



"Promoción de la soberanía alimentaria y la participación de las mujeres en el medio rural de burundés" Fase II

Proyecto financiado por el Gobierno Vasco
a través de Alboan

Informe final de la evaluación externa



Bujumbura, 14 de abril de 2023

Índice

Acrónimos y abreviaturas.....	2
Resumen ejecutivo	4
1. INTRODUCCIÓN	8
1.1. Antecedentes y justificación	8
1.2. Breve presentación del proyecto.....	9
1.3. Objetivo de la evaluación	10
1.4. Resultados esperados de la evaluación	10
1.5. Enfoque metodológico	12
2. RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN	16
2.1. Análisis de la pertinencia de los proyectos.....	16
2.3. Análisis de la eficiencia del proyecto	35
2.4. Análisis de impactos y cambios.....	38
2.5. Análisis de la sostenibilidad de los resultados del proyecto	43
2.6. Análisis de la participación y la capacitación.....	47
3. CONCLUSIONES GENERALES Y RECOMENDACIONES.....	49
3.1. Conclusiones generales.....	49
3.2. Recomendaciones.....	51
Anexos	53
Anexo 1: Mandato	53
Apéndice 2: Herramientas de recogida de datos	56
1. Cuestionario de la encuesta	56
2. Guía de entrevista/Grupo de discusión.....	66
3. Más información sobre los indicadores del Marco Lógico (ML)	69
Apéndice 3: Programa de recogida de datos	70
Anexo 4: Calendario detallado de actividades	72

Acrónimos y abreviaturas

AE	Agente de encuadramiento
AGI	Actividades generadoras de ingresos
ALBOAN	: ONG española de cooperación internacional de los jesuitas del País Vasco y Navarra
ANACOOB Burundi	: Agencia Nacional para la Promoción y Regulación de las Sociedades Cooperativas en
API	Agencia de Promoción de la Inversión
BP	Buenas prácticas
BPEAE	Oficina Provincial de Medio Ambiente, Agricultura y Ganadería
BV	Cuenca hidrográfica
CAD	Comité de Ayuda al Desarrollo
CAFOB	Colectivo de Asociaciones y ONG femeninas de Burundi
CC	Cambio climático
CEF	Consejo de Agricultura Familiar
CEP	Champ Ecole Paysan.
CM	Jefe de familia
GVRD	Unidad de Vigilancia de la Igualdad de Género y los Derechos Humanos
EFI	Sistema Agrícola Integrado
EFICC	Agricultura familiar integrada, continua y competitiva
ELDTF	Escuelas de liderazgo transformador para mujeres
FG	Grupo de discusión
FONSDEV	: Fondo de Solidaridad para el Desarrollo
GEC	Grupos de ahorro y crédito
GPA	Grupo de Acción para la Agricultura Familiar en Burundi
IMF	Institución de microfinanciación
ISABU	Instituto de Ciencias Agronómicas de Burundi
LAE	Control de la erosión
MINEAGRIE	: Ministerio de Medio Ambiente, Agricultura y Ganadería
NIF	Número de identificación fiscal
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico
ONCSS	Oficina Nacional de Control y Certificación de Semillas
OP	Organización de Productores

PCDC	Plan de Desarrollo Comunitario.
PCDC	Planes de desarrollo comunitario
PND	Plan Nacional de Desarrollo
NAIP	Plan Nacional de Inversiones Agrícolas
RN	Recursos naturales
SRI	Sistema de cultivo intensivo del arroz
VG	: Violencia de género.

Resumen ejecutivo

De enero de 2021 a marzo de 2023, el consorcio formado por Inades-Formación Burundi y CAFOB, financiado por el Gobierno Vasco a través de la Fundación Alboan, llevó a cabo el proyecto "Promoción de la soberanía alimentaria y la participación de las mujeres en el medio rural de burundés, fase II".

El proyecto contribuyó a promover la soberanía alimentaria de 2.174 familias rurales y la participación de las mujeres en 8 cooperativas agrícolas de las provincias de Gitega, Mwaro, Makamba, Cibitoke y Bujumbura.

Ha desarrollado una estrategia de acción centrada en estimular y reforzar las capacidades de las personas que son miembros de estas cooperativas en 3 áreas principales:

- 1- Producción y agroecología,
- 2- Conservación, transformación y comercialización de productos agrícolas y,
- 3- Fomento de la participación de las mujeres en las cooperativas.

Los productos básicos seleccionados por el proyecto son: (i) Arroz, que permite obtener altos rendimientos en cultivo de regadío (entre 5 y 8 t/ha) y se almacena y comercializa fácilmente; (ii) Maíz, por su ciclo de cultivo bastante corto y su facilidad de conservación y sus diversos usos en los mercados; (iv) la horticultura, cultivo de ciclo corto que no requiere grandes superficies y es rico en nutrientes, lo que permite diversificar la alimentación de los hogares vulnerables y generar unos ingresos buenos y regulares.

El proyecto encargó una evaluación cuyo principal objetivo era analizar y valorar en qué medida el proyecto había alcanzado sus objetivos más inmediatos y directos (eficacia) y examinar el coste en términos de tiempo y recursos humanos, materiales y monetarios (eficiencia).

La evaluación utilizó la triangulación (documentación y métodos cuantitativos y cualitativos) como métodos clave para validar la información y las pruebas.

Así, se realizó una revisión y análisis exhaustivo de los siguientes documentos las actividades del proyecto, el cronograma y el marco lógico, los informes de seguimiento, el diseño del proyecto, la carta de organizaciones implicadas en la promoción de una agroecología resiliente al cambio climático, el plan estratégico y el plan de incidencia 2021-2025, el informe del taller internacional sobre los pesticidas químicos de síntesis en la agricultura y la planificación de la acción de Inades-Formation Burundi en el marco de la campaña Conscience AlimenTERRE, el Informe del taller de restitución y validación del estudio sobre la gestión y el uso de los productos químicos de síntesis en Burundi y los intercambios sobre las alternativas, el Informe del estudio sobre la gestión y el uso de los pesticidas químicos de síntesis en la agricultura familiar y sus efectos sobre la salud humana y el medio ambiente en Burundi.

Para la recopilación de datos cuantitativos, una misión de consultoría organizó una encuesta entre las familias beneficiarias para determinar mejor el nivel de evolución de los indicadores registrados en el marco lógico y otros indicadores que muestran claramente los cambios ocurridos con la ejecución del proyecto. La recogida de datos alcanzó finalmente a 172 hogares, en lugar de los 175 previstos inicialmente.

Para la recogida de datos cualitativos, se organizaron grupos focales con 108 personas beneficiarias del proyecto y entrevistas con la administración (provincial, comunal y de las colinas) y los facilitadores endógenos. Al término de las entrevistas y los grupos focales, la misión de consultoría realizó visitas (observaciones) de los lugares del proyecto con los informadores. Esto permitió verificar los resultados de la evaluación y explorar los resultados en otros estratos mediante entrevistas continuas después de la observación.

Esta evaluación valoró el rendimiento y la eficacia globales del proyecto con arreglo a los criterios de evaluación acordados en el seno del CAD (Comité de Ayuda al Desarrollo) de la OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos).

Al final de la misión, la evaluación señaló estas conclusiones/resultados:

- 1- **Pertinencia del proyecto:** Los cuatro resultados se consideraron pertinentes desde el punto de vista estratégico y operativo, ya que se ajustan a las prioridades de desarrollo nacionales y locales y a las necesidades de la comunidad.
- 2- **Eficacia del proyecto:** Con la introducción del enfoque CEF y de los enfoques de inclusión financiera (GEC y FONSDEV), puede concluirse con seguridad que las actividades previstas por el proyecto para alcanzar los resultados previstos han generado efectos positivos. Los indicadores del marco lógico se alcanzaron en general y, en algunos casos, se superaron ampliamente.
- 3- **Eficiencia del proyecto:** La evaluación muestra que el proyecto fue eficiente, ya que hubo una buena adecuación general de los recursos para la ejecución de las actividades, lo que indica una mejora de la calidad de las intervenciones y la reducción de los costes. De hecho, hubo una buena planificación de los recursos humanos y financieros disponibles y una posibilidad real de optimizarlos mejor, lo que tuvo un gran impacto en la consecución de los resultados del proyecto sin que se solicitaran recursos adicionales. Además, la buena gestión administrativa y financiera del proyecto garantizó esta eficacia.
- 4- **Efectos e impactos del proyecto:** Según los testimonios de los beneficiarios directos y de la administración local, este proyecto ha tenido un impacto significativo en las mentalidades (conocimientos adquiridos), el nivel financiero y organizativo de los beneficiarios y el bienestar (dieta más diversificada y mejora de la resiliencia del hogar frente al hambre y otras necesidades sociales). El proyecto, a través del enfoque CEF, se ha centrado en la profesionalización de las explotaciones familiares (haciendo hincapié en el conjunto del hogar) en materia de buenas prácticas agrícolas y gestión integrada de las pequeñas explotaciones, lo que les ha permitido aumentar y diversificar su producción. Asimismo, la consideración del almacenamiento de los productos agrícolas y la puesta en marcha de GEC/FONSDEV han reforzado el acceso a los ingresos familiares, que se reinvierten en otras actividades de inversión agrícola y de bienestar. El cambio de comportamiento en favor del ahorro y el almacenamiento de las cosechas para constituir reservas alimentarias ha permitido reducir la inseguridad alimentaria de la población. **El proyecto tiene el mérito de tener en cuenta el enfoque de género. Sin embargo, el proyecto no ha puesto en marcha una estrategia de género ni estructuras para reforzar los derechos humanos, el código familiar y la gestión de conflictos a nivel doméstico, lo que supone una limitación para la sostenibilidad de las acciones relacionadas con el género.**
- 5- **Sostenibilidad del proyecto:** El proyecto ha iniciado una evolución en la mente de los hogares que conduce a la autopromoción sin tener que depender de apoyo externo. Sin embargo, la apropiación por parte de los principales interesados (gobierno local y servicios técnicos estatales) ha sido desigual, y **no hay pruebas de que, en caso de que el proyecto deje de funcionar, el entorno del proyecto (mencionado anteriormente) tenga capacidad para reproducirlo, en el doble sentido de contar con los medios técnicos y los recursos adecuados.** Sin embargo, el nivel de participación de los miembros y los beneficios derivados en el GEC/FONSDEV son indicativos de su sostenibilidad.
- 6- **Participación/Empoderamiento:** Los factores que garantizan la participación y el empoderamiento del proyecto son numerosos y se manifiestan a través de varios enfoques utilizados por el proyecto: (i) el proyecto organizó formaciones psico-humanas; (ii) consultas y complementariedades entre el proyecto y los actores públicos y asociativos movilizados; (iii) dinámicas locales que se desarrollaron y reforzaron; (iv) planificación participativa y diálogos comunitarios; (v) empoderamiento de las mujeres que les permitió cambiar sus comportamientos y actitudes en sus comunidades; (vi) empoderamiento de las estructuras asociativas locales y de sus miembros.

A la vista de los alentadores resultados obtenidos en la ejecución del proyecto, algunos de los cuales requieren un apoyo más prolongado para lograr el efecto deseado, la evaluación formula las siguientes recomendaciones:

➡ **Ampliación del proyecto a otras colinas:** el enfoque CEF ha demostrado que su adopción consigue introducir cambios de comportamiento en los hogares y las comunidades a través de la consulta a las familias en el desarrollo y la puesta en práctica de la visión del hogar sin esperar a recibir ayuda externa. La ampliación de este enfoque sería una baza para promover el autodesarrollo de los hogares.

➡ **Consolidación de los logros:** considerar la movilización de otras financiaciones para consolidar (al menos durante dos años) los logros en las colinas de intervención actuales. En efecto, el proyecto basado en un cambio de mentalidad no puede completar su misión en un periodo tan corto (menos de 3 años), el periodo de consolidación debería seguir teniendo en cuenta las necesidades esenciales a nivel de los hogares; dar prioridad más bien a la sostenibilidad y a la calidad que a la cantidad (como el proyecto aquí evaluado) de los logros que no son aún sólidos. Si se mantiene esta recomendación, las principales acciones deberían ser (sin ánimo de ser exhaustivos) las siguientes:

- ☞ Mejorar el acceso de los miembros de las cooperativas a semillas mejoradas mediante la introducción de un componente de multiplicación de semillas y, especialmente, de esquejes de mandioca, por parte de agricultores asociados o no asociados, para superar los problemas de disponibilidad de semillas y esquejes de calidad;
- ☞ Mejorar el acceso de los miembros de los grupos de agricultores a otros insumos agrícolas apoyándoles en la creación de tiendas de insumos agrícolas, fondos para insumos agrarios y la conexión de los multiplicadores con el ISABU y la ONCSS;
- ☞ Mejorar el acceso a suficiente abono orgánico para los miembros de los grupos de agricultores, apoyándoles en la repoblación del ganado menor, ya que el abono orgánico procedente de los compost Ntabizawimbure/Bokashi ha sido insuficiente para aumentar significativamente la producción agrícola; y esta práctica sigue estando limitada por la baja producción y/o el acceso a la biomasa (activadores y biomasa animal) para la descomposición.
- ☞ Garantizar la conexión de los grupos GEC con las IMF de la zona del proyecto para asegurar los ahorros y, por tanto, mejorar la inclusión financiera.
- ☞ Apoyar a las cooperativas en la plantación de hierbas fijadoras, que son esenciales no sólo para el control de la erosión, sino también como forraje para el ganado.
- ☞ Reforzar las capacidades de las cooperativas/FONSDEV en la elaboración de planes de empresa, como proyectos para la creación y el desarrollo de la empresa y que deben mostrar las actividades previstas, los medios que se aplicarán y los resultados esperados.
- ☞ Mejorar el acceso a la electricidad y el agua para que las cooperativas procesen el arroz, el maíz y la mandioca.
- ☞ Apoyar la ampliación de los almacenes de arroz para que puedan cumplir los requisitos del crédito warrantage.
- ☞ Reforzar la formación de los cooperativistas en gestión de descascarilladoras/molinos y mantenimiento de equipos.
- ☞ Conectar a las cooperativas en el suministro de insumos utilizados en la transformación (envasado, etiquetas, máquina de coser en bolsas de envasado, etc.) y en la búsqueda de un mercado.
- ☞ Apoyo a las cooperativas de "Pick Bags", bolsas de **triple fondo** que garantizan el almacenamiento a largo plazo sin utilizar productos químicos.

- ☞ Apoyar la construcción de zonas de secado en los almacenes que son esenciales para eliminar el agua de un producto (líquido o sólido) con el fin de mantener el producto seco y con una humedad residual muy baja.
 - ☞ Apoyar la certificación de la harina de mandioca en la cooperativa de Buhoro: trazabilidad, normas de envasado y etiquetado; coste de la no calidad.
 - ☞ Apoyar la alfabetización: alrededor del 22,1% de los cooperativistas no saben leer ni escribir, según los resultados de la encuesta, lo que supone una limitación de las competencias básicas necesarias para la toma de decisiones informadas, la capacitación personal y la participación activa o pasiva en la vida social.
 - ☞ Apoyar a las cooperativas en la diversificación, el valor añadido postcosecha y el desarrollo de capacidades en técnicas de comercialización de productos.
 - ☞ Mejorar la inclusión de la perspectiva de género en los proyectos: (i) desarrollando una política/estrategia de género para los proyectos; (ii) creando células de Vigilancia de Género y Derechos Humanos encargadas de reforzar los derechos humanos, el Código de Familia y la gestión de conflictos a nivel de cada colina; (iii) reforzando la difusión de la herramienta GALS (Gender Action Learning System), que es un enfoque de autoayuda y empoderamiento indispensable para la gestión pacífica de conflictos dentro de las comunidades y los hogares.
- ➡ **Capitalización y difusión de buenas prácticas (BP):** Durante la misión de evaluación externa final, se observó que el enfoque "CEF, abonos orgánicos Ntabizawimbure/Bokashi, biopesticidas, plantación de mandioca en pilas" es un enfoque bien desarrollado y probado. Sin embargo, **la documentación de los impactos del enfoque deja aún mucho que desear**. Los impactos son muy concretos y visibles en los hogares durante las visitas sobre el terreno, pero el proyecto sigue careciendo de una buena documentación de los estudios de caso de los hogares antes, durante y después del proyecto. Por ello, la misión de consultoría recomienda **definir un plan de capitalización de los resultados y una buena estrategia de comunicación para iniciar la difusión sistemática de los enfoques innovadores y exitosos**.

1. INTRODUCCIÓN

1.1. Antecedentes y justificación

De enero de 2021 a marzo de 2023, el consorcio formado por Inades-Formación Burundi y CAFOB, financiado por el Gobierno Vasco a través de la Fundación Alboan, llevó a cabo el proyecto "Promoción de la soberanía alimentaria y la participación de las mujeres en el medio rural de burundés, fase II".

ALBOAN e Inades-Formation Burundi colaboran desde hace más de 15 años en la estructuración y capacitación de asociaciones y cooperativas de cultivadores de café, té y algodón, con ritmos diferentes en cada sector y a partir de varios ciclos de financiación.

CAFOB (Collectif des Associations et des ONG féminines du Burundi) es un nuevo socio de ALBOAN. Esta organización se ha identificado por su experiencia en el ámbito de la sensibilización y la promoción de los derechos de la mujer en Burundi. CAFOB es un interlocutor privilegiado de las instituciones públicas y privadas, nacionales e internacionales, en el ámbito de la igualdad de género y la promoción de los derechos de la mujer.

CAFOB formó parte del consorcio que ejecutó la segunda fase del proyecto "Promoción de la seguridad alimentaria y los derechos de la mujer en la provincia de Makamba", en colaboración con Oxfam Intermón, especialmente en la promoción de las Escuelas de Liderazgo Transformador de la Mujer (ELTDF).

El proyecto contribuyó a promover la soberanía alimentaria de 2.174 familias rurales y la participación de las mujeres en 8 cooperativas agrícolas de las provincias de Gitega, Mwaro, Makamba, Cibitoke y Bujumbura.

Ha desarrollado una estrategia de acción centrada en estimular y reforzar las capacidades de las personas que son miembros de estas cooperativas en 3 áreas principales:

- 4- Producción y agroecología,
- 5- Conservación, transformación y comercialización de productos agrícolas y,
- 6- Fomento de la participación de las mujeres en las cooperativas.

Los productos básicos seleccionados por el proyecto son: (i) Arroz, que permite obtener altos rendimientos en cultivo de regadío (entre 5 y 8 t/ha) y se almacena y comercializa fácilmente; (ii) Maíz, por su ciclo de cultivo bastante corto y su facilidad de conservación y sus diversos usos en los mercados; (iv) la horticultura, cultivo de ciclo corto que no requiere grandes superficies y es rico en nutrientes, lo que permite diversificar la alimentación de los hogares vulnerables y generar unos ingresos buenos y regulares.

1.2. Breve presentación del proyecto

Cuadro 1: Breve presentación del proyecto

OBJETIVO	INDICADORES
Mejora de las condiciones socioeconómicas de las familias y capacitación de las mujeres en las zonas rurales de Burundi	
OBJETIVO ESPECÍFICO : Contribuir a la soberanía alimentaria de 2.174 familias de agricultores y promover la participación de las mujeres en 8 cooperativas agrícolas de Burundi.	IOE.1. Al final del proyecto, los ingresos medios anuales de las familias cooperativistas habían aumentado un 10%, y un 15% en el caso de las mujeres cabeza de familia. IOE.2 Al menos el 70% de los socios de las cooperativas utilizan los servicios de éstas para la conservación, transformación y comercialización de su producción. IOE.3. La participación de las mujeres en los órganos de gestión de las cooperativas/FONSDEV aumenta al menos un 10% al final del proyecto. IOE.4 El movimiento campesino burundés cuenta con una plataforma ciudadana dinámica y funcional para la defensa de la Agricultura Familiar y de los sistemas agroalimentarios sostenibles en Burundi.
RESULTADO 1: Reforzar las capacidades productivas y financieras de las familias cooperativistas	IR.1.1. El 60% de las familias (1.525) crean explotaciones que integran las dimensiones social, económica y ecológica mediante el enfoque CEF. IR.1.2. Al menos el 80% de las familias (1.217) participantes en el proceso del CEF se declaran satisfechas con el mismo. IR.1.3 Al menos el 50% de las familias cooperativas gestionan los bienes familiares y la toma de decisiones de forma equitativa entre hombres y mujeres. IR.1.2. la producción total de las 8 cooperativas en 2022 aumentará un 20% para los 4 sectores alimentarios estratégicos, alcanzando: (i) Mandioca: 248t Maíz:211t, Arroz:292t, Hortalizas:176t; (ii) hogares encabezados por mujeres: Mandioca: 60t, Maíz: 10,8t, Arroz: 8,4t, Hortalizas: 13,2t. IR.1.5. El 80% de las familias cooperativistas (1.740) participan en al menos 60 grupos operativos de ahorro y crédito (GAC) para la financiación familiar cooperativa (30% liderados por mujeres). IR.1.6. Al final del proyecto, los GEC movilizan una media del 5% de los ingresos de cada familia miembro.
RESULTADO 2. Mejorar el rendimiento y los servicios de las cooperativas y FONSDEV	IR.2.1. Las cooperativas aumentan las ventas de harina de mandioca, harina de maíz y arroz descascarillado en al menos un 30%. IR.2.3 Al menos el 80% de los socios de las 8 cooperativas declaran estar satisfechos con la gestión de su cooperativa. IR.2.4. Los 2 FONSDEV conceden 1.000 créditos al año a miembros de cooperativas de café y té (al menos un 35% de mujeres). IR.2.5. Al menos el 80% de los miembros de los dos FONSDEV están satisfechos con los servicios ofrecidos por estas estructuras de crédito.
RESULTADO 3. Promover la capacitación de las mujeres cooperativistas	IR 3.1. El 90% de las 240 mujeres que participan en los cursos de alfabetización (216 mujeres) son capaces de leer y escribir correctamente. IR.3.2. La tasa de analfabetismo entre las mujeres miembros de las cooperativas se reduce en un 75%. IR 3.4. 18 grupos comunitarios y 7 redes comunitarias organizadas para sensibilizar sobre la igualdad de género y defender los derechos de las mujeres. RI 3.5. Cada una de las 7 redes comunitarias organiza tres talleres con las autoridades locales para el análisis y la reflexión sobre la violencia de género, la participación y el liderazgo de las mujeres y las políticas locales (PCDC). RE 3.6. Se ha realizado un estudio sobre la participación de las mujeres en Burundi, que se ha difundido entre las autoridades públicas y la población en general. IR 3.7. Se observa una disminución gradual de la violencia doméstica de hasta un 20% en 2 años en las colinas donde está presente el ELTDF.
RESULTADO 4: Fortalecimiento de la capacidad para defender la	IR.4.1 El grupo de defensa de la agricultura familiar en Burundi (GPA) cuenta con una estrategia de defensa y comunicación definida. IR.4.2 El GPA se reúne al menos 4 veces y organiza 4 eventos para promover la agricultura

agricultura familiar y los sistemas alimentarios sostenibles.	familiar a nivel nacional.
	IR.4.3 Se realizó un estudio sobre el uso de pesticidas y su impacto en la alimentación, que se difundió entre los actores agrícolas y políticos del país.
	IR.4.4. Un seminario regional panafricano sobre el uso de biopesticidas y sus implicaciones para los sistemas alimentarios del continente, organizado por la red INADES Internacional.

Cabe señalar que en la ejecución de este proyecto, CAFOB participa en parte del resultado 3 "promoción de la autonomía de la mujer".

1.3. Objetivo de la evaluación

El principal objetivo de esta evaluación es analizar y valorar en qué medida el proyecto ha alcanzado sus objetivos más inmediatos y directos (eficacia) y examinar el coste en términos de recursos humanos, materiales y monetarios y de tiempo (eficiencia).

1.4. Resultados previstos de la evaluación

La evaluación final analizará en detalle los criterios de evaluación acordados en el seno del CAD (Comité de Ayuda al Desarrollo) de la OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos), es decir, pertinencia, coherencia, eficacia, eficiencia, efectos/impactos y sostenibilidad, y que podrán evolucionar a medida que se ejecute el proyecto:

- 1- Pertinencia: la evaluación analizará en qué medida: (i) los objetivos del proyecto se corresponden con las necesidades prioritarias de los beneficiarios en relación con sus expectativas y con las estrategias (políticas) de los socios y del donante; (ii) el proyecto ha propuesto específicamente una estrategia para responder a las necesidades e intereses estratégicos de las mujeres; (iii) la estrategia de intervención es la más adecuada para promover los cambios esperados en la vida de las personas y en la comunidad en general
- 2- Eficacia: la evaluación valorará el grado de consecución de los objetivos de la intervención y la medida en que se han alcanzado los objetivos del proyecto. Por lo tanto, la evaluación analizará: (i) cambios esperados en las políticas (participación en la toma de decisiones), prácticas, ideas y creencias, (ii) cambios positivos y/o negativos que no se esperaban, señales claras que nos muestren avances en la transformación de las relaciones de poder; (iii) resultados alcanzados que contribuyan a cambios en PPIC (políticas, prácticas, ideas y creencias)
- 3- Eficiencia: la evaluación medirá: (i) cómo la intervención está produciendo, o es probable que produzca, resultados de forma rentable y oportuna; (ii) si se han seguido los planes establecidos para la ejecución del proyecto; (iii) si las sinergias con otros actores o intervenciones han garantizado un mejor desarrollo del proyecto; (iv) si los fondos disponibles se han utilizado de la forma más adecuada para lograr los cambios propuestos...
- 4- Efectos/Impactos: la evaluación analizará: (i) los cambios logrados en las vidas de mujeres y hombres (de forma desglosada); (ii) los cambios logrados en las relaciones de poder entre mujeres y hombres; así como los cambios positivos y/o negativos en las vidas de mujeres y hombres que no estaban previstos.
- 5- Sostenibilidad: la evaluación analizará si los cambios positivos previstos son (probablemente) sostenibles y destacará los principales factores que contribuyen o dificultan esta sostenibilidad (fortalecimiento institucional y técnico, asunción de costes recurrentes, aprobación del cambio por parte de los beneficiarios y, sobre todo, **apropiación por parte de mujeres y hombres**, etc.).

- 6- Participación y empoderamiento: la evaluación analizará: (i) el grado de participación de la población destinataria o de sus representantes en los procesos de toma de decisiones en las diferentes fases del proyecto; (ii) la estrategia adoptada para garantizar la participación activa de las mujeres en todas las fases del proyecto; (iii) la contribución de las acciones del proyecto para que las beneficiarias se conviertan en protagonistas de su propio desarrollo individual y comunitario , comprendan y exijan cambios en las políticas y prácticas que generan su exclusión y/o discriminación.

Cuadro 2: Matriz de evaluación.

Criterios de evaluación	Principales peticiones o temas de análisis	Indicadores clave	Fuentes de datos	Metodología de recolección			
				Documento de acción	Grupo de discusión	Observación	Entrevista
Relevancia	Alineación de los objetivos del proyecto con las políticas y estrategias nacionales.	Vínculo con las políticas y estrategias nacionales, Enlace a los PCDC	Políticas y estrategias nacionales	X	x		x
	Cómo responden las actividades del proyecto a las necesidades urgentes de los hogares.	Necesidades urgentes de los beneficiarios	Evaluación actual				
Eficacia	Uso eficiente de los recursos	Tasa de ejecución financiera y técnica	Informe financiero	X			x
Eficacia	Evaluación del grado de realización de la acción en relación con los indicadores del proyecto	Actividades planificadas y ejecutadas Informe de rendición de cuentas	Estudio de referencia Informe de situación Informe narrativo	x	x	x	x
Impacto	Análisis del impacto de la acción	Efectos de las actividades del proyecto	Evaluación actual	x	x	x	x
Sostenibilidad	Análisis de las prácticas de sostenibilidad y funcionalidad de las estructuras implantadas	Prácticas capaces de desarrollarse después del proyecto Gestión organizativa, técnica y financiera de las estructuras.	Evaluación actual	x	x	x	x

1.5. Enfoque metodológico

El enfoque metodológico aplicado es **cualitativo**, aunque integra **datos cuantitativos** en los análisis. La evaluación utilizó la triangulación (documentación, métodos cuantitativos y cualitativos) como métodos clave para la validación de la información y las pruebas.

1.5.1. Reunión exploratoria con el equipo del proyecto

Tuvo lugar una reunión de introducción (en forma de minitaller) con el demandante del trabajo para intercambiar y tener una visión común sobre los aspectos a desarrollar (comprensión común de los TdR, identificar nuevas observaciones sobre los mismos, revisar la metodología propuesta a utilizar, clarificar los objetivos de la misión, ...) y los ajustes necesarios (roles y responsabilidades, personas a conocer dentro y fuera de Inades-Formación Burundi y sus Socios, calendario de actividades, logística, ...).

1.5.2. Planificación y preparación de la misión

Esta fase del mandato comprende, por tanto, cuatro (4) subfases que se detallan de forma resumida a continuación:

1.5.2.1. Revisión y análisis exhaustivos de los documentos del proyecto

Revisión de documentos como: Actividades del proyecto, cronograma y marco lógico, Informes de seguimiento, diseño del proyecto, carta de organizaciones comprometidas en la promoción de la agroecología resiliente al cambio climático, plan estratégico y plan de incidencia 2021-2025, Informe del taller interBN sobre pesticidas químicos de síntesis en la agricultura y planificación de la acción de Inades-Formation Burundi en el marco de la campaña Conscience AlimenTERRE, Informe del taller de restitución y validación del estudio sobre la gestión y el uso de productos químicos de síntesis en Burundi e intercambios sobre alternativas, Informe del estudio sobre la gestión y el uso de pesticidas químicos de síntesis en la agricultura familiar y sus efectos sobre la salud humana y el medio ambiente en Burundi.

1.5.2.2. Diseño y producción de materiales de recogida de datos

La preparación de las reuniones con las distintas partes interesadas en el proyecto se basó en cuadrículas de entrevistas y cuestionarios específicos según el tipo de parte interesada y el tipo de información que debía recogerse. Durante la recogida de datos se utilizarán cinco (5) herramientas, a saber

- i) Guía de entrevista con los gestores del proyecto y su socio CAFOB (Collectif des Associations et des ONG féminines du Burundi) para evaluar la configuración institucional del proyecto y su rendimiento;
- ii) Guía para entrevistar a la administración (provincial y municipal) ;
- iii) Guía de entrevista/Grupo de discusión con diferentes categorías de beneficiarios (mujeres, hombres, cooperativas y FONSDEV);
- iv) Cuestionario de la encuesta domiciliaria

1.5.2.3. Definición de muestreo

El método de muestreo elegido para la evaluación final de este proyecto es el método de Robert Magnani¹ . El cálculo del tamaño "n" viene dado, por tanto, por la siguiente fórmula:

$$n = [Z^2 \cdot r \cdot (D) \cdot (NR)] / [(r \cdot k)^2 \cdot (p \cdot nh)]$$
, donde :

- n es el tamaño de la muestra, en número de hogares, necesario para el nivel del indicador clave.
- Z = 1,96 para llegar a un intervalo de confianza del 95%,
- r es la prevalencia (cobertura) estimada para el indicador clave (p.e. proporción de niños menores de cinco años que han padecido diarrea),
- NR: es el factor de aumento del tamaño de la muestra debido a la posible falta de respuesta. Por lo tanto, se añade un 20% a la muestra para tener en cuenta imponderables como la falta de respuesta o los errores de registro (este índice se deriva de las estimaciones proporcionadas por consultas anteriores).
- La encuesta se basa en una muestra aleatoria simple, por lo que, para corregir la diferencia, el tamaño de la muestra se multiplica por el efecto del diseño (D).
- k es el margen de error tolerado y se define aquí como el 5%,
- p es la proporción de la población objetivo en la población total
- nh es el tamaño medio de los hogares (igual a 4,8)

Con un número de beneficiarios de 2.174 familias, la aplicación de la fórmula anterior nos da una muestra de 167 beneficiarios. Considerando un margen de error del 5%, es decir ($167 \times 5\% = 8$ beneficiarios), la muestra a encuestar pasa a ser de **175 beneficiarios**.

1.5.2.4. Preparación del cuestionario, contratación y formación de los entrevistadores

Tras configurar el cuestionario en KOBO COLLECT, se contrató a los entrevistadores en función de su nivel de formación y experiencia profesional para limitar los sesgos y mejorar la precisión en la recogida de datos estadísticos. Los candidatos al puesto de entrevistador recibieron formación sobre todos los módulos del cuestionario y el manejo del *android/smartphone* durante un día para garantizar la apropiación de las herramientas de recogida de datos y la rápida ejecución de la recogida de datos.

La formación también enseñó a los entrevistadores las normas básicas que deben seguir durante las entrevistas:

- Comportamiento, cómo presentarse y hablar con los encuestados y cómo conseguir su cooperación e indicar la necesidad de objetividad de los entrevistadores;

¹ Véase su referencia Magnani, Robert. 1997. Guía de muestreo

- ¿Cómo hacer frente a los problemas habituales (por ejemplo, negativas a responder) durante la recogida de datos?
- Cómo formular las preguntas y registrar las respuestas: ¿cuál es la mejor manera de formular cada pregunta, sondear y tratar las respuestas incoherentes?

1.5.3. Recogida de datos sobre el terreno

1.5.3.1. Recogida de datos cuantitativos

La consultoría organizó una encuesta entre los beneficiarios para determinar mejor el nivel de cambio de los indicadores registrados en el marco lógico y otros indicadores que muestran claramente los cambios que se han producido con la ejecución del proyecto. La recogida de datos alcanzó finalmente a 172 hogares, en lugar de los 175 inicialmente previstos, distribuidos del siguiente modo:

- Estado civil del cabeza de familia: (i) Soltero cabeza de familia (1,2%); (ii) Divorciado (1,2%); (iii) Casado/en unión libre (80,6%); (iv) Separado (2,4%) y Viudo (14,7%).
- Nivel de estudios del cabeza de familia: (i) Sin estudios/analfabeto: 22,1%; (ii) Catequesis o escuelas llamadas "Yagamukama"/alfabetizado por el proyecto (9,3%); (iii) Primaria (47,1%); (iv) Secundaria (20,9%); (v) Universidad (0,6%). El analfabetismo de la mayoría de los beneficiarios limita sus ambiciones porque "saber leer, escribir y calcular" es actualmente un símbolo de integración socioeconómica en un entorno en el que la palabra escrita adquiere cada vez más importancia.
- Ocupación principal del cabeza de familia: (i) Agricultura (97,9%); (ii) Pequeño comercio (2,1%).
- Pertenencia a cooperativas/Fonsdev: (i) el 100% de los hogares encuestados pertenecen a cooperativas; (ii) de estos hogares miembros de cooperativas, el 42,4% pertenecen al FONSDEV.
- Sexo del cabeza de familia: el 14,7% de los cabezas de familia son mujeres y el 85,3% son hombres.
- Edad media del cabeza de familia: la encuesta indica que la edad media del cabeza de familia es de 37 años, lo que demuestra que la población beneficiaria se encuentra en la franja de edad activa (de 15 a 64 años).
- Desplazamiento por falta de alimentos: La encuesta indica que sólo el 4,9% de los cabezas de familia abandonaron sus hogares para buscar empleo fuera de ellos por falta de alimentos suficientes en el hogar, lo que indica una mejora de la seguridad alimentaria en la zona del proyecto.

1.5.3.2. Recogida de datos cualitativos (grupos de discusión, entrevistas y observaciones)

Se organizaron grupos focales con los beneficiarios del proyecto de acuerdo con el siguiente desglose por categorías de beneficiarios:

Cuadro 3: Número de participantes en los grupos focales (GF)

Categoría de beneficiarios	Nº de FG ²	Plantilla por FG	Total de participantes en los grupos de discusión
Cooperativas	7	12	84
FONSDEV	2	12	24
Total	9	12	108

También se celebraron entrevistas con la administración (provincial, comunal y de las colinas) y los facilitadores endógenos. Al término de las entrevistas y los grupos focales, la misión de consultoría realizó visitas (observaciones) de los lugares del proyecto con los informadores. Esto permitió verificar los resultados de la evaluación y explorar los resultados en otros estratos mediante entrevistas continuas después de la observación.

²La misión realizó un grupo focal por cooperativa o FONSDEV.

1.5.4. Elaboración del informe y puesta en común de las conclusiones y recomendaciones

Este componente del mandato incluye tres (3) unidades de trabajo que la misión llevó a cabo. Estas son :

1.5.4.1. Tratamiento de datos

La depuración de los datos (comprobaciones de validez, coherencia y verosimilitud) se realizó en SPSS, que también permitió realizar tabulaciones, tabulaciones cruzadas y pruebas estadísticas. La presentación de los resultados se perfeccionó en Excel 2007 en forma de tablas y gráficos.

El tratamiento de los datos se basó en la comparación de los resultados de la evaluación final con los previstos en el marco lógico del proyecto para cuantificar los efectos e impactos generados por la intervención del proyecto a nivel de los hogares beneficiarios. Los resultados cuantitativos obtenidos se analizaron, interpretaron y compararon con los de los grupos focales, las entrevistas y las observaciones para extraer conclusiones.

1.5.4.2. Preparación y presentación del informe provisional

Sobre la base de la revisión documental, los resultados de la encuesta y las diversas entrevistas, grupos de discusión y análisis de observación, la misión de consultoría procedió a redactar el informe provisional, siguiendo el plan de redacción propuesto en los TdR.

1.5.4.3. Finalización y presentación del informe final

Sobre la base de las recomendaciones, sugerencias y observaciones formuladas en el proyecto de informe, se elaboró una versión definitiva del mismo.

2. RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN

En esta sección se ha analizado el rendimiento global del proyecto a través del análisis de los 5 criterios de evaluación acordados en el seno del CAD (Comité de Ayuda al Desarrollo) de la OCDE, a saber: pertinencia, coherencia, eficacia, eficiencia, impacto y sostenibilidad del proyecto, pero también a través del análisis de los riesgos, los puntos débiles y los factores de éxito. Los resultados del análisis muestran que el proyecto ha obtenido buenos resultados en los 5 criterios; el análisis se detalla en las secciones siguientes para cada criterio.

2.1. Análisis de la pertinencia del proyecto

La pertinencia de este proyecto se medirá por la concordancia de sus resultados previstos con las necesidades prioritarias de los beneficiarios y las estrategias (políticas) de los socios y el donante. **La pertinencia también evaluará hasta qué punto el proyecto propone específicamente una estrategia que responda a las necesidades e intereses estratégicos de las mujeres.** Por último, la pertinencia analizará si la estrategia de intervención es la más adecuada para promover los cambios previstos en la vida de las personas y en la comunidad en general.

2.1.1. Adecuación del proyecto a las prioridades nacionales

De hecho, a nivel nacional(i) se ha elaborado el Plan Nacional de Desarrollo de Burundi 2018-2027 (PND, 2018), que está alineado con el PNIA 2012-2017 (adoptado en junio de 2011 y actualizado en 2016 para el periodo 2017-2022) en términos de estrategias de desarrollo sectorial "eje de intervención que tiene como objetivo la agricultura, la ganadería y la seguridad alimentaria". En este sentido, el PNIA constituye un marco estratégico para priorizar y planificar las inversiones en el sector agrícola. El proyecto, a través de sus resultados, está alineado con el PNIA y ha contribuido a la eliminación de las limitaciones relacionadas con la implementación exitosa de los programas 1 (Aumento sostenible de la producción y seguridad alimentaria) / Subprograma -SP 3 "Intensificación de la producción agrícola" y 5 "Seguridad alimentaria, nutrición y gestión de la vulnerabilidad"; 2 (Profesionalización de los productores y promoción de la innovación a través de sus 4 SPs: "Organización de los productores y refuerzo de sus capacidades", "Desarrollo de servicios de proximidad e innovación", "Financiación rural" e "Investigación / Desarrollo"); y 3 (Desarrollo de cadenas de productos básicos y agroindustria) a través del SP: "Cadenas de productos básicos alimentarios y animales".

En efecto, a través del "Resultado 1 del proyecto: Fortalecer las capacidades productivas y financieras de las familias cooperativistas", el proyecto interviene en :

- Aumento de la producción y la productividad de los tres cultivos (maíz, alubias y hortalizas) para los que se utilizaron insumos (semillas mejoradas, abonos organominerales, etc.);
- Apoyo a los hogares supervisados mediante la formación en buenas prácticas agrícolas adaptadas y mejoradas, en la organización de sus explotaciones y en la gestión técnico-financiera. La adopción del enfoque "CEF-Servicios de asesoramiento a las explotaciones familiares" ha mejorado de forma tangible las técnicas de cultivo y la productividad agrícola. Para lograr este resultado, el enfoque CEF del proyecto incluía una atención especial al control de la erosión, mediante actividades integradas como la plantación de setos, árboles forrajeros, árboles frutales y plantas fijadoras de nitrógeno para complementar la nutrición humana y el forraje para el ganado. Con todas estas buenas prácticas se pretendía contribuir al restablecimiento de la fertilidad del suelo, aumentar los ingresos de las familias y, al mismo tiempo, diversificar su dieta.
- Mejora de la fertilidad del suelo mediante aportaciones orgánicas (compostaje; Ntabizawimbure/estiércol orgánico Bokashi);
- Apoyar a los hogares beneficiarios para que añadan valor a sus cosechas mediante: (i) la construcción de hangares de almacenamiento que ayuden a los miembros a proteger sus cosechas contra toda forma de

despilfarro y especulación; (ii) el apoyo a las infraestructuras de transformación.

- Apoyar a los hogares beneficiarios de las cooperativas en la gestión del patrimonio familiar y en la toma de decisiones de forma equitativa entre hombres y mujeres;
- La puesta en marcha de grupos de ahorro y crédito (GEC) que financian actividades agrícolas mediante créditos internos para la compra de semillas, abono y cuidado de los animales. Los GEC conceden créditos a los miembros cuyas tareas son principalmente agrícolas y otras AGI (Actividades Generadoras de Ingresos) fuera del sector agrícola, pero también para el bienestar y la alimentación de sus familias. Estos GEC han ido acompañados de formación en gestión y supervisión.

A través del "Resultado 2: Mejora del rendimiento y los servicios de las cooperativas y FONSDEV", el proyecto interviene en:

- Aumento de las ventas de harina de mandioca, harina de maíz y arroz;
- Mejorar la gestión de las cooperativas y los FONSDEV;

A través del "Resultado 3: Promover la capacitación de las mujeres cooperativistas", el proyecto interviene en:

- Alfabetización de adultas.
- Promoción de la igualdad de género mediante la concienciación sobre la igualdad de género, la defensa de los derechos de la mujer, la lucha contra la violencia de género y la violencia doméstica en las colinas donde está presente la ELTDF.

A través del "Resultado 4: Refuerzo de las capacidades de defensa de la agricultura familiar y los sistemas alimentarios sostenibles", el proyecto interviene en:

- Contribuir al desarrollo de una estrategia de defensa y comunicación para promover la agricultura familiar a escala nacional.
- Sensibilización sobre los efectos nocivos del uso de plaguicidas en la alimentación humana y fomento de los bioplaguicidas.

2.1.2. Adecuación del proyecto a las prioridades locales

A nivel local, los Planes de Desarrollo Comunitario (PCDC) reflejan las aspiraciones de los grupos destinatarios a través de los ejes estratégicos de desarrollo sostenible relativos a la adquisición de insumos agrícolas en cantidad y calidad en el momento oportuno, el refuerzo del sistema de supervisión agronómica y asesoramiento económico, la debilidad de la ganadería para acceder a abonos orgánicos,..... Además, los PCDC mencionan casi unánimemente el problema medioambiental (degradación de las tierras por erosión y sobreexplotación) y los efectos del cambio climático en cada periodo de planificación estratégica. Estos PCDC mencionan también que, a falta de sistemas de (i) almacenamiento y venta en grupo de los productos agrícolas, y (ii) de ahorro y crédito (los circuitos clásicos les desaniman), los comerciantes y usureros se aprovechan de ello para atomizar su producción. El campesino-agricultor desorganizado no puede defenderse de estos abusos.

Todos estos elementos se citan en los PCDC como limitaciones importantes para la supervivencia y el desarrollo sostenible de los hogares. En tales condiciones, el desarrollo rural sólo puede lograrse mediante el desarrollo de explotaciones familiares basadas en la planificación de todo el hogar, ya que ello no sólo permite a las personas satisfacer sus necesidades alimentarias y obtener ingresos, sino que **también significa que este desarrollo puede basarse esencialmente en las mujeres, que por el momento están poco implicadas en el proceso de extensión agraria y a menudo quedan excluidas del acceso a créditos.** El enfoque "CEF" propuesto por el proyecto como modelo de planificación familiar basado en todos los miembros del hogar encuentra su legitimidad y pertinencia.

Esto justifica suficientemente que las prioridades locales y las necesidades socioeconómicas de los/as beneficiarios/as se tuvieron en cuenta en el diseño y la ejecución del proyecto. Además, los resultados sobre el terreno confirmaron que el proyecto era pertinente porque abordaba las necesidades evidentes de mejora del acceso a los servicios y recursos básicos (alimentos, ingresos, insumos agrícolas, ganado, adquisición de propiedades, infraestructuras de almacenamiento y transformación, vivienda, atención sanitaria, acumulación de activos, educación de los hijos, etc.)³.

Las actividades ejecutadas por el proyecto son respuestas adecuadas para reforzar la resiliencia socioeconómica de las distintas comunidades. El enfoque CEF e inclusión financiera adoptado por el proyecto ha reforzado la pertinencia de las actividades del proyecto, que también fue confirmada por todos los representantes de los servicios administrativos con los que la misión pudo entrevistarse sobre el terreno.

2.1.3. Adecuación del proyecto a las necesidades de los beneficiarios

Los distintos participantes en los Grupos Focales apreciaron que la acción de estructuración de los productores en cooperativas y FONSDEV era pertinente ya que les permitía preparar dinámicas de autoayuda estructuradas (a nivel institucional, organizativo y de funcionamiento interno) y profesionalizadas (a nivel de conocimientos y saber hacer) para desarrollar sus actividades y servicios, establecer relaciones con el exterior mediante su legalización a nivel de estructuras administrativas, la autogestión de sus propias actividades económicas, el conocimiento de sus derechos y deberes, la participación en la emergencia de una sociedad civil organizada y equitativa, capaz de negociar y defender sus derechos, y de influir en las políticas a nivel local para su propio desarrollo.

Por otro lado, el mantenimiento de una fertilidad mínima en las pendientes pronunciadas depende del éxito del control de la erosión, ya que limita la erosión de la capa superior del suelo. La plantación de pastos de fijación en setos no sólo retiene la tierra erosionada, sino que también proporciona forraje para el ganado.

La sobreexplotación de la tierra, la deforestación acelerada de la ladera por encima de las vertientes cultivables y en los valles cultivables debido a la búsqueda de madera para la construcción y la calefacción provocaron una erosión intensiva. Esto provocó daños medioambientales visibles como corrimientos de tierras, destrucción de puntos de agua, pérdida de productividad del suelo seguida de una disminución de la fertilidad del suelo y de la producción agrícola.

La falta de renovación y selección de nuevas variedades hizo que la mayoría de estas semillas fueran menos productivas, ya que estaban sujetas a la erosión genética. La disponibilidad suficiente de semillas de calidad es una condición importante para obtener una producción de cultivos que satisfaga las necesidades del mercado en términos de cantidad y calidad. También es un factor determinante en el rendimiento de un cultivo y, por extensión, en su rentabilidad económica, que contribuirá al nivel de vida del productor y a la sostenibilidad de su actividad.

El valor añadido de los productos agrícolas y el acceso al mercado son muy relevantes, ya que permiten a los beneficiarios tener una agricultura orientada al mercado. Aunque todavía no está suficientemente activo, este componente permitirá a los beneficiarios organizar ventas en grupo, consolidar las garantías de los créditos comunitarios⁴ y reducir las ventas deficitarias y los préstamos de particulares cuyos intereses son muy exorbitantes.

La transformación de cultivos alimentarios (arroz, maíz y mandioca) es muy relevante, ya que permite ampliar los productos mediante procesos mecánicos más eficaces y venderlos a un precio superior al de la materia prima.

³ Encuesta domiciliaria, entrevista personal y entrevistas realizadas por los evaluadores.

⁴Créditos comerciales y de insumos

Las acciones de desarrollo llevadas a cabo, previstas o concebibles a nivel popular, están en función de las disposiciones previstas en los textos legislativos y reglamentarios. Los gobiernos, de acuerdo con sus prerrogativas, toman necesariamente decisiones que pueden influir directa o indirectamente en las condiciones de vida y/o de trabajo de la población, y si un individuo o un grupo considera que estas decisiones políticas tienen un enorme impacto negativo en sus intereses, entonces el cabildeo como enfoque es de facto esencial. Así pues, en un contexto sociopolítico en el que los ciudadanos tienen la libertad de expresar y defender sus opiniones libremente, como resultado del proceso de democratización en este caso, la incidencia/el cabildeo se convierte ipso facto en un medio adecuado y obligatorio para influir y hacer actuar a los responsables de la toma de decisiones.

Las mujeres siempre fueron consideradas inferiores a los hombres en la zona del proyecto, según las conversaciones mantenidas con los distintos participantes en los grupos focales. Además, era la mujer la que se ocupaba de todas las actividades de producción, pero la gestión de los ingresos y la producción para el mercado era responsabilidad del hombre. Además, sufrían abusos y malos tratos por parte de sus maridos y otros miembros de la familia, pero no tenían el valor de hablar de ello o no eran conscientes de que los actos que les infligían constituían violencia contra ellas. Ayudarlas a romper el miedo y denunciar cualquier acto de violencia doméstica cometido, así como impartir formación sobre la violencia doméstica, es una forma de mejorar las condiciones de vida en los hogares y la cohesión social en las comunidades. De hecho, una vez que la mujer se siente realizada en su hogar tras el restablecimiento del equilibrio de poder entre ella y su marido, le resulta más fácil participar activamente en la comunidad, en la comunidad y en la vida pública.

La contaminación ambiental suele deberse a fugas durante el transporte, el almacenamiento y la aplicación, a la eliminación incorrecta de envases y productos no utilizados, al lavado inadecuado de envases y equipos, a la sobredosificación durante la aplicación y a la pulverización con vientos fuertes, luz solar intensa o demasiado cerca de zonas de riesgo como cursos de agua. El uso rural de todos los insecticidas es un arma de doble filo. Los usuarios no están formados ni concienciados sobre el manejo de los plaguicidas en general y sobre los peligros de intoxicación (toxicidad aguda y crónica) que pueden presentar estos productos en caso de mala manipulación. Los bioplaguicidas y plaguicidas naturales, o plaguicidas biológicos, por su parte, incluyen varios tipos de métodos de control de plagas y enfermedades, que implican depredación, parasitismo o acción química. Son poco tóxicos para los organismos y respetuosos con el medio ambiente.

2.2. Análisis de la eficacia de los proyectos

La evaluación de la eficacia del proyecto se centró en el análisis del nivel de rendimiento del proyecto en cuanto al análisis de la consecución de los resultados identificando cada vez los efectos positivos y negativos. El análisis de la eficacia del proyecto también se centró en la evaluación o el análisis de la eficacia y la complementariedad de los diferentes enfoques utilizados en la ejecución del proyecto, a saber, el "CEF-Family Farm Advisory" y la inclusión financiera (GEC y Fonsdev).

2.2.1. Análisis de la consecución del objetivo específico y de los resultados del proyecto

2.2.1.1. Objetivo específico

Contribuir a la soberanía alimentaria de 2.174 familias de agricultores y promover la participación de las mujeres en 8 cooperativas agrícolas de Burundi.

A) Nivel de consecución del objetivo específico

Indicadores que deben evaluarse	Objetivo previsto	Objetivo alcanzado	Diferencia
IOE.1. Al final del proyecto, los ingresos medios anuales de las familias cooperativistas aumentaron un 10%, y un 15% en el caso de las mujeres cabeza de familia.	10% de familias con CF Varón	35%	25%
	15% de familias con CF Mujer	40%	25%
IOE.2 Al menos el 70% de los socios de las cooperativas utilizan los servicios de éstas para la conservación, transformación y comercialización de su producción.	70%	73%	3%
IOE.3. La participación de las mujeres en los órganos de gestión de las cooperativas/FONSDEV aumenta al menos un 10% al final del proyecto.	10%	42%	32%
IOE.4 El movimiento campesino burundés cuenta con una plataforma ciudadana dinámica y funcional para la defensa de la Agricultura Familiar y de los sistemas agroalimentarios sostenibles en Burundi.	100%	100%	0%

El análisis del grado de consecución de los objetivos del proyecto indica que todos los objetivos se han alcanzado y, en algunos casos, superado con creces. Este es el caso, en particular, de IOE.1. e IOE.3., en los que el porcentaje de consecución del objetivo se superó en un 25% y un 32%, respectivamente.

La encuesta también indica que el 70,1% de los hogares beneficiarios guardan sus productos en los hangares de almacenamiento construidos por el proyecto. Los hogares que no pudieron almacenar sus productos declararon principalmente: (i) haber tenido una mala cosecha (22,2%); (ii) haber vendido directamente su producción agrícola (27,4%); (iii) que las tasas de almacenamiento son elevadas (2,5%); (iv) que la distancia hasta el lugar de almacenamiento es demasiado larga (38,7%); (v) que hay una mala gestión organizativa y financiera de las instalaciones de almacenamiento (1,8%); (vi) que temen que los productos almacenados se pudran (4,7%); (vii) que hay desacuerdos con su cónyuge (2,7%).

En cuanto al uso de unidades de transformación (descascarilladoras y molinos), la encuesta indica que el 50% de los hogares ya han transformado sus productos en su cooperativa. Los que no procesan sus productos a través de la cooperativa creen que la unidad de procesamiento está muy lejos de su casa o alegan que la unidad de procesamiento se ha averiado.

La encuesta también muestra que el 64,2% de los hogares beneficiarios del proyecto ya han comercializado sus productos a través de su cooperativa.

2.2.1.2. Resultado 1

Reforzar las capacidades productivas y financieras de las familias cooperativistas

Para este resultado, la consecución de indicadores relacionados con:

- (i) **Para la agricultura**, participación y satisfacción con el enfoque CEF (supervisión agrícola sobre la adopción de buenas prácticas agrícolas, protección de los recursos naturales (RN) y protección de las tierras agrícolas mediante prácticas agroforestales e instalación de sistemas antierosión, utilización de semillas mejoradas, siembra en hileras, utilización de abono orgánico NTABIZAWIMBURE/Bokashi, mantenimiento de los cultivos, enmienda regular del suelo) para los cultivos seleccionados (mandioca, maíz, arroz y hortalizas);
- (ii) **Para la inclusión financiera**, crear ahorros individuales y mejorar el acceso regular al crédito (familiar) a través de grupos de ahorro y crédito (GAC), que dedican a inversiones en agricultura y ganadería, bienestar familiar y alimentación de sus familias.
- (iii) **Para la gestión posterior a la cosecha**, esto significa el momento adecuado para cosechar, secar, descascarillar, aventar, clasificar y envasar y almacenar parte de la cosecha en un cobertizo, así como procesar la cosecha.

A. Nivel de consecución del Resultado 1

Indicadores que deben evaluarse	Objetivo previsto	Objetivo alcanzado	Diferencia
IR.1.1. El 60% de las familias (1.525) crean explotaciones que integran las dimensiones social, económica y ecológica mediante el enfoque CEF.	60%	72%	12%
IR.1.2. Al menos el 80% de las familias (1.217) participantes en el proceso del CEF se declaran satisfechas con el mismo.	80%	88,4%	8,4%
IR.1.3 Al menos el 50% de las familias cooperativas gestionan los bienes familiares y la toma de decisiones de forma equitativa entre hombres y mujeres.	50%	58%	8%
IR.1.2. la producción total de las 8 cooperativas en 2022 aumentará un 20% para los 4 sectores alimentarios estratégicos, alcanzando : Mandioca: 207t Maíz: 176t Arroz: 247t Verduras: 147t (hogares unipersonales encabezados por mujeres) Mandioca: 50t Maíz: 9t Arroz: 81t Verduras: 11t	20%	8% (i) Mandioca: 212t, Maíz: 182t, Arroz:286t, Hortalizas:154t; (ii) Hogares encabezados por mujeres: Mandioca: 51t, Maíz: 12t, Arroz: 96t, Verduras: 13t	-12%
IR.1.5. El 80% de las familias cooperativistas (1.740) participan en al menos 60 grupos operativos de ahorro y crédito (GEC) para la financiación familiar cooperativa (30% liderados por mujeres).	El 80% de las familias, el 30% de las cuales están encabezadas por mujeres.	95% de las familias, 30% de ellas encabezadas por mujeres	15%
IR.1.6. Al final del proyecto, los GEC movilizan una media del 5% de los ingresos de cada familia miembro.	5%	7%	2%

B. Éxitos obtenidos/efectos positivos

- 1- **Mejorar el enfoque basado en los hogares:** El enfoque del CEF tiene algunas características que lo distinguen de otros enfoques y lo hacen destacar. A diferencia de muchos otros enfoques, el enfoque CEF se centra en los **hogares y no en** las comunidades. Los hogares seleccionados por las comunidades y validados por el proyecto, conocidos como "animadores endógenos", reciben primero formación en el enfoque, y luego reciben formación de los formadores para que puedan formar a otros productores. Se espera que los animadores formados en el enfoque CEF **formen a otros** hogares sin ninguna compensación particular. Así que el enfoque CEF invierte mucho en unos pocos hogares de cada colina primero, y luego replica el enfoque con otros agricultores. Como los agricultores-formadores (hombres y mujeres) no reciben remuneración, este sistema requiere una fuerte **motivación intrínseca** para compartir sus nuevos conocimientos y saber hacer. Esta acción ha tenido efectos positivos directos en la formación de los productores, el 88,4% de los cuales dicen estar muy satisfechos con la formación que reciben de los "facilitadores endógenos"; en agricultura (76,8%), en gestión postcosecha (78,3%), en conservación de los recursos naturales (95,9%) y en grupos de ahorro y crédito (GEC).
 - ☞ El desarrollo de capacidades ofrecido a los hogares que han recibido ayuda, combinado con el apoyo a las semillas de alimentos de calidad y a las plantas frutales, agroforestales y forestales, ha dado lugar a un aumento del número de explotaciones que han podido utilizar el enfoque CEF.
 - ☞ Las plantas frutales, agroforestales y forestales distribuidas eran de buena calidad. Según la información recogida sobre el terreno, la tasa de recuperación es del 95% para las plantas frutales, del 92% para las plantas agroforestales y del 85% para las plantas forestales. Algunos miembros de las cooperativas han recibido ayuda para la producción de plántones frutales y agroforestales en los viveros. Los ingresos procedentes de la venta de estas plantas les permiten cubrir sus necesidades básicas (alimentación, atención sanitaria, etc.). Los miembros de las cooperativas se han reforzado en la creación y el mantenimiento de los viveros, lo que garantizará una producción regular y el acceso a material de plantación, incluso después del proyecto. El proyecto ha apoyado los insumos (sacos, semillas agrícolas y forestales).
- 2- **Mejora de los rendimientos agrícolas:** Los beneficiarios del proyecto entrevistados afirmaron que gracias a la mejora de las técnicas de producción agrícola, incluidas las prácticas de intensificación y diversificación agrícola, el uso de insumos y semillas mejoradas, la utilización de abono orgánico procedente del proceso de compostaje Bokashi/Ntabizawimbure⁵, y las múltiples acciones de capacitación técnica y organizativa, los rendimientos agrícolas han aumentado considerablemente. Algunos beneficiarios afirman que los rendimientos han llegado a cuadruplicarse en el caso de determinados cultivos, como el arroz, con la práctica del Sistema de Cultivo Intensivo de Arroz (SRI) y el uso de semillas de arroz mejoradas "Umurwiza"⁶. Lo mismo ocurre con la mandioca plantada en estacas (la cantidad producida en un solo esqueje ha pasado de unos 10 kg a más de 80 kg). La encuesta revela que el 98,2% de los hogares beneficiarios pudieron aumentar la producción agrícola: (i) menos del 10% de aumento de la producción agrícola (0,7% de los hogares); (ii) entre el 10 y el 20% de aumento de la producción agrícola (6,3% de los hogares); (iii) entre el 20 y el 30% de aumento de la producción agrícola (16,9% de los hogares); (iv) más del 30% de aumento de la producción agrícola (76,1%). El 1,8% de los hogares cuya producción agrícola no aumentó declararon haber sufrido contingencias climáticas, enfermedades y plagas de las plantas, y un acceso limitado a insumos agrícolas de calidad.

⁵El proceso de descomposición del estiércol orgánico Ntabizawimbure/Bokashi es rápido. Como resultado, el proceso de compostaje tarda unos 15 días en madurar, mientras que la composición de las antiguas plantas de compostaje era de unos 3 a 6 meses para tener el estiércol orgánico listo para su uso; es una tecnología de bajo coste debido al uso de ingredientes de origen local; reduce el uso de fertilizantes químicos. El método de compostaje rápido es una de las formas de promover la agroecología y la resiliencia a los efectos del cambio climático. El abono orgánico Ntabizawimbure/Bokashi ha tenido éxito en las explotaciones familiares, lo que se ha traducido en una mejor producción agrícola para las familias cooperativas que lo han practicado.

⁶Entrevistas realizadas por consultores de FG: los rendimientos aumentaron de 1,5 toneladas por hectárea a 5,5 toneladas por hectárea con el SRI.

- 3- **Mejora de la seguridad alimentaria:** El proyecto pretende mejorar la seguridad alimentaria de los hogares en general. Por ello, aunque la frecuencia de las comidas tiene limitaciones, ya que varía mucho según el periodo de la encuesta, puede aportar información interesante sobre la situación alimentaria. El siguiente cuadro muestra la distribución de los hogares beneficiarios encuestados según el número de comidas diarias.

Cuadro 4: Distribución de los hogares por número de comidas realizadas

Número de comidas	Plantilla	%
1	2	1,2
2	75	43,6
3	92	53,5
4	3	1,7
Total general	172	100%

La tabla muestra que el **55,2%** de los hogares consumen al menos tres comidas al día, mientras que el **43,6%** sólo consumen dos comidas al día.

El análisis del plato familiar revela que los grupos de alimentos consumidos principalmente son los tubérculos y cereales, las legumbres y las verduras de hoja verde. Para diversificar la dieta de los hogares beneficiarios, el proyecto ha puesto en marcha otras actividades, como la creación de huertos.

Se prevé que los huertos complementen otras producciones agrícolas y contribuyan así a mejorar la variabilidad de los alimentos consumidos en los hogares. El proyecto ha proporcionado a los beneficiarios diferentes tipos de semillas de hortalizas como coles, zanahorias, cebollas, tomates, berenjenas... Los productos cosechados se destinan generalmente al autoconsumo familiar. Según los testimonios y las consultas con los beneficiarios, los huertos son de gran importancia y se utilizan para producir las hortalizas que generalmente se consumen en los hogares. Sin embargo, algunos beneficiarios quieren utilizarlos como cultivo especulativo, como atestigua uno de los participantes en el grupo focal. *"Estoy estudiando cómo montar un segundo huerto para producir hortalizas para vender porque vivo cerca del mercado"*, dice una mujer de la comuna de Rugombo. Esto demuestra que la creación de huertos es muy apreciada por los beneficiarios. Además, nos dijeron que desde que se promueven los huertos domésticos, la disponibilidad de verduras ya no es un problema en los hogares.

- 4- **Aumento de los ingresos a través de:** (i) aumento de los rendimientos y venta de excedentes agrícolas (91,9%); (ii) venta de producción frutícola adicional (18,6); (iii) venta de producción hortícola adicional (22,7%); (iv) venta de productos ganaderos de nueva creación (25,0) e (v) ingresos procedentes de los GEC (54,7%). La comercialización de los excedentes de la producción agrícola tiene un efecto positivo sobre el ahorro (el 95% de los hogares beneficiarios afirma ahorrar y acceder al crédito). En este punto, el proyecto ha promovido los grupos de ahorro y crédito (GEC), que han tenido mucho éxito en las colinas de intervención:

☞ Así, el 95% de los beneficiarios son miembros de los GEC. Estos últimos responden a una necesidad financiera real de los hogares rurales cuyo acceso al crédito tradicional en las instituciones financieras formales es casi imposible (lejanía, comisiones bancarias elevadas y condiciones inaccesibles para la apertura de cuentas y créditos, etc.). Los datos facilitados por los miembros de los GEC muestran que 14 GEC ya han conseguido ahorros inferiores a 1.000.000 Fbu cada uno, otros 42 GEC tienen ahorros de entre 1.000.000 Fbu y 2.000.000 Fbu cada uno; 23 GEC tienen ahorros de entre 2.000.000 Fbu y 3.000.000 Fbu cada uno; 21 GEC tienen ahorros de entre 3.000.000 Fbu y 4.000.000 Fbu cada uno, y 18 GEC tienen ahorros de más de 4.000.000 Fbu.

☞ Los miembros del GEC también piden préstamos que se devuelven con un interés de entre el 5 y el 10% mensual. Esto hace que el fondo crezca en uso constante (es decir, este dinero no se queda en un banco ni va directamente al consumo). Los datos facilitados por los miembros del GEC muestran que 6 GEC ya han concedido un crédito cada uno de menos de 1.000.000Fbu, otros 45 GEC cada uno de entre 1.000.000Fbu y 2.000.000Fbu; 21 GEC cada uno de entre 2.000.000Fbu y 3.000.000Fbu; y 23 GEC cada uno de entre 3.000.000Fbu y 4.000.000Fbu, 23 GEC de más de 4.000.000Fbu

- ☞ Los ingresos generados por la venta de productos agrícolas contribuyen a acelerar el proceso de ahorro/crédito. El sistema interno de ahorro y crédito ha incrementado los ingresos de los hogares beneficiarios del proyecto, que se perciben a través de los créditos contactados, las cantidades repartidas al final del ciclo⁷ y en las actividades generadoras de ingresos creadas a tal efecto.
- ☞ Los GEC han permitido a los hogares beneficiarios evitar recurrir a préstamos usurarios cuando se enfrentan a necesidades apremiantes de dinero. Esta situación es frecuente al principio de la temporada de cultivo (compra de semillas, insumos, alimentos, material escolar, etc.) y puede ser ocasional en caso de enfermedad, o incluso a veces los usureros piden a los agricultores que vendan los campos tal y como están, una práctica que los coloca en total desventaja y los hace cada vez más vulnerables. El acceso al crédito también permite a los hogares beneficiarios invertir en: (i) agricultura (50,5%); (ii) bienestar familiar (24,6%); (iii) aumentar el capital de una AGI existente (15,8%); (iv) invertir en ganado (15,8%); (v) iniciar una nueva AGI (12,3%); y (vii) otros (1,4%).
- ☞ También hay que señalar que, además de la actividad de ahorro, los miembros de los GEC han creado un fondo de solidaridad para la ayuda mutua entre los miembros del grupo. Los datos proporcionados por los miembros de los GEC muestran el nivel de las cantidades ya asignadas a casos sociales (fallecimientos, nacimientos, matrimonios, enfermedades): (i) el 23% de los GEC han creado un fondo de solidaridad de menos de 500.000 FBU; (ii) el 64% de los GEC han creado un fondo de solidaridad de entre 500.000 FBU y 1.000.000 FBU; y (iii) el 13% de los GEC han creado un fondo de solidaridad de más de 1.000.000 FBU.
- ☞ El proyecto ha sido sensible a las cuestiones medioambientales distribuyendo plantones agroforestales y forestales para aumentar la cubierta vegetal, luchar contra la erosión y mejorar el estado nutricional de los hogares. El proyecto ha organizado cursos de formación sobre protección del medio ambiente y gestión de recursos: control de la erosión (LAE), gestión de la forestación, técnicas agroforestales. Además, en las actividades de desarrollo de viveros, el proyecto ha hecho bien en utilizar bolsas biodegradables que no son fuente de insalubridad ni de peligro para el ganado (muerte por asfixia al tragárselas).

C. Retos/efectos negativos

- 1- La misión de evaluación no observó ningún efecto negativo del proyecto ni del enfoque del CEF en R1. Sin embargo, también hay que tener en cuenta que el cambio de comportamiento relacionado con los cambios de mentalidad y de forma de hacer las cosas también requiere un plazo más largo, **y aquí la corta duración del proyecto constituye un reto**. El adagio "los viejos hábitos son difíciles de erradicar" cobra todo su sentido en este enfoque del CEF.
- 2- **El proyecto ha hecho bien en participar en el desarrollo del sector de la mandioca a nivel de almacenamiento, transformación y comercialización. Sin embargo, el eslabón ascendente "producción" adolece de falta de esquejes sanos resistentes a la enfermedad de la mosaïque de la mandioca. Esto también dificultará el desarrollo de los demás eslabones intermedios y el eslabón posterior "comercialización".**
- 3- El proyecto ha funcionado muy bien a la hora de impartir formación sobre la multiplicación de semillas de maíz, sin embargo, el requisito de tener al menos dos hectáreas de tierra cultivable para ser reconocido y acreditado por la ONCSS ha hecho que los multiplicadores potenciales no estén certificados, ya que poseen pequeñas parcelas. No obstante, el proyecto ha seguido apoyando la multiplicación de semillas de calidad "declarada" que se comercializan a través de las cooperativas y empieza a ser evidente una mejora en el uso de semillas de calidad.

7 Los ahorros regulares acumulados por el grupo se bloquean en un plazo acordado (de 8 a 12 meses) para ser redistribuidos (total o parcialmente) con intereses entre los miembros, según una fórmula que tiene en cuenta los desembolsos y las cantidades ahorradas.

- 4- No todas las cooperativas apoyadas por el proyecto han creado un fondo permanente de insumos agrícolas, lo que afecta al suministro y la compra agrupada de insumos. No obstante, cabe señalar que la creación de un fondo de insumos sostenible por parte de las cooperativas no formaba parte de los objetivos del proyecto.
- 5- Los fondos de ahorro movilizados en las arcas de los GEC fueron insuficientes hasta el punto de que no todos los miembros pudieron acceder a los créditos necesarios. Ante esta situación, el proyecto adquirió y distribuyó kits de semillas de hortalizas. Tras la cosecha, las familias cooperativistas vendieron el excedente, que se utilizó para constituir el capital inicial.
- 6- La evaluación constató que no existe conexión de los grupos GEC con las IMF en la zona del proyecto para asegurar los ahorros y, por tanto, mejorar la inclusión financiera.
- 7- La evaluación constató que las cooperativas no estaban asociadas ni conectadas con ISABU en el suministro de semillas mejoradas.
- 8- **Ausencia de un componente de repoblación:** la población en general lamentó que el proyecto no hubiera desarrollado un componente de repoblación ganadera. De hecho, la mejora de la fertilidad sólo puede ser completa si se aporta estiércol a los campos. La ganadería, además de aportar estiércol, es ante todo un "cliente" importante para los pastos forrajeros, el incentivo directo y económico para la instalación y el mantenimiento de setos antierosión y la valorización de los forrajes producidos, más que la lucha contra la erosión.
- 9- Ausencia de gramíneas de fijación en los setos de control de la erosión: la plantación de gramíneas de fijación en los tallos no sólo retiene la tierra erosionada, sino que también proporciona forraje para el ganado.

2.2.1.3. Resultado 2

Mejorar el rendimiento y los servicios de las cooperativas y FONSDEV

A. Nivel de consecución del resultado 2

Indicadores que deben evaluarse	Objetivo previsto	Objetivo alcanzado	Diferencia
IR.2.1. Las cooperativas aumentan las ventas de harina de mandioca, harina de maíz y arroz descascarillado en al menos un 30%.	30%	30%	0%
IR.2.3 Al menos el 80% de los socios de las 8 cooperativas declaran estar satisfechos con la gestión de su cooperativa.	80%	96%	16%
IR.2.4. Los 2 FONSDEV conceden 1.000 créditos al año a miembros de cooperativas de café y té (al menos un 35% de mujeres).	100%	127,8%	27,8% (se impartió una media de 1278 créditos al año).
IR.2.5. Al menos el 80% de los miembros de los dos FONSDEV están satisfechos con los servicios ofrecidos por estas estructuras de crédito.	80%	99%	19%

B. Éxitos obtenidos/efectos positivos

- 1- Consideración de la poscosecha/almacenamiento/transformación: El proyecto era consciente de que la mejora de la producción agrícola debe ir acompañada del acceso a los mercados para dar salida a los excedentes de producción. El proyecto considera que un elemento clave es el acceso al almacenamiento. Las instalaciones de almacenamiento se utilizan para crear volumen, mejorar las condiciones técnicas de

conservación, reducir las pérdidas de producto,..... Así, en los últimos años se han construido naves de almacenamiento en cada cooperativa que funcionan con un comité elegido muy dinámico, especialmente para el almacenamiento de productos agrícolas. Según las entrevistas con los beneficiarios, el almacenamiento en los hangares les permite (i) evitar el consumo y el gasto excesivos de sus cosechas, (ii) evitar la venta durante los periodos de cosecha a precios bajos, (iii) reducir el riesgo de robo de productos alimenticios a domicilio.

- 2- Cada usuario del hangar debe donar entre el 3% y el 5% de la cantidad almacenada para constituir un fondo de operaciones necesario para (i) pagar al encargado y al vigilante, (ii) comprar los sacos y los insecticidas, (iii) servir eventualmente de préstamo de ahorro a tipos del 10%, y (iv) atender a las necesidades sociales en caso de extrema necesidad (enfermedades, fallecimientos, etc.). En esta fase, las naves de almacenamiento están equipadas con palés, estanterías, muebles, balanzas, medidores de humedad, lonas, precintos y material de oficina y pueden llevar a cabo su actividad de almacenamiento.
- 3- En cuanto a la gestión/administración organizativa de las cooperativas, se ha respetado suficientemente uno de los pilares importantes, que se refiere al componente estatutario y jurídico, la existencia de cuentas bancarias y sus métodos de gestión, la conservación regular de los documentos, la existencia de comités de gestión, los métodos claros y consultados de toma y ejecución de decisiones y la toma en consideración del aspecto de género. Las cooperativas/FONSDEV disponen de una cuenta a nivel de las instituciones financieras locales, registran las operaciones contables (gastos e ingresos) en las herramientas financieras adecuadas, están legalmente reconocidas a nivel del API (actualmente disponen de un Registro Mercantil y un NIF) y en ANACOOB.
- 4- En relación con la existencia de órganos de gestión: la misión de consultoría reveló que todas las cooperativas/FONSDEV ya han creado órganos de gestión (el comité ejecutivo y el comité de supervisión). Los Comités Ejecutivos o Consejos de Administración se componen de 5 a 7 personas y el Comité de Vigilancia se compone generalmente de 3 personas. Las elecciones de los miembros de estos órganos de gestión se han hecho en asamblea general.
- 5- En relación con la gestión transparente: (ii) las cooperativas/FONSDEV utilizan una gestión financiera transparente con el uso de justificantes de todos los gastos o ingresos realizados dentro o fuera de la cooperativa/FONSDEV con el fin de evitar conflictos.
- 6- En relación con el cumplimiento de las reuniones estatutarias: En general se cumplieron las reuniones estatutarias (reuniones ordinarias de los comités celebradas dos veces al mes, una asamblea general celebrada una vez cada tres meses y reuniones extraordinarias de los comités o de los miembros, según proceda).
- 7- En relación con la comunicación de los órganos de dirección con los miembros y los procedimientos de toma de decisiones: la misión de consultoría constató que existe una perfecta comunicación entre los órganos de dirección y los miembros. Esta comunicación tiene lugar a través de las reuniones de la asamblea general. Las decisiones se toman en reuniones estatutarias periódicas y no sólo por los órganos de dirección.
- 8- En relación con los servicios a la comunidad: la misión de consultoría constató que los servicios que las cooperativas prestan actualmente a la comunidad son múltiples, a saber, facilitar el acceso a semillas de calidad, abono mineral, almacenamiento, transformación y crédito.
- 9- En relación con la integración de la perspectiva de género: la evaluación constató que las mujeres

ocupan puestos de responsabilidad en las cooperativas, lo que les permite influir en sus decisiones. Así, de las 8 cooperativas, 2 mujeres son presidentas de cooperativas (25%).

- 10- En lo que respecta a la transformación, las cooperativas se agrupan en torno a un centro de interés económico que consta de naves de almacenamiento y unidades de transformación. Las unidades de transformación fueron un estímulo para que todos los agentes de la cadena de producción (productores, transformadores) pensarán en aumentar el valor añadido de sus productos (mayor calidad, rentabilidad, mejor presentación) y evitar así el estancamiento del mercado. Las cooperativas Abahuzabikorwa (comuna de Mabayi) y Mboneramiryango (comuna de Giheta) comercializan actualmente la harina etiquetada.
- 11- En relación con el seguimiento regular del SIM en todas las cooperativas apoyadas, existe un seguimiento de los recolectores que envían regularmente mensajes de variaciones de precios en los diferentes mercados de sus localidades. Las cooperativas cercanas entre sí se agrupan para poder intercambiar información sobre el SIM. Esto les facilita vender sus productos en los mercados más cercanos y vender sus productos agrícolas a buenos precios.
- 12- Se ha respetado el modelo de participación financiera previsto, según el cual por cada ayuda prestada, en particular la construcción de hangares de almacenamiento, los beneficiarios deben aportar el coste total de la ayuda. Esto promueve la apropiación y la sostenibilidad de las intervenciones.
- 13- La evaluación constata que personas que antes estaban excluidas del sistema financiero tradicional (por falta de garantías aceptables) pueden acceder al crédito gracias a FONSDEV, lo que contribuye a la circulación del dinero en las zonas rurales y a la reducción del dinero en los hogares (fuente de inseguridad). En el plano financiero, la posibilidad de ahorrar responde a una demanda muy fuerte que, junto con el fondo de emergencia, reduce la vulnerabilidad de los miembros. La concesión de créditos, por ser rápida, sencilla y no exigir garantías, ha respondido bien a las necesidades.

Cuadro 5: Situación de los ahorros/créditos y de los miembros en el FONSDEV

Fonsdev	Créditos 2021		Créditos 2022		Ahorro 2022	Miembros 2022
Mirukiro	562 439 150	901	601 585 400	602	778 392 870	3 484
Nyunguruza	53 000 000	238	58 715 510	815	352 691 917	916

Los créditos recibidos del FONSDEV se utilizaron para financiar⁸ : (i) agropecuario (25%); (ii) comercio a pequeña escala (44%); y (iii) social (31%).

C. Retos/efectos negativos

- 1- Falta de un plan empresarial: Las cooperativas y FONSDEV no disponen de un plan empresarial, que es un proyecto para el desarrollo de la empresa y que debe mostrar las actividades previstas, los medios que se pondrán en práctica y los resultados esperados. El plan de empresa obliga a los comités de dirección y a los miembros de las cooperativas y FONSDEV a estudiar metódicamente su idea de negocio. Cabe señalar, no obstante, que la elaboración de planes empresariales por parte de las cooperativas no formaba parte de los objetivos del proyecto.

⁸Fuente: Informe del proyecto.

- 2- Problema de ubicación de las naves de almacenamiento: la ubicación de las naves de almacenamiento fue dictada únicamente por la disponibilidad de parcelas sin tener en cuenta el acceso al mercado, la electricidad y el agua que las cooperativas necesitarán para procesar el arroz, el maíz y la mandioca. No obstante, en general los usuarios pueden acceder fácilmente a todas las naves de almacenamiento.
- 3- Sin embargo, las naves de almacenamiento construidas en las cooperativas cuyo principal producto es el maíz sólo se utilizan parcialmente (en torno al 57%). Las razones de esta discrepancia serían el consumo inmediato y la venta de cosechas para necesidades urgentes de nutrición y efectivo, especialmente en el caso del maíz, donde la cosecha coincide con la necesidad de liquidez para financiar la temporada de cultivo B. Por otra parte, la capacidad de almacenamiento de los hangares construidos a nivel de las cooperativas cuyo producto principal es el arroz es insuficiente y no reúne las condiciones requeridas para la práctica del warrantage.
- 4- La formación en gestión de descascarilladoras/molinos y mantenimiento de equipos ha sido muy parcial e insuficiente para consolidar la sostenibilidad. La capacitación sigue siendo demandada por los usuarios, miembros de las cooperativas.
- 5- Las cooperativas son muy dependientes del proyecto. No están asociadas ni conectadas en el suministro de insumos utilizados en la transformación (envases, etiquetas, máquina de coser para bolsas de embalaje, etc.) y en la búsqueda de mercado.
- 6- El maíz almacenado en hangares se retira rápidamente por miedo a que se pudra. El almacenamiento en "Pick Bags" también es uno de los elementos que pueden mejorar el almacenamiento de los productos antes de su warrantage. Una "Pick Bag" es **una bolsa de triple fondo**. Esta bolsa de tejido sintético, forrada por dentro con dos bolsas de plástico, garantiza el almacenamiento a largo plazo sin necesidad de utilizar productos químicos.
- 7- La evaluación constató la ausencia de zonas de secado en las naves de almacenamiento, que son esenciales para eliminar el agua que penetra en un producto (líquido o sólido) con el fin de conservar un producto sólido seco con una humedad residual muy baja.
- 8- La harina de mandioca producida por la cooperativa de Buhoro aún no está certificada. Un consultor de BBN organizó sesiones de formación para los principales miembros sobre los siguientes temas: Trazabilidad, Normas de envasado y etiquetado; Coste de la no calidad.

2.2.1.4. Resultado 3

Promover la autonomía de las mujeres cooperativistas

La evaluación de la violencia de género tiene en cuenta los siguientes aspectos: i) la sensibilización sobre la lucha contra la violencia de género, ii) los tipos de conflictos encontrados en la zona del proyecto y la violencia que provocan, iii) los cambios registrados en los hogares que han sido sensibilizados, así como los cambios en la comunidad.

A. Nivel de consecución del resultado 3

Indicadores que deben evaluarse	Objetivo previsto	Objetivo alcanzado	Diferencia
IR 3.1. El 90% de las 240 mujeres que participan en los cursos de alfabetización (216 mujeres) son capaces de leer y escribir correctamente.	90%	80%	El 10% (80%) de las 375 mujeres que asisten a clases de alfabetización (301 mujeres) saben leer y escribir correctamente.
IR.3.2. La tasa de analfabetismo entre las mujeres miembros de la cooperativa se reduce en un 75%.	75%	78%	3%
IR 3.4. 18 grupos comunitarios y 7 redes comunitarias organizadas para sensibilizar sobre la igualdad de género y defender los derechos de las mujeres.	100%	111,1%	11,1% (573 reuniones de intercambio en 20 grupos ELTDF y 7 reuniones de redes comunitarias a propuesta de los formadores ELTDF).
RI 3.5. Cada una de las 7 redes comunitarias organiza tres talleres con las autoridades locales para el análisis y la reflexión sobre la violencia de género, la participación y el liderazgo de las mujeres y las políticas locales (PCDC).	100%	100%	0%
RE 3.6. Se ha realizado un estudio sobre la participación de las mujeres en Burundi, que se ha difundido entre las autoridades públicas y la población en general.	100%	100%	0% (se ha realizado y difundido un estudio sobre la participación de las mujeres)
IR 3.7. Se observa una disminución gradual de la violencia doméstica de hasta un 20% en 2 años en las colinas donde está presente el ELTDF.	20%	30%	10% (basado en 100 casos, pero se registran 70 casos de violencia doméstica).

B. Éxitos obtenidos/efectos positivos

- 1- Los hombres empiezan a darse cuenta de que las mujeres tienen un papel que desempeñar en la vida del hogar; las barreras culturales que consideraban al hombre como único iniciador y titular del desarrollo van desapareciendo poco a poco para dar paso al diálogo y a la inclusión de las mujeres en el diseño y la ejecución de los proyectos domésticos. La evaluación constató que existe una cogestión de los bienes en los hogares y un refuerzo de la cohesión social a nivel familiar y comunitario.
- 2- Según los resultados de la encuesta de hogares, aproximadamente el 68% de los beneficiarios declaran haber sido sensibilizados. Los principales temas sensibilizados fueron: la gestión equitativa de la propiedad en los hogares (63%), la lucha contra la violencia de género (61%), la lucha contra la embriaguez y la gestión pacífica de los conflictos (44%).
- 3- La violencia provocada por los conflictos ya señalados está relacionada con la violencia psicológica, la violencia física y la violencia económica. Cabe señalar que el 93,0% de los hogares encuestados declararon que estas formas de violencia habían disminuido significativamente con el apoyo del proyecto.

- 4- Además, estas mujeres y a veces sus maridos han participado en actividades de promoción y sensibilización sobre la equidad de género y la resolución pacífica de conflictos, lo que ha provocado ciertos cambios de mentalidad en la comunidad. Los tres principales cambios observados en los hogares se refieren al acceso a la propiedad entre las parejas (38,6% de los hogares), la equidad en la toma de decisiones entre los cónyuges (34%) y la concertación en la asignación de los ingresos (32%).
- 5- El proyecto ha considerado el género como un tema transversal que debe integrarse en todos los temas y actividades. Esto significa promover e implicar activamente a las mujeres en la planificación general del hogar y proporcionarles formación para mejorar sus capacidades y su posición en sus hogares y en las organizaciones comunitarias. La sensibilización sobre las cuestiones de género, la lucha contra la violencia de género, la utilización óptima de los recursos familiares, así como la creación de su cuaderno de trabajo, han tenido como efectos positivos la reducción de los casos de conflicto en los hogares, como atestiguó una de las madres participantes en los debates de grupo: *"Actualmente, en nuestras colinas, casi no hay casos de disputas entre maridos y mujeres porque en caso de conflicto, las madres confían en los facilitadores endógenos, lo que no era posible antes de la intervención del proyecto, ya que tenían miedo y vergüenza de exponer las dificultades que experimentaban en el hogar."*
- 6- Además, el enfoque del CEF exige que todos los miembros del hogar participen en el análisis de la operación y en la elaboración del plan de acción. Así, tanto las mujeres como los ancianos, los mayores y los jóvenes participan en la elaboración de la situación de partida y la situación deseada a través de la "visión del hogar" y el plan de acción. Las actividades del proyecto han contribuido a mejorar la posición y el papel de las mujeres en el desarrollo de sus hogares y comunidades. Ahora son capaces de expresar sus necesidades en sus hogares y en las reuniones comunitarias. Muchas mujeres, al igual que hombres, han declarado que se sienten mucho más cómodas en el hogar que antes, ya que ahora hombres y mujeres hablan y se consultan antes de tomar decisiones sobre gastos domésticos prioritarios.
- 7- En resumen, la adopción del enfoque CEF ha permitido a los miembros de los hogares beneficiarios cambiar de mentalidad, lo que ha tenido efectos positivos a nivel social, en particular la reducción de los casos de violencia intramatrimonial, divorcio y poligamia, y el reparto de tareas entre hombres y mujeres..... Estos efectos sociales son muy apreciados por la administración local, que ha solicitado que el enfoque se extienda a otras colinas de los alrededores. Cabe señalar que el 68% de los hogares han sido sensibilizados sobre la violencia de género y se han adherido a los cambios de comportamiento. Esto demuestra que el indicador se ha alcanzado satisfactoriamente.
- 8- En la actualidad, la participación de las mujeres en los órganos de gestión de las cooperativas/Fonsdev ha aumentado al menos un 12%. Las mujeres miembros de 8 cooperativas están bien representadas en los comités de gestión y no temen ser elegidas para cualquier puesto en los órganos de decisión. Se ha observado que incluso las mujeres que han asistido a cursos de alfabetización de mujeres se representan en las elecciones organizadas y algunas han sido elegidas para los distintos comités de gestión.
- 9- La alfabetización es un ciclo de aprendizaje al final del cual una persona puede leer y escribir en cualquier lengua. La evaluación señala que 398 mujeres y hombres se inscribieron en las clases de alfabetización al principio. Cabe señalar que 375 alumnos permanecieron hasta el final del curso y se presentaron para realizar la prueba de selección, es decir, el 94%. De los 375 alumnos (mujeres y hombres), 301 tienen una nota igual o superior al 60%, es decir, un porcentaje de éxito del 80%.

C. Retos/efectos negativos

- 1- El analfabetismo es la incapacidad total para leer y escribir, en la mayoría de los casos debido a la falta de aprendizaje⁹. La evaluación reveló a través de la encuesta que alrededor del 22,1% de los miembros de las cooperativas no saben leer ni escribir, lo que supone una limitación de las capacidades básicas necesarias para la toma de decisiones informadas, la capacitación personal y la participación activa o pasiva en la vida social.
- 2- La evaluación constata que sigue habiendo actores que obstaculizan la participación de las mujeres en la gobernanza local, debilidades intrínsecas a las propias mujeres que les impiden aportar su contribución al desarrollo de su municipio y de su colina.

⁹<http://fr.wikipedia.org/wiki/Analphab%C3%A9tisme>, consultado el 12/03/2023

2.2.1.5. Resultado 4

Capacitación para la defensa de la agricultura familiar y los sistemas alimentarios sostenibles.

A. Nivel de consecución del Resultado 4

Indicadores que deben evaluarse	Objetivo previsto	Objetivo alcanzado	Diferencia
IR.4.1 El grupo de defensa de la agricultura familiar en Burundi (GPA) cuenta con una estrategia de defensa y comunicación definida.	100%	100%	0% (GPA tiene una estrategia de promoción y comunicación definida)
IR.4.2 El GPA se reúne al menos 4 veces y organiza 4 eventos para promover la agricultura familiar a nivel nacional.	100%	100%	0% (el GPA organizó 4 actos para promover la agricultura familiar a escala nacional).
IR.4.3 Se realizó un estudio sobre el uso de pesticidas y su impacto en la alimentación, que se difundió entre los actores agrícolas y políticos del país.	100%	100%	0% (se ha realizado y difundido el estudio sobre el uso de pesticidas y su impacto en los alimentos)
IR.4.4. Un seminario regional panafricano sobre el uso de biopesticidas y sus implicaciones para los sistemas alimentarios del continente, organizado por la red INADES Internacional.	100%	100%	0% (seminario regional panafricano sobre el uso de biopesticidas y sus implicaciones para los sistemas alimentarios del continente).

B. Éxitos obtenidos/efectos positivos

- 1- Inades-Formation Burundi es una de las organizaciones comprometidas con la promoción de una agroecología resiliente al cambio climático, las enfermedades y los mercados, mediante la promoción de prácticas agroecológicas que amortigüen significativamente a la comunidad frente a los choques climáticos, medioambientales y sociales, contribuyendo al mismo tiempo a la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero, a través de prácticas de gestión integrada de plagas y mediante la suavización de los precios agrícolas. Al fomentar la autosuficiencia y las capacidades de adaptación para gestionar los ecosistemas agrícolas, los enfoques agroecológicos capacitan a las personas y a las poblaciones para superar la pobreza, el hambre y la malnutrición, al tiempo que promueven los derechos humanos, incluido el derecho a la alimentación y la gestión medioambiental, para que las generaciones actuales y futuras puedan vivir en prosperidad.
- 2- En 2020 se creó un Grupo de Defensa de la Agricultura (GPA). Está compuesto por 22 organizaciones de agricultores y de apoyo con el fin de constituir un marco de concertación para llegar a estrategias comunes y documentadas destinadas a influir en las políticas públicas agrícolas. El GPA acaba de poner en marcha un plan estratégico para 2021-2025 e Inades-Formation Burundi se encarga de la coordinación de este grupo.
- 3- Inades-Formation Burundi ha realizado un estudio sobre la gestión y el uso de pesticidas químicos de síntesis en la agricultura y sus efectos en la salud humana y el medio ambiente en Burundi. Este estudio validado y divulgado es considerado como una referencia nacional por el Ministerio de Medio Ambiente, Agricultura y Ganadería (MINEAGRIE). El taller de validación de este estudio se organizó bajo el Alto Patronato del mismo ministerio en el marco de su buena colaboración con Inades-Formation Burundi.
- 4- Se ha puesto en marcha la Campaña de Sensibilización AlimenTERRE, que se une al resto de oficinas de Inades-Formación para llevar a cabo acciones de concienciación sobre los efectos de los pesticidas químicos en la salud y el medio ambiente. Durante esta campaña, que ya ha comenzado, se está concienciando sobre el uso de alternativas a los plaguicidas químicos para promover una alimentación sana y sostenible bajo el lema "La alimentación es un derecho y comer, un voto".
- 5- Dentro del mismo proyecto, se ha organizado en Bujumbura un seminario regional panafricano sobre el uso de biopesticidas y sus implicaciones para los sistemas alimentarios del continente.

- 6- Inades-Formation Burundi promueve el abono orgánico llamado Ntabizawimbure/Bokashi y los biopesticidas, que son muy eficaces y apreciados por los agricultores, respectivamente en la fertilización y en la lucha contra las enfermedades y plagas de las plantas.
- 7- Inades-Formation Burundi está considerada actualmente en algunos aspectos como socio del Ministerio del Interior, Desarrollo Comunitario y Seguridad Pública a través de su Agencia Nacional para la Promoción y Regulación de las Sociedades Cooperativas en Burundi "ANACOOOP" porque (i) forma parte de la comisión mixta encargada de elaborar y establecer un programa de acción a llevar a cabo para el año 2023 relacionado con la implementación de la ley que regula las sociedades cooperativas en Burundi donde Inades-Formation Burundi proporciona la secretaría; (ii) el enfoque "Agricultura Integrada-EFI", promovido por Inades-Formación Burundi, está actualmente integrado en el Plan Nacional de Inversión Agrícola (PNIA); (iii) Inades-Formación Burundi está alineada en la elaboración del plan de acción del Ministerio de Medio Ambiente, Agricultura y Ganadería (MINEAGRIE); (iv) Inades-Formación Burundi está actualmente solicitada por los cargos electos (honorables y diputados) en el seguimiento de la acción gubernamental en el ámbito de la gobernanza agrícola.

C. Retos/efectos negativos

- 1- El proyecto no fue capaz de definir un plan de capitalización de los resultados y una buena estrategia de comunicación para iniciar la difusión sistemática de enfoques innovadores y exitosos (enfoque CEF, abonos orgánicos Ntabizawimbure/Bokashi, biopesticidas).
- 2- Las comunidades locales valoran positivamente la producción de abono orgánico Ntabizawimbure/Bokashi, que les ha permitido mejorar el acceso al abono orgánico en muy poco tiempo. Sin embargo, esta práctica se ve limitada por la baja producción y/o el acceso a biomasa (activadores y biomasa animal) para su descomposición.

2.2.1.6. Eficacia de los planteamientos utilizados

El objetivo general del proyecto es **mejorar las condiciones socioeconómicas de las familias y empoderar a las mujeres de las zonas rurales de Burundi**. La seguridad alimentaria viene determinada principalmente por la productividad agrícola. Esta productividad está ligada a diversos factores exógenos como el clima, la situación de la seguridad, etc., pero también está determinada por factores controlables como la superficie de tierra cultivable, la fertilidad del suelo, el uso de semillas mejoradas, la buena gestión de la tierra y el agua, el control de enfermedades, plagas y pestes, las buenas técnicas de cultivo, la buena conservación y transformación de la cosecha para garantizar la disponibilidad de alimentos durante todo el año y mejorar la calidad de los productos agrícolas, y la buena comercialización y distribución de los productos agrícolas crudos o transformados.

Además, existe el problema del acceso al crédito (para financiar estas actividades agrícolas), que también está condicionado por la capacidad de ahorro, que sólo puede proceder de la venta de los excedentes agrícolas. Para lograr este objetivo de forma eficaz, eficiente y sostenible, el proyecto utilizó varios enfoques:

(i) Enfoque "CEF"-Family Farm Advisory

El planteamiento CEF pretende, en primer lugar, un cambio de mentalidad en el seno del hogar y, a partir de este cambio, crear un entorno social y económico que utilice la sinergia de todos los factores para mejorar la vida del mundo rural a todos los niveles. Esta mejora de las condiciones de vida se basa también en la promoción del autodesarrollo familiar y el abandono de la dependencia de las ayudas.

Así, los Servicios de Asesoramiento a las Explotaciones Familiares constituyen un enfoque participativo para ayudar a los productores a mejorar su toma de decisiones y la gestión de sus explotaciones. Este enfoque comienza con la

formación de las parejas sobre desarrollo integral y sobre la gestión de explotaciones familiares integradas, continuas y competitivas (EFCI). La particularidad de esta formación es que hombre y mujer deben sentarse juntos durante todo el periodo de formación. Esto permite a la pareja evaluarse a sí misma a lo largo de la formación.

El enfoque del CEF se basa en un instrumento clave: el plan del hogar, con un diagrama de la situación actual de la explotación y, a continuación, un diagrama de la situación deseada a medio plazo (de 3 a 5 años) (*ishusho* ya *kazozo*). Este plan de acción es elaborado por toda la unidad familiar y establece tareas y objetivos para cada miembro de la unidad familiar.

Cuando estos planes se aplican bien en los hogares, los llamados vecinos "adoptantes" pueden interesarse y unirse al sistema a través de cambios económicos y sociales observables. La primera generación de hogares CEF forma a su vez a otros hogares, creando así un efecto multiplicador. Juntos deberían crear un impulso de cambio a nivel de ladera, hacia una gestión integrada de los recursos (tierra, agua, bosques, infraestructuras, etc.). Cuando una colina esté suficientemente cubierta por las formaciones del CEF, los iniciadores del enfoque prevén la formulación de una Visión de la Colina y un Plan de Acción.

El "CEF" no sólo abarca las técnicas agrícolas y la protección de la tierra, sino que el cambio de comportamiento implica también una visión más amplia que la del hogar y debe traducirse en una visión holística del desarrollo de la comunidad local.

(ii) Enfoque de inclusión financiera

La gran mayoría de los productores que participan en el proyecto tienen un acceso limitado a la financiación agrícola. En general, necesitan fondos para la adquisición de semillas, fertilizantes y otros insumos (productos fitosanitarios y veterinarios, etc.), para el desarrollo de sus actividades y para cubrir sus necesidades básicas (escolarización, sanidad, complementos alimenticios, etc.). Sin embargo, no disponen de activos que puedan utilizar como contrapartida para acceder al crédito. Para superar esta limitación, el proyecto puso en marcha grupos de ahorro y crédito (GEC), después formó a los miembros y les proporcionó trabajadores de campo locales elegidos entre ellos.

Los GEC tienen libertad para decidir en la Asamblea General el número de acciones por persona, el importe del ahorro semanal, la contribución al fondo social vinculado al GEC, la concesión de créditos, la prioridad en la solicitud de créditos, el periodo de crédito, el tipo de interés del crédito y las multas para los infractores.

Los fondos de solidaridad y desarrollo Fonsdev siguen siendo un medio de movilización de financiación endógena para los productores agrícolas. Se crean para la movilización de fondos destinados a la financiación de proximidad del mundo rural. Sus miembros son particulares (agricultores), grupos de ahorro y crédito y hogares. Son instrumentos financieros comunitarios que funcionan sobre la base de una financiación endógena, gestionada por los agricultores y para ellos mismos. El refuerzo de la asociación entre el Fonsdev y las cooperativas de productores que disponen de almacenes es una estrategia para hacer operativo el crédito de garantía, recuperar los créditos pendientes y sensibilizar a los nuevos socios.

2.3. Análisis de la eficacia de los proyectos

La evaluación analizó la eficiencia valorando si (i) se siguieron los planes establecidos para la ejecución del proyecto; (ii) se aprovecharon las sinergias con otros actores o intervenciones para garantizar un mejor desarrollo del proyecto; (iii) los fondos disponibles se utilizaron de la forma más adecuada para lograr los cambios propuestos.

2.3.1. Cumplimiento del calendario del proyecto

Se trata aquí de evaluar el respeto del calendario de ejecución de las actividades según lo previsto en el documento de proyecto. De enero de 2021 a marzo de 2023, Inades- Formation Burundi estuvo ejecutando el proyecto. El análisis de los logros de los productos previstos en el proyecto muestra que las actividades del proyecto se desarrollaron según lo previsto.

2.3.2. Apoyo al proyecto

El equipo de gestión del proyecto se ha creado para garantizar los aspectos administrativos, financieros, la coordinación de las actividades y el apoyo técnico necesarios para la ejecución del proyecto, la comunicación, la elaboración de informes y la gestión del sistema de seguimiento y evaluación,.....

La gestión del proyecto se ha centrado en una gestión óptima de los recursos humanos. Así, el proyecto se ha gestionado por (i) un Director de la oficina nacional; (ii) un Jefe de Programas; (iii) un Jefe de Proyecto responsable de la gestión del proyecto; (iv) el Director Financiero y Contable; (v) Formador encargado del apoyo FONSDEV; (vi) Jefe de Proyecto de Inades-Formation Burundi; (vii) Responsable de género de Inades-Formation Burundi; (viii) Responsables de género de PR/MEAL CAFOB e Inades-Formation Burundi; (ix) Contable/logística CAFOB; (x) 3 técnicos de zona y 8 animadores de campo a nivel de cooperativa.

La gestión del proyecto se centró en optimizar los recursos humanos y materiales. Además del equipo del proyecto, que llevó a cabo las actividades con un fuerte compromiso y una implicación permanente sobre el terreno, el proyecto formó a los actores de relevo de la comunidad (80 líderes endógenos, es decir, 10 líderes por cooperativa), lo que supone una ventaja comparativa en términos de eficacia, ya que estos últimos permiten ahorrar recursos. El proyecto ha puesto en marcha a personas competentes que conocen bien los problemas, los actores y tienen una buena experiencia sobre el terreno.

La labor de tutoría que realizan los agentes formadores, que actualmente se considera paralela o similar (en teoría, pero superior en la práctica) a la de los divulgadores públicos, es beneficiosa. En sus respectivos círculos, incluso se les llama "goronome" para decir que se han convertido en agrónomos-divulgadores. Sin embargo, aunque tengan diferentes niveles de capacidad de intervención, a través de las entrevistas organizadas (en GF e individualmente), se ve en cada uno de ellos una apertura y un compromiso con el trabajo. En los entornos en los que actúan, los hogares tienen acceso a recursos y servicios de apoyo técnico y de asesoramiento eficaces y eficientes.

La supervisión estrecha y periódica por parte de facilitadores endógenos, bien equipados, cercanos y aceptados por sus pares fue una buena práctica porque permitió a los beneficiarios apropiarse de las acciones y extender rápidamente el aprendizaje en el tiempo y en el espacio.

2.3.3. Seguimiento y evaluación del proyecto

La evaluación valora si el proyecto ha sido capaz de llevar a cabo: (i) el seguimiento técnico de la ejecución de las actividades; (ii) el seguimiento de los efectos sobre el terreno; y (iii) el seguimiento financiero.

Las actividades de seguimiento y evaluación pertinentes para la gestión adaptativa se han llevado a cabo a varios niveles complementarios:

- **Las visitas sobre el terreno corrieron a cargo** principalmente del equipo del proyecto, que realizó visitas periódicas para intercambiar con los beneficiarios-actores información sobre la marcha de la ejecución del proyecto, las dificultades encontradas y las soluciones alternativas. Estas visitas contribuyeron a la elaboración de informes periódicos con información útil.
- **El seguimiento presupuestario**, que permitió tener una visión regular del nivel de consumo y del saldo por línea presupuestaria. Este seguimiento sirvió de base para la elaboración del informe periódico de ejecución financiera.
- **Informes:** Se prepararon y presentaron todos los informes descriptivos de progreso de las actividades previstas. Los informes de seguimiento de todas las actividades planificadas del proyecto recogieron la información esencial para la eficacia del proyecto y permitieron comparar lo planificado y lo realizado y, por tanto, planificar los siguientes pasos en consecuencia. Este sistema mejoró la eficacia del proyecto, ya que se formularon recomendaciones para mejorar las intervenciones y permitió enmarcarlas en un contexto específico.
- **Las autoevaluaciones iterativas** con todo el equipo del proyecto y algunas partes interesadas fueron una forma muy eficaz de dirigir el proyecto y aprender juntos de forma sistemática. Sobre el terreno, el proyecto estableció un sistema de recogida de datos.
- Por último, se llevó a cabo **una evaluación interna del impacto del proyecto en la mejora de las condiciones de vida de los beneficiarios** para alimentar el desarrollo de herramientas de comunicación.

Así, el proyecto dispone de: (i) un marco lógico con una matriz de seguimiento de indicadores que utiliza medios de verificación adecuados: encuestas y documentos/informes del proyecto). Los indicadores definidos en el marco lógico permiten evaluar la consecución de los productos y, sobre todo, de los resultados a nivel de los distintos resultados.

Más explícitamente, el conjunto de los indicadores definidos en el marco lógico del proyecto, que respeta la lógica vertical e incluso horizontal, permite evaluar los cambios provocados por las intervenciones del proyecto con el fin de garantizar un seguimiento adecuado, extraer enseñanzas e introducir modificaciones en caso necesario.

Sin embargo, la evaluación no aprecia que la ejecución del proyecto haya comenzado sin haber producido antes una situación de los indicadores básicos mencionados en el documento del proyecto. Esto no garantiza un marco lógico y bien organizado, con resultados e indicadores claros y lógicos en su secuencia.

La evaluación también señala que el proyecto se ejecutó con un sistema de seguimiento y evaluación (S&E) que no está formalizado por una matriz de S&E que otros denominan "diccionario de IVO" que muestra el modo/la fórmula para calcular el IVO.

Para el seguimiento financiero, el donante propuso un modelo de informe en tablas de seguimiento presupuestario. El departamento financiero compara semestral o anualmente el presupuesto consumido con el presupuesto previsto. Cabe señalar que Inades-Formation Burundi trabaja con un programa informático de contabilidad estándar, SAGE 100, que permitió registrar por separado todos los gastos e ingresos. A cada pago se le asignó un número de identificación, mediante el cual se podían identificar los gastos del proyecto con sus justificantes. Además de una auditoría organizativa anual, la auditoría final prevista para el primer trimestre de 2023 tendrá en cuenta los ingresos y gastos del proyecto a lo largo de toda su duración.

2.3.4. Gestión financiera del proyecto

La distribución del presupuesto se hizo en función de la importancia de los recursos necesarios: (i) Presupuesto de inversión (384.402,27 euros, es decir, el 64,7%); (ii) Gastos de funcionamiento (61.560,79 euros, es decir, el 10,4%); (iii) Personal (163.116,25 euros, es decir, el 27,4%); (iv) Evaluación externa (14.225 euros, es decir, el 2,4%).

La partida presupuestaria de coordinación y gestión de los proyectos tiene una parte aceptable, ligeramente superior a las normas de gestión que limitan esta proporción al 35%. Equivale a 210.083,27 euros, es decir, el 35,3%, sobre un presupuesto total de 594.486,03 euros de costes directos.

La gestión presupuestaria fue flexible, destinándose las partidas excedentes a cubrir las deficitarias, sin que ello repercutiera en la ejecución de los proyectos. Así, los índices de consumo presupuestario son del 104,12% para la construcción o rehabilitación de edificios e infraestructuras; del 83,90% para la compra y transporte de equipos y materiales; del 94,55% para el personal local; del 106,48% para la formación de recursos humanos locales; del 90,73% para gastos de funcionamiento sobre el terreno y del 44,88% para la evaluación externa del proyecto.

Así pues, el análisis de eficiencia arroja los siguientes resultados satisfactorios:

- **Gestión de proximidad eficaz del proyecto:** se ha creado un equipo de gestión del proyecto para garantizar las tareas administrativas, financieras, de coordinación de actividades y de apoyo técnico necesarias para la ejecución del proyecto, la comunicación, la elaboración de informes y la gestión del sistema de seguimiento y evaluación del proyecto.
- **Resultados financieros del proyecto:** La gestión financiera fue eficiente. En conjunto, los resultados obtenidos por el proyecto fueron proporcionales a los medios financieros y materiales puestos a disposición. La gestión adaptativa, consistente principalmente en la revisión y reasignación del presupuesto, se consideró necesaria y beneficiosa.

Teniendo en cuenta la relación coste-beneficio de las importantes inversiones realizadas en el marco de este proyecto y, por consiguiente, la mejora de las condiciones de vida de los beneficiarios, **la intervención fue sin duda eficaz sobre la base del análisis antes y después de la adquisición de la inversión.**

2.4. Análisis de impactos y cambios

A nivel del impacto del proyecto, la evaluación analiza cómo: (i) se lograron los objetivos; (ii) se lograron cambios en las vidas de mujeres y hombres (de forma desagregada), (iii) se lograron cambios en las relaciones de poder entre mujeres y hombres, así como cambios positivos y/o negativos que no estaban previstos en las vidas de mujeres y hombres.

En general, las repercusiones de un proyecto aparecen varios años después de su ejecución. Sin embargo, algunos efectos inmediatos pueden observarse al final del proyecto e incluso durante su ejecución. Sin embargo, los cambios inducidos hasta ahora son muy significativos. Cabe señalar que todos nuestros interlocutores aprecian las acciones llevadas a cabo y que han tenido un impacto real en los beneficiarios directos. El impacto del proyecto puede evaluarse de forma diferente de un proyecto a otro.

Sin embargo, dada la brevedad del proyecto (sólo 2 años y 3 meses), las repercusiones que se evalúan en este momento son transitorias y no reales.

2.4.1. A nivel social y de capacitación de la mujer

La introducción del enfoque CEF se ha traducido principalmente en :

- (i) Cambio de mentalidad entre los miembros del hogar. La adopción de este enfoque permitió a los miembros de los hogares beneficiarios estar más unidos a la hora de evaluar su estado inicial, diseñar su visión de autodesarrollo a 3 años y colaborar activamente para contribuir a la consecución progresiva de los objetivos familiares definidos en dicha visión. Este ejercicio permitió a los hogares beneficiarios reducir el gasto individual de los ingresos familiares en necesidades menos útiles, como el alcohol, y en su lugar destinarlo bien al autodesarrollo. El cambio de mentalidad ha generado repercusiones sociales inesperadas. Entre ellos, la disminución de la violencia intramatrimonial, el divorcio y la poligamia. Estos efectos sociales son muy apreciados por la administración local, que ha solicitado que el enfoque se extienda a otras colinas fuera de la zona del proyecto. Con este fin, hay varios adoptantes del enfoque CEF en la misma colina y en colinas vecinas.
- (ii) Además de la cohesión social dentro de los hogares beneficiarios, la transmisión del enfoque del CEF entre vecinos ha reforzado la cohesión social con visitas regulares y apoyo mutuo entre los hogares.

2.4.2. Reducir la vulnerabilidad a los efectos del cambio climático

Los hogares beneficiarios informan de que la integración de diferentes prácticas y tecnologías resistentes al clima está empezando a reducir la vulnerabilidad a los efectos de las amenazas climáticas (véase el Cuadro 6).

Tabla 6: Distribución de los beneficiarios (%) según su valoración de los efectos/impactos de las prácticas/tecnologías resilientes al CC (máximo N =172).

Prácticas/Tecnologías	En absoluto (%)	Algo (%)	Algo (%)	Moderadamente (%)	Completamente (%)
Líneas de contorno	0,5	2,9	12,4	20,2	64,0
Árboles frutales	1,6	3,8	7,6	12,4	74,6
Árboles forestales	4,5	2,1	5,9	9,4	78,1
Árboles agroforestales	3,7	5,7	9,1	4,2	77,3
Variedades/semillas adaptadas al CC	0	4,8	13,5	11,5	70,2
Cultivos hortícolas y huertos	0	0	0	0	100
Compostaje "Ntabizawimbure	0	0	0	0	100
Plantación de mandioca en pilas	0	0	0	0	100
Biopesticidas	0	0	0	0	100
SRI	0	0	0	0	100

Esta tabla muestra que, en general, los hogares beneficiarios (entre el 64% y el 100%) valoran positivamente las prácticas/tecnologías resilientes al CC introducidas por el proyecto. Sin embargo, prácticas como la horticultura, el abono orgánico Ntabizawimbure/ Bokashi, la plantación de mandioca, los biopesticidas y el SRI son mucho más valoradas, con una satisfacción total entre los beneficiarios (100%).

2.4.3. Aumento de la producción agrícola

La misión de evaluación constata que el entorno de vida de los beneficiarios ha mejorado con las actividades agrícolas, sobre todo en el caso de los beneficiarios que ya han puesto en práctica el enfoque del CEF.

Todos los beneficiarios (100%) del proyecto entrevistados afirmaron que gracias a la mejora de las técnicas de producción agrícola, incluidas las prácticas de intensificación y diversificación agrícola, el uso de insumos y semillas mejoradas, la utilización de abono orgánico **NTABIZAWIMBURE/Bokashi** procedente del compostaje, y las múltiples acciones de refuerzo de las capacidades técnicas y organizativas, los rendimientos agrícolas han aumentado considerablemente, llegando incluso a triplicarse en el caso de determinados cultivos como el arroz.

"¡Me enorgullece decirles que el proyecto ha llegado en el momento oportuno para salvarnos de la ignorancia y la pobreza! Y yo soy uno de los primeros en beneficiarme significativamente. En efecto, gracias a la formación sobre buenas prácticas agrícolas, hemos adquirido "inteligencia agrícola, ahora sabemos cómo sacar el máximo partido de nuestros campos y nuestras cosechas". Actualmente, en una superficie en la que antes sembraba 15 kg para obtener menos de 100 kg de maíz, ahora siembro 5 kg para cosechar ¡950 kg! Tras dos años de apoyo del proyecto, gracias a los ingresos de la venta de los excedentes agrícolas, compré una propiedad por 2.800.000 Fbu, 5 cerdos por 800.000 Fbu, 10 pollos por 150.000 Fbu, una bicicleta por 250.000 Fbu, ¡y rehabilité mi casa por 600.000 Fbu! Ya no me faltan los gastos para escolarizar a mis hijos y alimentarlos adecuadamente. Por el momento, gracias a la venta de productos agrícolas y a los créditos recibidos en mi grupo de ahorro y crédito (GEC), puedo permitirme decir "adiós al hambre y a la pobreza". Les diré que esto es muy importante a nivel sociocultural en nuestro país porque demuestra que mi hogar tiene un buen nivel de organización, que tengo una gran reputación en mi entorno y que mi autoestima ya no está en entredicho. Testimonio del Sr. Ndiokubwayo Emmanuel, que tiene una sola mujer, 7 hijos y procede de la cooperativa Nkundawikize de la comuna de Ryombo.

Como resultado, este proyecto ha tenido un impacto significativo en el aumento y la diversificación del suministro de alimentos, el aumento de la resiliencia de los beneficiarios durante la temporada de escasez y el aumento de los ingresos. Las plantas agroforestales han mejorado la fertilidad del suelo mediante la fijación de nitrógeno con rizobios.

2.4.4. Mayores ingresos

Las intervenciones del proyecto ya han dado lugar a un aumento global de los ingresos, generado principalmente por :

- La comercialización de parte de la cosecha de cultivos alimentarios, incluida la aplicación de métodos LAE (contra la erosión) y el uso de abonos orgánicos, ha propiciado un aumento de los rendimientos agrícolas;
- Ahorro de dinero en la compra de semillas gracias a la mejora de la autosuficiencia en semillas, posible gracias al aumento de la producción agrícola;
- Ingresos de los grupos de ahorro y crédito (GEC) y FONSDEV.

El aumento de los ingresos familiares ha permitido mejorar las condiciones de vida de los hogares beneficiarios: escolarización de los niños, mejora de las viviendas, creación de pequeñas tiendas de comestibles y compra de tierras para los beneficiarios de la primera generación.

"¡Gracias al apoyo del proyecto, dejé la ligala para convertirme en un agricultor de renombre! Antes del apoyo del proyecto, tenía una producción insignificante destinada exclusivamente al consumo, como mucho para un mes. A veces tenía que ir a mendigar a la ciudad. Con la formación en los enfoques CEF y SRJ que recibí del proyecto, he conseguido un rendimiento excepcional, algo que nunca había visto en mi casa ni en mis alrededores. Cuando se acerca la temporada de cultivo, la gente acude en masa a pedirme consejo y semillas. Gracias a los ingresos de la venta de productos agrícolas, principalmente arroz y cebollas, he comprado dos fincas de 18 áreas a 5.000.000 Fbu y 15 áreas a 4.500.000 Fbu respectivamente, donde cultivo arroz, una vaca que me proporciona abono orgánico y leche a 1.500.000 Fbu, una bicicleta para el transporte a 200.000 Fbu, y he rehabilitado mi casa por 2.000.000 Fbu. ¡También tengo 900 kg de arroz en el cobertizo! Doy las gracias al proyecto por enseñarnos a pescar en lugar de darnos pescado fresco. Todos los pasajeros se detienen a admirar y contemplar mis campos. Testimonio de la Sra. Ndikeyimana Génévieve, de 39 años, con 6 hijos, de la cooperativa Inyishukubarimyi/Maramvya, comuna de Mutimbuzi.

2.4.5. Mejorar la inclusión financiera

Los miembros beneficiarios de los GEC y los FONSDEV, bajo la facilitación del proyecto, pusieron parte de su dinero en un fondo común para que los miembros pudieran pedir préstamos. Los miembros de estos GEC/FONSDEV también piden préstamos y se les devuelven con intereses, lo que hace que el fondo crezca en uso constante (por lo que este dinero no se queda en una entidad financiera ni va directamente al consumo).

Los GEC/FONSDEV despiertan un gran interés y entusiasmo entre los beneficiarios. Todos ellos buscan un crédito para facilitar las inversiones productivas y de consumo que el hogar considera prioritarias. La participación de mujeres y hombres es paritaria; en ocasiones, las mujeres están sobrerrepresentadas. La creación del GEC/FONSDEV ha permitido a los hogares miembros: (i) tener una educación financiera sobre el ahorro y el crédito para ser racionales en la gestión diaria de los fondos; (ii) disponer de créditos rápidos y sencillos sin necesidad de garantías; (iii) mejorar el acceso al crédito intercomunitario en un contexto en el que el acceso al crédito convencional a través de las IMF y los bancos parece casi imposible para los hogares pobres; (iv) reducir las ventas en pie de cosechas por parte de los hogares vulnerables, a las que eran sometidos y explotados por los comerciantes (*kurya umugwazo*); (v) satisfacer las necesidades críticas en periodos críticos; etc. El GEC/FONSDEV constituyó una respuesta original al problema del acceso al crédito, como herramienta de financiación intercomunitaria y como grupo de autoayuda.

"Actualmente estoy muy satisfecho con la presencia y los logros de este proyecto. Antes de este proyecto, vivía miserablemente. Era muy pobre. Sólo vivía del trabajo agrícola. Tras la capacitación del proyecto en el FONSDEV, me incorporé rápidamente ahorrando regularmente con los ingresos del trabajo agrícola. La calidad y la cantidad de mis actividades se han diversificado y ahora todo el mundo acude a mí en busca de consejo. Por ejemplo, gracias a los ingresos de mis actividades, financiados con el dinero del ahorro crediticio del FONSDEV, he podido comprar 10 terrenos por un coste de más de 7.000.000 Fbu. Compré 1 vaca, 3 cerdos y 5 cabras a 1.500.000 Fbu, que me proporcionan abono orgánico. En estas granjas, la mayor parte de la producción se destina a la venta. También he construido una casa comercial por más de 14.500.000 Fbu y una casa residencial por más de 32.500.000 Fbu. También he comprado una moto por 1.800.000 Fbu. Actualmente, estoy proporcionando educación, alimentación y atención sanitaria a mis hijos sin ningún problema.. Testimonio del Sr. Banderembafo Evariste, 52 años, 1 esposa, 5 hijos, vive en la colina de Kaguhu, comuna de Giheta, miembro de FONSDEV Mirukiro.

"En primer lugar, pedí un crédito equivalente a 250.000 Fbu en mi grupo de ahorro y crédito (GEC). Con este crédito, compré un terreno. Después de haber reembolsado totalmente este primer préstamo, pedí otro equivalente a 300.000 Fbu. Con este crédito, compré cuatro cabras. Con el tercer crédito, de 400.000 Fbu, compré una granja donde cultivo maíz, judías, plátanos, etc. Con abono orgánico, he podido aumentar considerablemente la producción agrícola. Mis hijos están muy sanos. Nunca me faltan alimentos, cuidados ni escolarización para mis hijos. No haré otra cosa que dar las gracias al proyecto y a sus responsables". Testimonio de la Sra. Hatungimana Chantal, con 5 hijos, de la colina de Kabo, cooperativa de Abiyunze, comuna de Nyanza-lac.

2.4.6. Satisfacción de las necesidades básicas y espíritu empresarial

Las entrevistas con distintos agentes del proyecto revelan que el aumento de los ingresos de los beneficiarios ya está empezando a mejorar sus condiciones de vida, lo que se manifiesta en la satisfacción de necesidades básicas (alimentación, educación de los hijos, atención sanitaria, ropa), pero también de necesidades de realización, como dar un entierro digno a un padre (autonomía y autoestima)...

Un elemento importante del dinamismo de cualquier actividad económica es la motivación y la mentalidad de las personas que trabajan en ella. Las sesiones de capacitación profesional lograron desarrollar el espíritu emprendedor de los beneficiarios, incluyendo la compra de explotaciones agrícolas, la compra de ganado, la rehabilitación de viviendas, la financiación de actividades generadoras de ingresos, etc.

Es demasiado pronto para hablar de un impacto significativo en la seguridad alimentaria, pero estas actividades de compra de explotaciones, adquisición de insumos agrícolas y aumento del abono orgánico, mediante la compra de ganado menor, ya están conduciendo (o conducirán rápidamente) a cierta mejora de la seguridad alimentaria y a la reducción de la vulnerabilidad.

2.4.7. Mejorar el espíritu de apoyo mutuo

Las actividades del proyecto (cooperativas, grupos de ahorro y crédito, FONSDEV) proporcionan un marco para forjar fuertes vínculos entre las comunidades apoyadas. Esto favorece el desarrollo de la ayuda mutua entre los beneficiarios y crea un clima de confianza recíproca. Los beneficiarios con los que nos reunimos constataron con satisfacción que estos espacios de intercambio favorecen la realización personal y contribuyen a disipar los sentimientos de desconfianza.

Los participantes en los grupos focales afirmaron que el proyecto ha contribuido a mantener el clima de entendimiento entre algunos maridos y esposas que se estaban volviendo frágiles como consecuencia de la inseguridad alimentaria y la pobreza sufridas durante la estación seca.

De la evaluación se desprende claramente que los beneficiarios han desarrollado buenas relaciones dentro de los grupos. Estas relaciones son valoradas positivamente tanto por las comunidades locales como por las estructuras y la administración locales.

2.4.8. Mejorar las relaciones entre hombres y mujeres en la comunidad

Como parte de su dinámica de género, el proyecto ha puesto en marcha una estrategia para lograr un mayor equilibrio entre hombres y mujeres mediante actividades de sensibilización, defensa, movilización y capacitación sobre la violencia de género, pero sin discriminar al sexo masculino.

Las intervenciones del proyecto han aumentado la autoestima de las mujeres, lo que va unido a una mayor valoración social de esta categoría de beneficiarias. En términos concretos, esto se traduce en un mejor acceso a oportunidades y recursos. El hecho de que la mujer pueda comprar capital productivo (cabras, cerdos, granjas, etc.) o iniciar una actividad generadora de ingresos ha aumentado su simpatía y consideración por parte del hombre, lo que ha mejorado notablemente el clima de entendimiento en el seno de la familia. El capital productivo se convierte así en propiedad de toda la familia, sobre la que el hombre deja de tener el control exclusivo y el poder de decisión sobre la venta y el reparto de los ingresos generados por esta venta.

2.4.9. Mejorar la autonomía de la mujer

En 4 cooperativas (Kabo, Buhoro, Giheta y Gatabo), las mujeres respondieron masivamente al curso de alfabetización. Así, en lugar de 240 mujeres, 301 recibieron certificados de formación. Después, se produjeron rápidamente cambios, ya que estas mujeres son ahora elegidas para los órganos de decisión de las distintas cooperativas porque ahora saben leer y escribir.

"En mi barrio estamos acostumbrados a rezar en familia (Umubano), ahora ayudo a los compañeros de oración a compartir la palabra de Dios leyéndoles pasajes de la Biblia. La población vecina solía reírse de nosotros cuando nos veían acudir al centro de alfabetización de Buhoro (comuna de Mabayi). Pero un día el jefe local vino a invitarme a una reunión y se sorprendió mucho al verme leyendo un libro. No podía creer lo que veían sus ojos. Todos mis vecinos están asombrados de lo que consigo en mi vida diaria gracias a la alfabetización. Además, mis padres y los vecinos analfabetos están decididos a asistir a clases de alfabetización. Hoy sé leer, escribir y calcular sin ningún problema. Soy la primera responsable del grupo de ahorro y crédito. Llevo a cabo con eficacia todas las operaciones de gestión de esta organización. Además, cuando suena mi teléfono, leo el nombre de la persona que llama, cosa que antes no ocurría. Tengo un hermano que vive en la República Democrática del Congo al que no veo desde hace mucho tiempo. Le pedía a mi marido que le escribiera una carta de felicitación en mi nombre, pero se negaba. Me decía que teníamos que esperar a su regreso. Afortunadamente, este proyecto vino a alfabetizarnos. En cuanto supe leer y escribir, escribí una carta a mi hermano y se quedó sorprendido. Incluso prometió visitarme en los próximos días. No os podéis imaginar lo feliz que estoy. Soy originaria de la comuna de Murwi y vine aquí a Mabayi (Buhoro) para fundar mi hogar. Mis hermanas vinieron a visitarme y se quedaron muy sorprendidas al verme leer y escribir cuando pensaban que era analfabeta. Ante su asombro, expresaron su deseo de que se pusiera en marcha un proyecto de este tipo en su colina. Testimonio de Nyingabiye Jakeline, centro de alfabetización de Buhoro, comuna de Mabayi.

2.4.10. Mejor consideración post-cosecha/almacenamiento

La adopción de buenas prácticas agrícolas y la gestión integrada de la fertilidad del suelo han permitido a los beneficiarios alcanzar una elevada productividad agrícola. Sin embargo, ésta se ve limitada por el acceso al mercado a precios atractivos, ya que los productores se apresuran a vender en las épocas de mayor producción, cuando los precios son bajos. Actualmente, con la construcción de un hangar en cada colina de intervención y las buenas prácticas de almacenamiento adquiridas, los miembros y no miembros consiguen conservar los productos agrícolas para venderlos fuera de temporada a precios atractivos, lo que aumenta sus ingresos y su acceso al ahorro.

2.5. Análisis de la sostenibilidad de los resultados del proyecto

Este análisis pone de relieve las medidas adoptadas para: (i) garantizar que los efectos positivos de la intervención sean sostenibles en el tiempo; (ii) garantizar que exista suficiente capacidad institucional para mantener los cambios producidos a lo largo del tiempo; y (iii) promover la apropiación tanto por parte de las mujeres como de los hombres.

En cada una de las áreas de resultados, encontramos pruebas de medidas y enfoques específicos adoptados dentro del proyecto para contribuir a su ampliación o replicabilidad o de otro tipo.

2.5.1. Sostenibilidad de los resultados

2.5.1.1. Resultados duraderos

1- Grupos de Ahorro y Crédito (GEC) y FONSDEV

La mejora de los ingresos observada es una garantía para la viabilidad económica de los GEC y el FONSDEV. Los beneficiarios afirman que ahora son conscientes de que los GEC y los FONSDEV pueden servir para reforzar su poder financiero y declaran que seguirán dedicándose a actividades internas de ahorro y crédito. Los beneficiarios también están empezando a invertir en actividades generadoras de ingresos, con el objetivo de consolidar sus ingresos.

Teniendo en cuenta la tasa de participación de los miembros en las distintas reuniones (100%), la baja tasa de deserción de los miembros (menos del 1%), la tasa de reembolso de los préstamos contraídos (99,5%) y el nivel de ahorro cada vez mayor, con referencia a los datos de los informes narrativos del proyecto, la evaluación considera que se trata de un signo muy elocuente de la continuidad y la sostenibilidad de los logros del proyecto en el establecimiento de asociaciones de ahorro y préstamo en las aldeas.

La proximidad de los miembros es un factor que favorece la viabilidad y la eficacia de su apoyo (formación, asesoramiento, seguimiento, apoyo material, puesta en marcha de nuevas actividades de estructuración, etc.).

Estas AGI colectivas han creado empleo directo para las personas contratadas y viven de los salarios. Se trata de una señal elocuente en favor del empleo en Burundi, donde el paro ha alcanzado su punto álgido, y este tipo de iniciativas son dignas de elogio y referencia.

2- Cooperativas

Las cooperativas cuentan con factores de sostenibilidad como: (i) el aumento continuo del número de socios voluntarios, (ii) el fuerte espíritu asociativo de los miembros de los grupos de las colinas que conviven en las mismas condiciones socioeconómicas, normalmente con productos básicos. Sin embargo, la capacitación de los comités de gestión es insuficiente¹⁰. Los servicios prestados a sus miembros siguen siendo limitados¹¹. Las cooperativas siguen

¹⁰ Estos comités no están familiarizados con las herramientas de gestión, el mantenimiento de los equipos y no tienen fácil acceso a las piezas de repuesto, etc.

¹¹ Estos grupos aún no pueden garantizar la compra agrupada de insumos, la transformación de las cosechas, la venta agrupada, facilitar el acceso al crédito

teniendo escasa capacidad técnica y financiera¹². En la fase actual, las cooperativas siguen necesitando asistencia técnica y financiera y tiempo para lograr una verdadera potenciación. La optimización dependerá también de la palanca de maximización de los ingresos, especialmente mediante la aplicación de prácticas de warrantage¹³.

3- Conservación de cultivos

Sobre la base de los beneficios ya obtenidos por el almacenamiento de los cultivos: (i) evitar el consumo excesivo y el gasto de sus cultivos, (ii) evitar la venta durante los períodos de cosecha a precios bajos, (iii) reducir el riesgo de robo de alimentos en el hogar, la evaluación considera que es probable que el almacenamiento de los cultivos continúe.

Sin embargo, el refuerzo de capacidades para el acceso al mercado mediante la organización de talleres para vincular a los agentes y la mejora del acceso a créditos garantizados son un primer paso para mantener los logros del proyecto en materia de almacenamiento de cultivos.

4- Sistema de cultivo intensivo del arroz (SRI)

Se ha sensibilizado y formado en la técnica SRI a 419 miembros de las cooperativas de Maramvya (municipio de Mutimbuzi), Kabo y Kibaba (municipio de Nyanza-lac). Los multiplicadores de semillas de arroz de las dos cooperativas de Kabo y Kibaba, que ya están certificados por la ONCSS, dominan el proceso de multiplicación de semillas de arroz y los arroceros de la región de Nyanza-lac pueden encontrar fácilmente las semillas seleccionadas. La variedad UMURWIZA multiplicada es apreciada por los productores de las dos marismas de Nyanza-lac (Kabo y Kibaba) porque es muy productiva en términos de cantidad por hectárea.

Basándose en la formación sobre el SRI y en la identificación de variedades de arroz adaptadas a su entorno que les han permitido beneficiarse del SRI (ahorro de semillas, alta reproducción vegetativa, alto rendimiento del arroz), es probable que los miembros de la cooperativa sigan aplicando las tecnologías aprendidas (SRI) en sus explotaciones.

5- Promoción de la igualdad entre hombres y mujeres

Sobre la base de que: (i) El proyecto ya ha cambiado positivamente la forma en que las mujeres beneficiarias son vistas por la sociedad en general y por su familia y amigos en particular; (ii) Los hombres que conocimos en los grupos focales dijeron que participaban en las tareas del hogar (masculinidad positiva), que antes de la intervención del proyecto quedaban en manos de las mujeres; (iv) Se ha mejorado la gestión conjunta y consensuada de los bienes domésticos entre hombres y mujeres.

2.5.1.2. Resultados poco duraderos

1- Práctica de técnicas agrícolas modernas

La práctica de técnicas agrícolas modernas a través del enfoque CEF depende del fácil acceso a semillas mejoradas (conocimiento de las fuentes de suministro de semillas mejoradas y esquejes de mandioca sanos; capacidad para seleccionar semillas y esquejes de calidad) y otros insumos agrícolas, así como de la capacidad financiera de los miembros para acceder a ellos. Esta capacidad no parece estar bien establecida en la actualidad. Los miembros de las distintas cooperativas no han constituido un fondo sostenible de insumos.

La mejora del acceso a los insumos fue sólo puntual. Se limitó a la distribución de semillas, plántones y productos fitosanitarios a los beneficiarios. Dado que no se ha organizado plenamente la estructuración, formación y profesionalización de los beneficiarios como multiplicadores de semillas, no está garantizado el acceso sostenible a semillas y plantas. El acceso sostenible a las semillas y a los productos fitosanitarios aún no está garantizado. No se ha apoyado a los beneficiarios en las tiendas de insumos.

¹² Baja tasa de movilización de recursos internos, muy baja al igual que la tasa de pago de las cotizaciones

¹³ A modo de recordatorio, el crédito con aval consiste en depositar los productos agrícolas en una tienda con dos llaves (una para el banquero y otra para la OP) como garantía (por parte de las OP) y obtener un crédito correspondiente al valor de cosecha de los productos almacenados. Este crédito se utiliza para una actividad generadora de ingresos o simplemente para cubrir las necesidades alimentarias del grupo.

Además, existe una débil conexión de los miembros de los grupos de agricultores con los proveedores de insumos agrícolas (semillas y esquejes mejorados, productos fitosanitarios, insecticidas, etc.), y un uso insuficiente de abonos orgánicos, especialmente de compost (Ntabizawimbure/Bokashi), así como de biopesticidas, lo que podría comprometer la sostenibilidad de la práctica de las técnicas agrícolas modernas.

2- Gestión de cuencas hidrográficas (BV)

Los comités de cooperativas, en colaboración con la administración, deberán implicarse más en la movilización de los beneficiarios para que sigan manteniendo estas curvas de nivel. La falta de concienciación efectiva sobre la importancia de proteger las BV hace que el 51,9% de las explotaciones de las colinas objetivo estén protegidas. La variabilidad climática¹⁴ es un factor exógeno que limita el mantenimiento sostenible de las infraestructuras de protección de las BV. La administración local es una fuerte palanca para sensibilizar a la población sobre la necesidad de mantener las cuencas hidrográficas. Esta última contará con el apoyo de los servicios técnicos de la BPEAE para esta tarea y para la multiplicación de plántones y fragmentos de tocones en los viveros que se utilizarán para la vegetación sostenible de las curvas de nivel.

3- Transformación y comercialización

En relación con la autonomización, la tasa de movilización de recursos internos, como las cotizaciones internas, es muy baja (oscila entre 500.000Fbu y 1.000.000Fbu)¹⁵. Además, la optimización de las infraestructuras de valorización está necesariamente condicionada por la mejora de la producción y la capacidad financiera y técnica de los miembros para garantizar su mantenimiento y posible reparación. Desgraciadamente, aparte de que las unidades de transformación son molinos o descascarilladoras, el refuerzo de las capacidades de los comités de gestión ha sido muy parcial e insuficiente (falta de dominio de los equipos, acceso limitado a las piezas de recambio, etc.) para consolidar su sostenibilidad.

Aunque las cooperativas en su conjunto han avanzado mucho en su reconocimiento legal, no saben cómo establecer los costes de transformación de los productos para fijar un precio de coste "remunerador".

4- Gestión pacífica de conflictos

Las situaciones de conflicto en las comunidades, la mayoría de las cuales están relacionadas con la tierra o con cuestiones domésticas, a menudo degeneran en violencia, deteriorando así las relaciones dentro de los hogares y los barrios y mermando las capacidades comunitarias e individuales para poner en marcha los mecanismos de solidaridad necesarios para superar ciertos problemas comunes. Por ello, es esencial reforzar las capacidades locales para gestionar pacíficamente estos conflictos, e incluso transformarlos positivamente en oportunidades de cambio, sobre todo en lo que respecta a las relaciones entre los individuos. Para hacer frente a este problema, **el proyecto no ha creado células de vigilancia de género y DDHH en cada una de las colinas de intervención del proyecto, para tratar y resolver a diario este tipo de conflictos.**

2.5.2. Sostenibilidad social

El proyecto ha basado sus intervenciones en grupos sociales (GEC, FONSDEV, Cooperativas, CEP) con un fuerte carácter que normalmente deben continuar sus movilizaciones endógenas de forma autónoma y algunos de los cuales están establecidos por un periodo indefinido. Los miembros de estos grupos sociales (GEC, FONSDEV, Cooperativas, CEP) han creado un fondo de solidaridad para la ayuda mutua entre los miembros del grupo, además de la actividad de ahorro.

2.5.3. Sostenibilidad técnica

El proyecto utilizó un método de transmisión de conocimientos basado en la capacitación de los agentes locales (líderes elegidos entre los hogares) y la valorización de sus conocimientos técnicos. Los beneficiarios de la formación y el intercambio de experiencias constituyen un núcleo de recursos locales para la transmisión de estos conocimientos a otros hogares de su colina y para perpetuar los logros del proyecto.

¹⁴ Las inundaciones que obstruyen y destruyen los canales instalados en las curvas de nivel, la prolongación de la estación seca que limita la vegetación

¹⁵ Fuente: Datos de la cooperativa.

Las sesiones de formación se imparten *in situ* en las propias explotaciones de los beneficiarios. Éstas se convierten, a su vez, en "campos-escuela".

2.5.4. Sostenibilidad económica

Si los cambios técnicos y organizativos, las opciones de intensificación y/o diversificación de la producción realizadas por los productores les permiten asegurar la cobertura de sus necesidades alimentarias y sus ingresos monetarios, si les protegen de diversas formas de descapitalización o, por supuesto, si permiten una acumulación de activos, aunque sea modesta. Se puede afirmar con seguridad que todas las actividades del proyecto ponen en marcha estos procesos.

2.5.5. Sostenibilidad ecológica

El proyecto, a través del enfoque CEF, ha prestado suficiente atención a la sostenibilidad medioambiental en sus intervenciones, en particular para proteger los recursos de la tierra. La integración en las explotaciones familiares de (i) curvas de nivel con setos vivos, (ii) agroforestería y silvicultura, ha servido principalmente para luchar contra la erosión, aumentar el nivel de biomasa y mejorar la fertilidad de los ecosistemas. Es to es muy importante en las zonas sobreexplotadas donde los ecosistemas necesitan regenerarse para reforzar la resiliencia de las poblaciones rurales.

2.5.6. Sostenibilidad institucional

Esta sostenibilidad presupone la adaptación de nuevas instituciones (públicas y privadas) a nivel local o nacional que puedan garantizar los logros de otros proyectos en zonas similares. Constatamos: (i) la débil implicación y apropiación del proyecto por parte de los servicios estatales desconcentrados del MINEAGRIE (en este caso las BPEAE de Bujumbura, Cibitoke, Gitega y Makamba), lo que puede comprometer la capitalización y valorización/extensión de los logros del proyecto; (ii) la ausencia de un mecanismo de coordinación: el proyecto no ha conseguido empujar a los actores (proyectos / programas de otras ONG y organismos) del ámbito del desarrollo local y rural a crear y poner en funcionamiento un mecanismo de coordinación. La ausencia de un mecanismo de coordinación es desfavorable para el intercambio de información entre actores, la capitalización de datos, la generación de buenas prácticas y el desarrollo de este tipo de proyectos en otras regiones, así como la sinergia de acción.

No se capitalizan y difunden los resultados de la experiencia. Si no se toman medidas para analizar, capitalizar y compartir los conocimientos adquiridos en los proyectos, no se transmitirá la memoria institucional, se repetirán los mismos errores, no se conocerá el éxito de nuestras experiencias y se perderán oportunidades de mejorar las prácticas, lo que impedirá compartir las buenas prácticas. Una organización puede transformar el conocimiento en acción mediante el intercambio de conocimientos y la capitalización de experiencias. La capitalización y difusión de las experiencias hará aflorar las buenas prácticas para compartirlas.

2.6. Análisis de la participación y la capacitación

En este análisis, se trata de destacar las medidas adoptadas para garantizar que: (i) la población destinataria o sus representantes participen en los procesos de toma de decisiones en las diferentes fases del proyecto; (ii) la estrategia para garantizar la participación activa de las mujeres en todas las fases del proyecto; (iii) los beneficiarios sean los principales actores de su propio desarrollo individual y comunitario, comprendan y exijan cambios en las políticas y prácticas que generan su exclusión y/o discriminación?

Los factores que garantizan la participación y la potenciación del proyecto son numerosos y se manifiestan a través de varios enfoques utilizados por el proyecto:

- El proyecto **organizó formaciones psico-humanas** para que los beneficiarios pudieran expresarse por el bien común y sobre las orientaciones que debían tomar para resolver sus problemas de desarrollo integrando en sus explotaciones las prácticas "CEF"; que es un enfoque participativo que ayuda a los productores a mejorar su proceso de toma de decisiones y la gestión de sus explotaciones y que se basa en un instrumento clave : el plan familiar, con un diagrama de la situación actual de la explotación y luego un diagrama de la situación deseada a medio plazo (3 a 5 años) (ishusho ya kazozza).
- **La concertación y la complementariedad entre el proyecto y los actores públicos y asociativos** movilizados han sido realizadas por el proyecto con el fin de garantizar la apropiación, crear una dinámica y asegurar la sostenibilidad de la acción más que un enfoque restrictivo. En efecto, esta estrategia permite mejorar la calidad de las intervenciones de desarrollo al combinar las experiencias y los recursos del proyecto con las prioridades definidas en las políticas públicas. Asimismo, la concertación con las autoridades locales, los servicios técnicos y las organizaciones comunitarias facilita la sensibilización, la movilización, la buena percepción y la aceptación del proyecto por parte de las comunidades. De hecho, la aceptación del proyecto ha aumentado entre la población con la pertinencia de las innovaciones/enfoques técnicos aportados. En resumen, todos los actores con los que nos reunimos aprecian el enfoque participativo utilizado por el proyecto, la implicación de la comunidad desde la concepción, permiten, dicen, la apropiación pero también la perpetuación de los logros. Según los resultados de los grupos focales, la formación que recibieron los actores les permitió adquirir nuevos conocimientos para sí mismos y para su comunidad.
- **Se han desarrollado y reforzado las dinámicas locales:** apoyo técnico (formación/asesoramiento, extensión/coaching a través de los CEF, etc.) y financiero (GEC y FONSDEV), diversos tipos de apoyo a las cooperativas (formación, organización, material/financiero, etc.).
- **Se organizó una planificación participativa y diálogos comunitarios,... que permitieron la adhesión de la comunidad, la valorización del apoyo y la apropiación progresiva.** La identificación de las necesidades y la planificación de las intervenciones se basaron en análisis participativos realizados previamente con los agentes locales, lo que permitió una mejor adecuación entre las respuestas aportadas y las necesidades/prioridades reales de las comunidades destinatarias.
- **Se ha llevado a cabo un proceso de responsabilización de las estructuras asociativas locales y de sus miembros para pasar** de una lógica de asistencia a una lógica de desarrollo de la economía local dando cada vez más responsabilidad a los actores: Esta transición hacia un enfoque de desarrollo económico requiere que las estructuras asociativas sean percibidas de otra manera: de "beneficiario indiferente y dócil" a "actor exigente y responsable".

- El proyecto ha emancipado a las mujeres alfabetizándolas. Contrariamente a lo que ocurría antes del proyecto, la participación de las mujeres es elevada en los órganos administrativos de base. Las mujeres ya no dudan en ser elegidas para asumir funciones de responsabilidad en la comunidad (administración, asociación, agrupación, etc.). Han cambiado de comportamiento y de actitud en sus comunidades y ahora hablan en público para expresar sus ideas.
- Si el aislamiento había marcado la vida de esta franja de la población, ahora se están volviendo más responsables y sociables. Algunos se han convertido en presidentes/secretarios de sus asociaciones, representantes administrativos de sus comunidades (Banyumbakumi = representante de 10 casas). A algunos se les da la responsabilidad del coro o la participación en la liturgia en las iglesias, campañas de evangelización, reclutamiento como mano de obra (cápita) a nivel de otros proyectos / programas. Otros se incorporan a los comités comunitarios de salud, como agentes comunitarios de salud,....
- El enfoque de género (más allá de los aspectos menos específicos del enfoque participativo) reside en el hecho mismo de implicar a la población femenina en el proyecto, ya sea a nivel de su concepción o de la preparación, ejecución y evaluación de sus acciones. La misión observó que las mujeres de la zona del proyecto participaban en un número considerable de estas acciones. Los impactos de las actividades han conducido al empoderamiento de las mujeres (véase el testimonio de los hombres en varios grupos focales celebrados sobre el terreno): *"Estamos muy contentos y orgullosos de que nuestras mujeres adquieran confianza, independencia y autonomía. El proyecto les ha permitido salir de casa y tener una vida social"*. Se observa que incluso en la presentación de los indicadores del proyecto se tuvo en cuenta el enfoque de género. La evaluación señala que la limitada información de seguimiento disponible también indica que se han alcanzado los objetivos específicos de género. Es evidente que estas actividades han contribuido a mejorar la posición y el papel de las mujeres en el desarrollo local.

Antes de que el proyecto nos sensibilizara, éramos muy infelices porque no teníamos paz en casa. Siempre estaba borracho, malgastaba los bienes familiares y vendía café y plátanos ilegalmente sin que mi mujer lo supiera. A veces incluso vendía campos sin que mi mujer lo supiera. No pagaba la ratio ni las tasas escolares, por lo que mis dos primeros hijos abandonaron la escuela. Como consecuencia de las peleas que veían, la mayor desapareció y se pensó que había muerto. Se fue a Bujumbura a trabajar de limpiadora. Llegó aquí hace cinco meses, desgraciadamente con un embarazo no deseado. Pegaba a mi mujer casi todos los días y después me encarcelaron. Tuve que pagar una multa para salir de la cárcel. Un día, vi a dos mujeres que vinieron a visitarnos y nos dijeron que necesitaban hablar conmigo. Me negué categóricamente en cuatro ocasiones. Al quinto día, acepté. Se presentaron y empezaron a aconsejarnos. Esta sesión de asesoramiento se reprogramó la segunda vez, porque no acepté directamente. Empecé a considerar sus consejos y la tercera vez empecé a encontrar la razón. Ahora he cambiado por completo. Mi mujer y yo nos escuchamos mutuamente. Compartimos las responsabilidades. Gestionamos juntos el patrimonio familiar. Mis seis hijos van todos a la escuela. Entre los beneficios de este acuerdo, ya hemos comprado dos granjas agrícolas, la primera por 250.000 FBU y la segunda por 300.000 FBU. Ya hemos comprado tres cabras y un cerdo. Ya no tenemos problemas con el abono orgánico.

Testimonio de Nurwabagabo Jackson, de 42 años y con 8 hijos, de la comuna de Mabayi.

3. CONCLUSIONES GENERALES Y RECOMENDACIONES

3.1. Conclusiones generales

El proyecto, a través de los diversos enfoques, entre ellos principalmente el "CEF", ha permitido generar conocimientos prácticos, reforzar las capacidades de diversos actores en varios temas interesantes de la vida socioeconómica (organización de sus explotaciones, inclusión financiera, etc.) de los hogares rurales. Todo ello ha contribuido a mejorar la resiliencia de los beneficiarios afectados y de su entorno directo ante los efectos adversos de la inseguridad alimentaria y, sobre todo, a gestionarlos mejor.

Los principales impactos visibles del proyecto en la actualidad incluyen el acceso a ingresos familiares para cubrir otras necesidades básicas: vivienda digna, mejora de la nutrición, escolarización de los niños, prevención y resolución de conflictos familiares y comunitarios, etc.

Así pues, se pueden extraer las siguientes conclusiones:

- 1- Pertinencia y coherencia del proyecto: El proyecto está alineado con la mayoría de los programas y subprogramas del PNIA, que se elaboró en un largo proceso de consulta con todas las partes interesadas del sector agrícola y refleja no sólo las necesidades sentidas por el MINEAGRIE sino por el mundo agrícola en su conjunto. A nivel local, los Planes de Desarrollo Comunal (PCDC) reflejan las aspiraciones de los grupos destinatarios a través de los ejes estratégicos de desarrollo sostenible relativos a la adquisición de insumos agrícolas en cantidad y calidad en el momento oportuno, el refuerzo del sistema de supervisión agronómica y asesoramiento económico, y la debilidad de la ganadería para acceder al abono orgánico. La acción de estructuración de los productores en cooperativas y FONSDEV fue relevante porque permitió la preparación de dinámicas de autoayuda estructuradas y profesionalizadas con conocimiento de sus derechos y deberes, la participación en el surgimiento de una sociedad civil organizada y equitativa, capaz de negociar y defender sus derechos, y de influir en las políticas a nivel local para su propio desarrollo.
- 2- Eficacia del proyecto: Con la introducción del enfoque CEF, los hogares implicados expresaron su satisfacción por la mejora de su situación socioeconómica. Todas estas buenas prácticas agro-silvico-zootécnicas pretendían contribuir a la preservación y restauración de los recursos naturales, al aumento de los ingresos de los hogares y, al mismo tiempo, a la diversificación de su dieta. Además de aumentar la producción de cultivos básicos, la introducción de huertos ha contribuido positivamente a la diversificación de la dieta de los hogares. Se puede concluir que las actividades previstas por el proyecto para lograr este resultado han generado efectos positivos. En general, se han alcanzado los indicadores del marco lógico.
- 3- Eficiencia del proyecto: La evaluación muestra que el proyecto fue eficiente, ya que hubo una buena adecuación general de los recursos para la ejecución de las actividades, lo que indica una mejora de la calidad de las intervenciones y la reducción de los costes. De hecho, hubo una buena planificación de los recursos humanos y financieros disponibles y una posibilidad real de optimizarlos mejor, lo que tuvo un gran impacto en la consecución de los resultados del proyecto sin que se solicitaran recursos adicionales. Además, la buena gestión administrativa y financiera del proyecto garantizó esta eficacia.
- 4- Efectos e impactos del proyecto: El proyecto, a través del enfoque CEF, se ha centrado en la profesionalización de las explotaciones familiares (haciendo hincapié en todo el hogar) en buenas prácticas agrícolas y gestión integrada de las pequeñas explotaciones, lo que les ha permitido aumentar y diversificar su producción. La lucha contra la erosión y las buenas prácticas de restauración de la fertilidad de los suelos (contorneado con setos vivos, producción y utilización de abonos orgánicos, IASZ, etc.) para hacer sostenible el aumento de la producción, han contribuido a mejorar los rendimientos de los cultivos practicados. Asimismo, la consideración del almacenamiento de los productos agrícolas y la puesta en marcha de GEC/FONSDEV han reforzado el acceso a los ingresos familiares, que se reinvierten en otras actividades de inversión agrícola y bienestar. Los créditos les han brindado la oportunidad de desarrollar y diversificar sus actividades, permitiéndoles afrontar los periodos de vacas flacas con mayor serenidad y hacerse cargo de sus propios asuntos.

El cambio de comportamiento en favor del ahorro y el almacenamiento de las cosechas para constituir reservas alimentarias ha permitido reducir la inseguridad alimentaria de la población. El proyecto tiene el mérito de tener en cuenta el enfoque de género. Sin embargo, el proyecto no ha puesto en marcha una estrategia de género ni estructuras encargadas de reforzar los derechos humanos, el código familiar y la gestión de conflictos en los hogares, lo que supone una limitación para la sostenibilidad de las acciones relacionadas con el género.

- 5- Sostenibilidad del proyecto: El proyecto ha iniciado una evolución en las mentes de los hogares que les lleva a autopromocionarse sin tener que depender de ayudas externas. El aspecto de la sostenibilidad se tuvo en cuenta en el diseño y la ejecución del proyecto en cuanto a la implicación de estructuras estatales permanentes y sostenibles a nivel local y la elección de enfoques fácilmente adaptables y replicables. El anclaje institucional y técnico del proyecto fue positivo. Sin embargo, la apropiación por parte de los principales interesados (la administración local y los servicios técnicos del Estado) fue desigual y no hay pruebas de que, en caso de finalización del proyecto, el entorno del mismo (mencionado anteriormente) tenga capacidad para replicarlo, en el doble sentido de contar con los medios técnicos y los recursos adecuados. Sin embargo, el nivel de participación de los miembros y los beneficios derivados en el GEC/FONSDEV son indicativos de su sostenibilidad.
- 6- Participación/Empoderamiento: Riesgos, debilidades y factores de éxito en la ejecución del proyecto: Los factores que garantizan la participación y el empoderamiento del proyecto son numerosos y se manifiestan a través de varios enfoques utilizados por el proyecto: (i) el proyecto organizó una formación psico-humana para permitir a los beneficiarios expresarse sobre el bien común y sobre las orientaciones que deben tomar para resolver sus problemas de desarrollo; (ii) el proyecto llevó a cabo consultas y complementariedades entre el proyecto y los actores públicos y asociativos movilizados para garantizar la apropiación, crear una dinámica y asegurar la sostenibilidad de la acción; (iii) se desarrollaron y reforzaron las dinámicas locales; (iv) se organizaron una planificación participativa y diálogos comunitarios,... (v) Empoderamiento de las mujeres, lo que provocó cambios en su comportamiento y actitudes en sus comunidades; (vi) Empoderamiento de las estructuras asociativas locales y de sus miembros.

3.2. Recomendaciones

Teniendo en cuenta la evaluación satisfactoria al final del proyecto, la misión de consultoría constata que el proyecto ha logrado éxitos, especialmente en lo que se refiere al aumento de la disponibilidad, accesibilidad y diversificación de los alimentos, los ingresos y la protección de los recursos naturales. Del análisis de la situación, la misión de consultoría, a través de las recomendaciones mencionadas, indica que los logros del proyecto merecen ser apoyados para mejorar y garantizar la ganancia de forma sostenible a los beneficiarios.

Sin embargo, para estabilizar los logros y seguir evolucionando hacia una profesionalización de las dinámicas apoyadas a medio y largo plazo, algunas acciones necesarias han retenido nuestra atención. Las recomendaciones que figuran a continuación tienen por objeto mejorar y aumentar el impacto del proyecto en los beneficiarios y su comunidad. Así pues, la misión de evaluación final emitió **recomendaciones y propuestas de acción**, basadas en los resultados convincentes, los riesgos y puntos débiles, y las lecciones aprendidas en la ejecución del proyecto.

➡ **Ampliación del proyecto a otras colinas:** el enfoque CEF ha demostrado que su adopción consigue introducir cambios de comportamiento en los hogares y las comunidades a través de la consulta a las familias en el desarrollo y la puesta en práctica de la visión del hogar sin esperar a recibir ayuda externa. La ampliación de este enfoque sería una baza para promover el autodesarrollo de los hogares.

➡ **Consolidación de los logros:** considerar la movilización de otras financiaciones para consolidar (al menos durante dos años) los logros en las colinas de intervención actuales. En efecto, el proyecto basado en un cambio de mentalidad no puede completar su misión en un periodo tan corto (menos de 3 años), el periodo de consolidación debería seguir teniendo en cuenta las necesidades esenciales a nivel de los hogares; dar prioridad más bien a la sostenibilidad y a la calidad que a la cantidad de los logros que no son muy sólidos. Si se mantiene esta recomendación, las principales acciones deberían ser (sin ánimo de ser exhaustivos) las siguientes:

- ☞ Mejorar el acceso de los miembros de la cooperativa a semillas mejoradas mediante la introducción de un componente de multiplicación de semillas y, especialmente, de esquejes de mandioca, por parte de agricultores asociados o no asociados, para superar los problemas de disponibilidad de semillas y esquejes de calidad;
- ☞ Mejorar el acceso a otros insumos agrícolas para los miembros de los grupos de agricultores apoyándoles en la creación de tiendas de insumos agrícolas, el fondo de insumos sostenibles y conectando a los multiplicadores con ISABU y ONCSS;
- ☞ Mejorar el acceso a suficiente abono orgánico para los miembros de los grupos de agricultores, apoyándoles en la repoblación del ganado menor, ya que el abono orgánico de los compost Ntabizawimbure/Bokashi ha sido insuficiente para aumentar significativamente la producción agrícola; y esta práctica sigue estando limitada por la baja producción y/o el acceso a la biomasa (activadores y biomasa animal) para la descomposición.
- ☞ Garantizar la conexión de los grupos GEC con las IMF de la zona del proyecto para asegurar los ahorros y, por tanto, mejorar la inclusión financiera.
- ☞ Apoyar a las cooperativas en la fijación de pastos, que son esenciales no sólo para el control de la erosión, sino también como forraje para el ganado.
- ☞ Reforzar las capacidades de las cooperativas/FONSDEV en la elaboración del plan de empresa, que es un proyecto presupuestado para la creación y el desarrollo de la empresa y que debe mostrar las actividades previstas, los medios que se aplicarán y los resultados esperados.
- ☞ Mejorar el acceso a la electricidad y el agua para que las cooperativas procesen el arroz, el maíz y la mandioca.
- ☞ Apoyar la ampliación de los almacenes de arroz para que puedan cumplir los requisitos del warrantage.

- ☞ Reforzar la formación de los cooperativistas en gestión de descascarilladoras/molinos y mantenimiento de equipos.
 - ☞ Conectar a las cooperativas en el suministro de insumos utilizados en la transformación (envasado, etiquetas, máquina de coser en bolsas de envasado, etc.) y en la búsqueda de un mercado.
 - ☞ Apoyo a las cooperativas de "Pick Bags", bolsas de **triple fondo** que garantizan el almacenamiento a largo plazo sin utilizar productos químicos.
 - ☞ Apoyar la construcción de zonas de secado en los almacenes que son esenciales para eliminar el agua de un producto (líquido o sólido) con el fin de mantener el producto seco y con una humedad residual muy baja.
 - ☞ Apoyar la certificación de la harina de mandioca en la cooperativa de Buhoro: trazabilidad, normas de envasado y etiquetado; coste de la no calidad.
 - ☞ Apoyar la alfabetización de los demás (alrededor del 22,1% de los cooperativistas no saben leer ni escribir, según los resultados de la encuesta), lo que supone una limitación de las competencias básicas necesarias para la toma de decisiones informadas, la capacitación personal y la participación activa o pasiva en la vida social.
 - ☞ Apoyar a las cooperativas en la diversificación, el valor añadido postcosecha y el desarrollo de capacidades en técnicas de comercialización de productos.
 - ☞ Mejorar la inclusión de la perspectiva de género en los proyectos mediante (i) desarrollando una política/estrategia de género para los proyectos; (ii) creando células de Vigilancia de Género y Derechos Humanos encargadas de reforzar los derechos humanos, el código de familia y la gestión de conflictos a nivel de cada colina; (iii) reforzando la difusión de la herramienta GALS (Gender Action Learning System), que es un enfoque de autoayuda y empoderamiento indispensable para la gestión pacífica de conflictos dentro de las comunidades y los hogares.
- ➡ **Capitalización y difusión de buenas prácticas (BP):** Durante la misión de evaluación externa final, se observó que el enfoque "CEF, abonos orgánicos Ntabizawimbure/Bokashi, biopesticidas, plantación de mandioca en pilas" es un enfoque bien desarrollado y probado. Sin embargo, la **documentación de los impactos del enfoque deja aún mucho que desear**. Los impactos son muy concretos y visibles en los hogares durante las visitas sobre el terreno, pero el proyecto sigue careciendo de una buena documentación de los estudios de caso de los hogares antes, durante y después del proyecto. Por ello, la misión de consultoría recomienda **definir un plan de capitalización de los resultados y una buena estrategia de comunicación para iniciar la difusión sistemática de los enfoques innovadores y exitosos**.

Anexos

Anexo 1: Mandato

1. INTRODUCCIÓN.

La Fundación ALBOAN, creada en 1996, es una Organización No Gubernamental de la Compañía de Jesús en España que trabaja en el campo de la cooperación al desarrollo. Con una espiritualidad cristiana, su vocación es apoyar los esfuerzos de personas y organizaciones del Norte y del Sur en la búsqueda de una ciudadanía que trabaje por el desarrollo humano y la justicia. Para ello, en el Norte y en el Sur, Alboan fortalece a personas y colectivos a través de procesos educativos y formativos, reforzando a las organizaciones sociales en su labor de transformación social y buscando la definición y control de políticas públicas y privadas que tengan que ver con el desarrollo humano y la justicia.

Inades-Formation Burundi es una asociación de derecho burundés cuya misión es trabajar por la promoción social y económica de la población, dando especial importancia a su participación libre y responsable en la transformación de sus sociedades. El objetivo de su labor es "servir al bien común", es decir, trabajar por una vida digna para todos.

ALBOAN e Inades-Formation Burundi colaboran desde hace más de 10 años en la estructuración y capacitación de asociaciones y cooperativas de cultivadores de café, té y algodón, con ritmos diferentes en cada sector y a partir de varios ciclos de financiación.

CAFOB (Collectif des Associations et des ONG féminines du Burundi) es un nuevo socio de ALBOAN. Esta organización se ha identificado por su experiencia en el ámbito de la sensibilización y la promoción de los derechos de la mujer en Burundi. CAFOB es un interlocutor privilegiado de las instituciones públicas y privadas, nacionales e internacionales, en el ámbito de la igualdad de género y la promoción de los derechos de la mujer. CAFOB formó parte del consorcio que ejecutó la segunda fase del proyecto "Promoción de la seguridad alimentaria y los derechos de la mujer en la provincia de Makamba", en asociación con Intermon Oxfam, en particular en la promoción de las Escuelas de Liderazgo Transformador de la Mujer.

El proyecto "Promoción de la soberanía alimentaria y participación de las mujeres en el medio rural de Burundi fase II" fue ejecutado por un consorcio formado por Inades-Formation Burundi y CAFOB en colaboración con Alboan, con financiación del Gobierno Vasco.

Contribuyó a la promoción de la soberanía alimentaria de 2.174 familias rurales y a la participación de las mujeres en 8 cooperativas agrícolas de las provincias de Gitega, Mwaro, Makamba, Cibitoke y Bujumbura.

El proyecto ha desarrollado una estrategia de acción centrada en estimular y reforzar las capacidades de las personas que son miembros de estas cooperativas en 3 áreas principales:

1. Producción y agroecología,
2. Conservación, transformación y comercialización de productos agrícolas y forestales
3. Fomento de la participación de las mujeres en las cooperativas.

2. JUSTIFICACIÓN DE LA EVALUACIÓN.

El proyecto "Promoción de la soberanía alimentaria y la participación de las mujeres en las zonas rurales de Burundi fase II", que fue pilotado por CAFOB e Inades-Formation Burundi desde enero de 2021 hasta marzo de 2023, incluyó una serie de actividades relacionadas con el control de calidad y la evaluación final de las actividades de 8 cooperativas apoyadas en el marco de este proyecto.

El consorcio desea una evaluación externa que le permita extraer enseñanzas de la ejecución del proyecto a partir de un análisis neutral y objetivo de los indicadores de resultados.

Por lo tanto, se decidió que la evaluación debía abarcar tanto las actividades realizadas en cada cooperativa como los medios financieros puestos a disposición del proyecto, en forma de un ejercicio de análisis de resultados. En este marco se propone el presente mandato.

3. OBJETIVO

El principal objetivo de esta evaluación es analizar y valorar en qué medida el proyecto ha alcanzado sus objetivos más inmediatos y directos (eficacia) y examinar el coste en términos de recursos humanos, materiales y monetarios y de tiempo (eficiencia).

La población destinataria participará en la evaluación a través de encuestas, reuniones, grupos de discusión y observaciones. Así, se organizarán foros de debate para recabar opiniones desglosadas por sexo mediante ejercicios diferenciados para hombres y mujeres sobre temas sensibles.

4. RESULTADOS ESPERADOS:

Esta evaluación final deberá analizar en detalle los criterios de evaluación desarrollados a continuación, que pueden cambiar a medida que avance el proyecto.

IMPACTO

1. ¿En qué medida se han alcanzado los objetivos del proyecto?
2. ¿Qué cambios se han logrado en la vida de las mujeres y los hombres (de forma desglosada)?
3. ¿Qué cambios se han logrado en las relaciones de poder entre mujeres y hombres?
4. ¿Se han producido cambios positivos y/o negativos en la vida de las mujeres y los hombres que no estaban previstos?

PARTICIPACIÓN Y CAPACITACIÓN

1. ¿En qué medida participaron la población destinataria o sus representantes en los procesos de toma de decisiones en las distintas fases del proyecto?
2. ¿Se ha adoptado la estrategia para garantizar la participación activa de las mujeres en todas las fases del proyecto?
3. ¿En qué medida las acciones del proyecto han contribuido a que los beneficiarios sean los principales actores de su propio desarrollo individual y comunitario, comprendiendo y exigiendo cambios en las políticas y prácticas que generan su exclusión y/o discriminación?

RELEVANCIA

1. ¿En qué medida se han satisfecho las necesidades prioritarias de la población en relación con sus expectativas?
2. ¿Proponía el proyecto específicamente una estrategia para abordar las necesidades e intereses estratégicos de las mujeres?
3. ¿Es la estrategia de intervención la más adecuada para promover los cambios previstos en la vida de las personas y en la comunidad en general?

EFICACIA

1. ¿Se han logrado todos los cambios previstos en la política (participación en la toma de decisiones), la práctica, las ideas y las creencias? ¿Hay cambios positivos y/o negativos que no estaban previstos?
2. ¿Hay signos claros de progreso en la transformación de las relaciones de poder? Por ejemplo, ¿hay indicios claros de que las mujeres y los hombres que participaron en el proyecto son mucho más conscientes de sus derechos?
3. ¿Contribuyen los resultados obtenidos a cambios en la PIC (políticas, prácticas, ideas y creencias)?

EFICIENCIA

1. ¿Se siguieron los planes establecidos para la ejecución del proyecto?
2. ¿Se aprovecharon las sinergias con otros agentes o intervenciones para garantizar un mejor desarrollo del proyecto?
3. ¿Se han utilizado los fondos disponibles de la forma más adecuada para lograr los cambios propuestos?

SOSTENIBILIDAD

1. ¿Qué medidas se tomaron para garantizar que los efectos positivos de la intervención fueran sostenibles en el tiempo?
2. ¿Existe suficiente capacidad institucional para mantener los cambios producidos a lo largo del tiempo?
3. ¿Se ha promovido la propiedad tanto por parte de las mujeres como de los hombres?

El criterio de Participación y empoderamiento de las mujeres es una de las prioridades de esta evaluación, ya que uno de los principales objetivos es reforzar las capacidades socioeconómicas de las personas vulnerables, en particular de las mujeres, y promover su participación en las estructuras de toma de decisiones, como en diversos comités.

PERSPECTIVAS

Identificar las conclusiones y recomendaciones para futuras intervenciones

5. PERFILES DEL CONSULTOR O EQUIPO DE CONSULTORES.

El consultor, el equipo de consultores o la oficina de consultores deberán cumplir los siguientes requisitos:

- Tener un título universitario en Agronomía, Socioeconomía Rural, Desarrollo Comunitario, Ciencias Sociales o equivalente.
- Tener experiencia pertinente en labores de apoyo al desarrollo rural, en particular en la capacitación de organizaciones de agricultores.
- Tener experiencia pertinente en planificación participativa y seguimiento y evaluación de resultados e impactos.
- Haber llevado a cabo la evaluación de proyectos de desarrollo rural.
- Tener experiencia en el sistema de ONG y capacidad para trabajar en equipo, para pensar con los agricultores.
- Tener sólidos conocimientos de tratamiento y análisis de datos estadísticos.
- Tener sensibilidad hacia el nexo "género y desarrollo".
- Tener sensibilidad hacia la gestión basada en resultados (cambio).
- Conocimiento del francés y del kirundi como lengua de trabajo.

6. COMPOSICIÓN DEL EXPEDIENTE DEL CONSULTOR.

- Una carta de interés dirigida al Director de Inades-Formation Burundi;
- Un currículum vitae detallado que acredite los conocimientos y la experiencia del consultor o consultores en materia de seguimiento y evaluación de proyectos;
- Fotocopias de diplomas certificadas como originales auténticos;
- Prueba de los servicios prestados que acredite la experiencia del consultor o consultores en la realización de trabajos similares;
- Cualquier otro documento que el consultor o consultores consideren importante;
- Una oferta técnica que incluya la comprensión de la misión, la metodología y el calendario de trabajo;
- Una oferta económica en la que se detallen los honorarios, dietas y gastos de viaje sobre el terreno.

Se ruega a los candidatos interesados que presenten sus ofertas en sobres cerrados en la oficina de Inades-Formation Burundi situada en el Boulevard de l'Uprona n°15, a más tardar el 25 de enero de 2023 a las 12:00

Se anima encarecidamente a las mujeres a presentar su candidatura

Hecho en Bujumbura, el 12/1/2023

El Director de Inades-Formation Burundi

NIGEZE Joseph

Anexo 2: Herramientas de recogida de datos

1. Cuestionario de la encuesta

Hola Señor/Señora,

Me llamo *****. Queremos llevar a cabo la "Promoción de la soberanía alimentaria y la participación de las mujeres en las zonas rurales de Burundi Fase II", en nombre de INADES BURUNDI y en colaboración con CAFOB. Para llevar a cabo dicho estudio, hemos elaborado un cuestionario. Las respuestas proporcionadas serán confidenciales. Le agradecemos su colaboración

NÚMERO DE HOGAR: [] []

Personal de la encuesta	Nombre y apellidos	Código	Fecha	Firma
Investigador		[] []	[] [] [] [] [] []	
CARACTERÍSTICAS SOCIODEMOGRÁFICAS DEL HOGAR				
1	Sexo del encuestado	1. Masculino 2. Femenino		[]
2	Sexo del cabeza de familia	1. Masculino 2. Femenino		[]
3	¿Cuál es la edad del cabeza de familia?	(en años cumplidos)		[] []
4	¿Cuál es el estado civil del cabeza de familia?	1. Casado/en unión libre 2. Soltero/a 3. Divorciado 4. Separado 5. Viudo/a		[]
5	Nivel de estudios del cabeza de familia	1. sin 2. primaria 3. secundaria 4. profesional 5. yagamukama 6. Universidad		[]
6	¿Cuál es su relación con el cabeza de familia? (Sólo si el encuestado es también cabeza de familia)	1. Cabeza de familia 2. marido/mujer		[]
7	¿Cuál es la ocupación del cabeza de familia?	1. Agricultura 2. ganadería 3. agroganadería 4. artesanía 5. apicultura 5. pequeño comercio 6. asalariado Otros (especifique)		[]
8	Provincia	1. Buja Rural 2. Cibitoke 3. Gitega 4. Makamba		[]
9	Municipio	Mutimbuzi 2. Buganda 3. Rugombo 4. Mabayi 5. Giheta 6. Kayogoro 7. Nyanza-Lac. Nyanza-Lac		[]

Objetivo del proyecto: Contribuir a la soberanía alimentaria de 2.174 familias campesinas y promover la participación de las mujeres en 8 cooperativas agrícolas de Burundi.

IOE.1 Al final del proyecto, los ingresos medios anuales de las familias cooperativas aumentaron un 10% y un 15% en el caso de las mujeres cabeza de familia.

lhangiro rya 1 r'umugambi :

1°) Gushika mu mpera z'ukwezi kwa gatatu umwaka wa 2023, amafaranga yinjira mu muryango utunzwe n'umugabo azokongerekana ibice 10 kw'ijana(10%) ku mwaka

2°) Gushika mu mpera z'ukwezi kwa gatatu umwaka wa 2023, amafaranga yinjira mu muryango utunzwe n'umugore gusa azokongerekana ibice 15 kw'ijana(15%) ku mwaka

→ De Renta familiar media anual

¿Cuáles son las principales fuentes de ingresos de su hogar? Código : 1= Pequeña empresa 2= GEC 3= Venta como mano de obra 4= Venta de excedentes agrícolas / Agricultura 5= Venta de animales domésticos / Ganado 6= Traslado de un familiar 7= Agroforestería 8= Otros (especifique) _____	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
¿Aumentaron los ingresos del hogar como resultado de la participación en el proyecto? Sí=1 No=0 (pase a la pregunta)	☐
En caso afirmativo, ¿cuáles son las fuentes de estos ingresos adicionales? 1. Aumento de los rendimientos y venta de excedentes agrícolas 2. Ingresos procedentes de la producción adicional de fruta 3. Ingresos procedentes de la producción adicional de hortalizas 4. Ingresos procedentes de la ganadería de reciente creación 5. Ingresos por créditos GEC 6. Otros (especifique) _____ Nota: Son posibles varias respuestas	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Si se ha producido un aumento de los ingresos como resultado de la participación en el proyecto, ¿en qué porcentaje (estimado)? Código : 1= 10% 2= 15% 3 = 15-20% 4= 20-30% 5= 30-40% 6= 40-50% 7= Más del 50%.	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Renta media anual en este año 2023	 Fbu

ICITONDERWA: Muguharura ayinjiye mu mwaka wose, bagereranya ivyimbura vyo mu mwaka wose (ivyo bafunguye, ivyo bashoye kw'isoko, ivyo bagemuye,...). Umaze kubigereranya, uca ubishira mugaciro c'amafaranga ukoresheje ibiciro vyaho uri.

IOE.2. al menos el 70% de los socios de las cooperativas utilizan los servicios de éstas para la conservación, transformación y comercialización de su producción

N'imiburiburi Ibice bingana miringo irindwi kw'ijana (70%) vy'abanywanyi bama koperative barabika umwimbu, bakawuhingura no kuwudandariza mu bigega rusangi

→ Aumento de la producción

¿Produce estos cultivos? Código: 1: Sí 2: No 1= Maíz 2= Mandioca 3= Arroz 4= Verduras	☐ ☐ ☐ ☐
---	--

	¿Ha aumentado su producción agrícola en los últimos años gracias a la ayuda del proyecto? Código: 1. Sí 2. No No	☐
	En caso afirmativo, ¿cuánto calcula (por cultivo) en %? 1= Maíz 2= Mandioca 3= Arroz 4= Verduras Código: 1= Menos del 10% 2= Entre el 10 y el 20% 3= Entre el 20 y el 30% 4= Más del 30	☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	En caso negativo, ¿qué limitaciones ha encontrado? 1= Maíz 2= Mandioca 3= Arroz 4= Verduras Código : 1= Riesgos climáticos 2= Enfermedades y plagas 3= Insumos insuficientes 4 = Otros (especifique)	☐ ☐ ☐ ☐ ☐

→ **Conservación/transformación y comercialización de su producción**

	¿Existen almacenes comunitarios en su localidad / colina? 1.Sí 2.No(ir a Q....)	☐
	¿Quién construyó el cobertizo donde almacena sus productos? 1= Proyecto INADES 2= BPEAE 3 =Otros proyectos (FAO / FIDA / PNUD, ...)	
	¿Lo utiliza? Código: 1: Sí 2: No 1= Maíz 2= Mandioca 3= Arroz	☐ ☐ ☐
	En caso afirmativo, ¿cuál es la cantidad conservada este año en su cooperativa? 1= Maíz 2= Mandioca 3= Arroz	☐
	Si la respuesta a la pregunta anterior es negativa, ¿por qué no almacena su producción en el cobertizo? 1. baja cosecha 2. venta directa de la producción 3. grandes gravámenes por gastos de almacenamiento 4. distancia demasiado larga hasta el lugar de almacenamiento 5. mala gestión organizativa y financiera de las instalaciones de almacenamiento 6. deterioro de los productos almacenados 7. desacuerdo con mi cónyuge 8. otros (especifique.....)	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	¿Ha realizado alguna vez transformaciones en su cooperativa? Código: 1: Sí 2: No 1= Maíz 2= Mandioca 3= ¿Arroz? Código: 1. Sí 2. No No	☐
	En caso afirmativo, ¿qué cantidad se procesa en su cooperativa? 1= Maíz 2= Mandioca 3= Arroz	☐
	En caso negativo, ¿por qué?	
	¿Ha comercializado alguna vez a través de su cooperativa? Código: 1: Sí 2: No 1= Maíz 2= Mandioca 3= Arroz	☐
	En caso negativo, ¿por qué?	

RESULTADO 1:

Los hogares subvencionados integran las dimensiones social, económica y ecológica en la gestión de la explotación

Ico twiteze gushikako ca 1 :

I miryango iri mu ma koperative duherekeza irashiramwe umwumvikano mw itunganywa n'ishirwa mu ngiro ry'imigambi itezimbere ingo zabo, ikoresha neza ry'ubutunzi, no mu gukingira neza amatongo

IR.1.1. El 60% de los hogares (1525) crean explotaciones que integran las dimensiones social, económica y ecológica a través del enfoque CEF.

N'imiburiburi ibice vy'miryango mirongo itandatu kw'ijana (60%) (bingana imiryango 1525) baratunganije amatongo yabo bashiramwo umwumvikano mw'itunganywa n'ishirwa mu ngiro ry'imigambi itezimbere ingo zabo, ikoresha neza ry'ubutunzi, no mu gukingira neza amatongo

¿Se beneficia de la supervisión agrícola con el enfoque CEF (Conseil à l'Exploitation Familial)? Código: 1: Sí 2: No	☐
En caso afirmativo, ¿por quién principalmente? 1. FORMACIÓN INADES 2. Los agentes del BPEAE (monitores, agrónomos, ...) 3. Animadores endógenos 4. Otros (especifique)	☐
¿En qué medida está satisfecho con la forma en que se lleva a cabo la supervisión agrícola a través del enfoque FEC (Asesoramiento a Explotaciones Familiares)? 1 = Mucho 2 = Medio 3 = Nada	☐
¿Posee planificación familiar? Sí=1 No=0	☐
¿La planificación familiar se hizo conjuntamente entre el marido y la mujer? Sí=1 No=0	☐
En caso afirmativo, ¿qué porcentaje de sus actividades de planificación familiar se llevan a cabo? 25% (¼) = 1 50% (½) = 2 75% (¾) = 3 100% = 4	☐
¿Le ha ayudado la planificación familiar a mejorar la situación socioeconómica de su hogar? Sí=1 No=0	☐
¿Le ha permitido la planificación familiar mejorar los ingresos conjuntos y la gestión de los cultivos?	☐
En caso afirmativo, ¿por qué?	☐
Si no ¿Por qué?	☐

Sistema de cultivo y gestión de su explotación (principales buenas prácticas agrícolas)

¿Ha recibido formación en prácticas agrícolas mejoradas desde el inicio del proyecto? 1: Sí 2: No (pase a Q....)	☐
En caso afirmativo, ¿cuáles? Código : 1= Uso de semillas mejoradas 2= Siembra en hileras 3= Combinación de fertilizantes orgánicos y minerales 4= Técnicas de labranza 5= Mantenimiento del cultivo (deshierbe, aporcado, control de plagas) 6= Modificación regular del suelo de su explotación (adición de cal para modificar el PH del suelo) 7=Otros (especifique)	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
En caso afirmativo, ¿por quién principalmente? 1. Los agentes del BPEAE (monitores, agrónomos, ...) 2. FORMACIÓN INADES 3. Otros (especifique)	☐

¿Cuáles de las buenas prácticas agrícolas que has aprendido has aplicado en casa? Código : 1= Uso de semillas mejoradas 2= Siembra en hileras 3= Combinación de fertilizantes orgánicos y minerales 4= Técnicas de labranza 5= Mantenimiento del cultivo (deshierbe, aporcado, control de plagas) 6= Modificación regular del suelo de su explotación (adición de cal para modificar el PH del suelo) 7=Otros (especifique) _____	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Principales buenas prácticas en la gestión postcosecha	
¿Ha recibido formación sobre buenas prácticas de gestión postcosecha a través del proyecto? 1: Sí 2: No (pase a Q....)	☐
En caso afirmativo, ¿cuáles? Código: 1= Buen momento para cosechar 2= secado 3= Estiramiento 4= Descabezado 5= Clasificación 6= Envasado (procesamiento de cultivos, recubrimiento, uso de bolsas de pico) 7= Almacenamiento de parte de la cosecha en un cobertizo 8= Transformación 9= Otros (especifique) _____	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
¿Quién impartió la formación? 1= Servicios EAPO 2= Facilitadores endógenos 3= FORMACIÓN INADES BURUNDI 4= Otros (especifique) _____	☐ ☐ ☐ ☐
¿Cuáles de estas buenas prácticas has aplicado en casa? Código: 1= Buen momento para cosechar 2= secado 3= Estiramiento 4= Descabezado 5= Clasificación 6= Envasado (procesamiento de cultivos, recubrimiento, uso de bolsas de pico) 8= Transformación 9= Otros (especifique) _____	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Principales buenas prácticas en el ámbito de la ecología agrícola	
¿Ha recibido formación sobre prácticas ecológicas mejoradas a través del proyecto? 1: Sí 2: No (pase a Q....)	☐
En caso afirmativo, ¿cuáles? Código: 1= compostaje 2=instalación de sistemas antierosión (curvas de nivel con setos antierosión) 3= Práctica agroforestal 4= Abono orgánico 5= Uso de cocinas mejoradas (IF) 6 = Otros (especifique) _____	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
En caso afirmativo, ¿por quién principalmente? 1. Los agentes del BPEAE (monitores, agrónomos, ...) 2. FORMACIÓN INADES 3. Otros (especifique)	☐
¿Cuáles de estas buenas prácticas has aplicado en casa? Código: 1= compostaje 2=instalación de sistemas antierosión (curvas de nivel con setos antierosión) 3= Práctica agroforestal 4= Abono orgánico 5= Uso de cocinas mejoradas (IF) 6 = Otros (especifique) _____	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

IR.1.2. Al menos el 80% de los hogares (1217) que participan en el enfoque CEF están satisfechos con el CEF.

N'imiburiburi imiryango mirongo imunani kw'ijana (80%) (bingana 1217) iranezerwa nukuba iri mu bikorwa vy' iterambere ryuzuye n'iteka mu ngo z'abarimyi

	¿Participó en la formación sobre el enfoque (CEF)? 1: Sí 2: No	☐
	1. Tema 1:	☐
	2. Tema 2:	☐
	3. Tema 3:	☐
	4. Tema 4:	☐
	5. Tema 5:	☐
	6. Otros (especifique)	☐
	¿Está satisfecho con estos temas de formación de enfoque (CEF)? 1: Sí 2: No	☐
	1. Tema 1:	☐
	2. Tema 2:	☐
	3. Tema 3:	☐
	4. Tema 4:	☐
	5. Tema 5:	☐
	6. Otros (especifique)	☐

IR.1.3. Al menos el 50% de las cooperativas de mujeres gestionan el patrimonio familiar y la toma de decisiones en función del género.

N'imiburiburi ibice mirongo itanu (50%) vy'abakenyezi bama koperative baratunganya ubutunzi bw'imiryango yabo, bagafatira hamwe ingingo zibereye n abagabo babo

IR 3.7. Se observa una disminución gradual de la violencia doméstica de hasta un 20% en 2 años en las colinas donde está presente el ELTDF.

¿Ha tenido alguna vez una disputa?	1. Sí 2.NO	☐
En caso afirmativo, ¿qué tipo de conflictos?	1. Gestión justa de los bienes del hogar 2. Violencia de género 4. Embriaguez 3. Conflicto financiero 5. Poder/autoridad 7. Conflicto de opiniones 5. Otros	☐
¿Estos conflictos desembocaron en violencia?	1. Sí 2.NO	☐
En caso afirmativo, ¿qué tipo de violencia?	1. Violencia moral 2. Violencia física 3. Violencia económica 4. Violencia sexual (violación, acoso sexual, etc.)	☐
¿Conoce la lucha contra la violencia de género?	1. Sí 2.NO	☐
En caso afirmativo, ¿qué temas se desarrollaron durante las sesiones de sensibilización?	1. Gestión justa de los bienes del hogar 2. Violencia de género 3. Gestión pacífica de conflictos 4. Lucha contra la embriaguez 5. Otros	☐
¿Ha reducido el proyecto estos conflictos?	1. Sí 2.NO	☐
En caso afirmativo, ¿qué porcentaje?	Código : 1= 10% 2= 15% 3= 20% 4= 20-30% 5= 30-40%	☐

	6= 40-50% 7= Más del 50%.	
En caso afirmativo, ¿por qué?	1. sensibilización sobre la lucha contra la violencia de género 2. Almendras demasiado pesadas 3. Castigo ejemplar 4. Prohibición en casos de colina 5. Otros por especificar	☐ ☐ ☐ ☐
Si no es así, ¿por qué no?		
Después de recibir estas sensibilizaciones, ¿ha experimentado algún cambio positivo en su hogar?	1. Mi cónyuge y yo tenemos acceso al patrimonio familiar 2. Ahora mi pareja y yo tomamos más decisiones juntos 3. Concertación en la asignación de ingresos 4. Legalización del matrimonio 5. Escolarización de los niños 6. Mejoras en el hogar 7. Acceso a los ingresos familiares 8. División del trabajo entre hombres y mujeres 9. Otros por especificar	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
¿Cuáles son los cambios positivos en la comunidad relacionados con estas actividades de sensibilización?	1. Reducción de los conflictos en el entorno/comunidad 2. Se convirtió en líder comunitario 3. Otros por especificar	☐ ☐ ☐
¿Cuáles son los cambios negativos en la comunidad relacionados con estos actos de sensibilización?	4.	

IR.1.5. El 80% de las familias cooperativistas (1.740) participan en al menos 60 grupos de ahorro y crédito (GAC) que operan para la financiación de los hogares cooperativistas (30% liderados por mujeres).

N'imiburiburi ibice bingana mirongo umunani kw'ijana 80 (80%) vy'abanywanyi bama kopertive duherekeza baritabiriye imirwi yo kuziganya no kuguranana (GEC) ingana mirongo itandatu (60) kugira bahanahane ingurane zo kwikenura mu miryango yabo (n'imiburiburi ibice mirongo 30 (30%) irongowe n'abakenyezi.

IR.1.6. Al final del proyecto, los GEC movilizan una media del 5% de los ingresos de cada familia miembro.

Mu mpera zuwu mugambi, imirwi yo kuziganya no kuguranana (GEC) baregeranije n'imiburiburi ibice bitanu kw'ijana (5%) vy'amafaranga yinjije k'umuryango umwumwe wama koperative

	¿Pertenece su hogar a un grupo de ahorro y crédito (GAC)? Si=1 No=0 (pase a Q....)	☐
	Es el Presidente de su CEG: 1. Hombre 2. Mujer 3. Mujer	☐
	Si es miembro de un CEG, ¿quién es el supervisor de este CEG? 1= INADES/CAFOB 2= Otras organizaciones (especifique)	☐
	¿Consigue ahorrar con regularidad? Si=1 No=0	☐
	¿Cuál es la proporción de los ingresos ahorrados en GEC respecto a los ingresos totales de los hogares? Código : 1= 5% 2= 10% 3 = 15% 4= 15-20% 5= 20-30% 6= 30-40% 7= Más del 40%.	☐

En caso afirmativo, ¿cuál es el origen del ahorro? Código : 1= Préstamo a un amigo 2= Anticipo del cónyuge 3= Venta como mano de obra 4= Venta de excedentes agrícolas 5= Venta de animales de compañía 6= Traslado de un familiar 7=Otros (especifique) _____	
Si no, ¿por qué no ahorraste? Código : 1=Falta de recursos (por malas cosechas, ...) 2= Negativa del cónyuge 3= Gasto en necesidades familiares (sanidad, escolarización, etc.) 4= Otros (especifique) _____	
En caso afirmativo, ¿ha recibido alguna vez un crédito de su CEG el año anterior? Sí=1 No=0	
En caso afirmativo, ¿cuántas veces ha pedido el crédito?	
¿Cuál es el volumen total?	
¿Cómo utilizó los créditos en su GEC? 1= Inversión en agricultura (compra de insumos, alquiler de tierras, compra de parcelas, ...) 2= Inversión en ganado (compra de animales, insumos, ...) 3= Inversión en el bienestar familiar (atención sanitaria, escolarización, equipamiento del hogar, medios de transporte, alimentación, mejora del hogar, ropa,) 4= Crear (desarrollar) una nueva AGI 5= Ampliar el capital de una AGI existente 6= Mejora de la vivienda 7= Otros (especifique) _____ Nota: son posibles varias respuestas	
¿Fue el crédito contratado gestionado conjuntamente entre el hombre y la mujer	
¿Ha reembolsado todos los créditos que pidió? Sí=1 No=0	
Si no, ¿por qué no? Código : 1= mala gestión del crédito 2= AGR no rentable 3= víctima de robo 4= Gastos sanitarios 5=Desacuerdo entre cónyuges 6= Otros (especifique) _____	
En caso negativo, ¿por qué no es miembro de ningún CEG? Código : 1= Desacuerdo entre cónyuges 2= Falta de medios económicos 3= No es interesante 4= Otros (especifique) _____	

NB: Además de estas preguntas, el Consultor solicitará y analizará la base de datos GEC

IR.2.3. Al menos el 80% de los socios de las 8 cooperativas declaran estar satisfechos con la gestión de su cooperativa

N'imiburiburi ibice mirongo umunani kw'ijana(80%) vy'abanywanyi b'amakoperative barashima ingene amakoperative atunganijwe

¿Está satisfecho con la gestión realizada por los comités de las cooperativas? Código: 1. Bajo regular 3. Bueno	
¿Está satisfecho con el respeto de las reuniones estatutarias y los términos de las mismas? Código: 1. Bajo regular 3. Bueno	
¿Está satisfecho con la presentación de los informes financieros en la Asamblea General? Código: 1. Bajo regular 3. Bueno	

	¿Está satisfecho con la forma en que el Consejo de Supervisión realiza regularmente su trabajo y presenta el informe a la Junta General? Código: 1. Bajo regular 3. Bueno	
	¿Está satisfecho con el respeto de los electores de los órganos estatutarios? Código: 1. Bajo regular 3. Bueno	
	¿Está satisfecho con el uso regular de las herramientas de gestión contable y financiera y están bien archivadas? Código: 1. Bajo Regular 3. Bueno	

IR.2.5. Al menos el 80% de los miembros de los dos FONSDEV están satisfechos con los servicios ofrecidos por estas estructuras de crédito.

	¿Son miembros de un FONSDEV? Código: 1. Sí 2. No No	
	En caso afirmativo, ¿está satisfecho con los servicios ofrecidos? 1. Ahorro 2. Crédito 3. Venta de productos 4. Ect	
	Si está satisfecho, ¿qué grado de satisfacción tiene? Código: 1. Regular 3. Bueno Bueno 1. Ahorro 2. Crédito 3. Venta de productos 4. Ect	
	Si está satisfecho, ¿por qué?	
	Si no está satisfecho, ¿por qué no?	

RESULTADO 3. PROMOVER LA AUTONOMÍA DE LAS MUJERES COOPERATIVISTAS

IR 3.1. El 90% de las 240 mujeres que participan en los cursos de alfabetización (216 mujeres) son capaces de leer y escribir correctamente.

IR.3.2. la tasa de analfabetismo entre las mujeres miembros de la cooperativa se reduce en un 75%.

	¿Ha participado en cursos de alfabetización? Código: 1. Sí 2. No No	
	¿Sabes leer bien? Código: 1. Sí 2. No No	
	Si no, ¿por qué no?	
	¿Sabes escribir bien? Código: 1. Sí 2. No No	
	Si no es así, ¿por qué no?	

NB: Los investigadores harán una comprobación

2. Guía de entrevista/Grupo de reflexión

N°	Muestras para cumplir	Guía de debate
1-	Entrevista con el PTE (Equipo Técnico del Proyecto) y/o documentación	• Relevancia del proyecto a) Legitimidad pública de la intervención: ¿Está el proyecto visible y formalmente articulado a las orientaciones estratégicas del Gobierno, a cuya ejecución contribuye? b) Pertinencia del proyecto con respecto al contexto: El proyecto se inició en 2018. ¿Se han producido cambios importantes en el contexto durante la fase actual que hayan justificado una reorientación de los objetivos? c) Pertinencia del proyecto en relación con las intervenciones de otros proyectos: ¿Existen en la zona del proyecto o en su proximidad otros actores que justifiquen la reorientación de los objetivos o del modo de funcionamiento mediante, en particular, la reducción de las duplicaciones, la armonización de los enfoques o la búsqueda de sinergias? d) Pertinencia a las necesidades de los beneficiarios: ¿Cómo respondieron las actividades del proyecto a las necesidades urgentes identificadas por la población y expresadas por los hogares? e) ¿Proponía el proyecto específicamente una estrategia para abordar las necesidades e intereses estratégicos de las mujeres? • Eficacia del proyecto a) Instrumentos de ejecución; estructuras de ejecución; sistema de presentación de informes; estrategias de ejecución de proyectos; eficacia de los enfoques utilizados (CEF, FONSDEV, GEC, etc.). b) ¿Hay signos claros de progreso en la transformación de las relaciones de poder? Por ejemplo, ¿hay indicios claros de que las mujeres y los hombres que participaron en el proyecto son mucho más conscientes de sus derechos? c) ¿Contribuyen los resultados obtenidos a cambios en la PIC (políticas, prácticas, ideas y creencias)? • Proyecto Eficiencia a) ¿Se iniciaron y ejecutaron las actividades a su debido tiempo, de acuerdo con los calendarios de cultivo? b) ¿Cuál es la capacidad de asignación, incluida la gestión de las limitaciones vinculadas a las normas de gestión presupuestaria (rebasamiento de líneas presupuestarias y revisión)? c) ¿Los recursos humanos, financieros, materiales y logísticos asignados se han utilizado con sensatez, dentro de unos límites razonables y han contribuido a la consecución de resultados? d) ¿Han sido rentables las actividades? ¿se han utilizado de forma eficaz y adecuada los recursos financieros disponibles? ¿los resultados obtenidos reflejan los costes/gastos ya realizados? NB: Análisis también del Informe Financiero • Sostenibilidad del proyecto a) ¿Cuáles son las estrategias desarrolladas por el Proyecto para mantener las estructuras locales de supervisión y control creadas en el marco del Proyecto? b) ¿Cuáles son las estrategias desarrolladas por los propios beneficiarios para mantener los logros del Proyecto? c) ¿Cuáles son las condiciones y opciones de salida, refuerzo, traslado u otros tipos de transición? d) ¿Se ha promovido la propiedad tanto por parte de las mujeres como de los hombres? • Impacto del proyecto en el cambio

		a) ¿Cuál es su valoración de los efectos positivos y negativos inducidos por el Proyecto (teoría del cambio social/transformación de mentalidad, etc.)? b) ¿Cuál es su valoración razonada de las limitaciones y restricciones que afectaron a la consecución de los resultados? c) ¿Cómo valora las mejoras que podrían introducirse en un posible proyecto similar? d) ¿Cuáles son los efectos de los enfoques utilizados (FEC, FONSDEV, GEC) en el desarrollo de capacidades y la supervisión de los hogares? e) ¿Qué cambios se han logrado en la vida de las mujeres y los hombres (de forma desglosada)? f) ¿Se han producido cambios positivos y/o negativos en la vida de las mujeres y los hombres que no estaban previstos? • PARTICIPACIÓN Y CAPACITACIÓN a) ¿En qué medida participaron la población destinataria o sus representantes en los procesos de toma de decisiones en las distintas fases del proyecto? b) ¿Se ha adoptado la estrategia para garantizar la participación activa de las mujeres en todas las fases del proyecto? c) ¿En qué medida las acciones del proyecto han contribuido a que los beneficiarios sean los principales actores de su propio desarrollo individual y comunitario, comprendiendo y exigiendo cambios en las políticas y prácticas que generan su exclusión y/o discriminación? • Lecciones aprendidas en la ejecución del proyecto • Recomendaciones actuales y futuras
2-	BPEAE y gobierno local	<u>Preguntas espontáneas sobre :</u> ➔ Relevancia • ¿Cómo se organizaba la supervisión de los productores agrícolas antes del proyecto y ahora? • ¿Cuáles eran los retos para sus conocimientos en materia de supervisión técnica de los productores (PP)? • ¿Cómo respondieron las actividades del proyecto a las necesidades urgentes identificadas por la población y expresadas por los hogares? ➔ Eficacia del planteamiento del CEF • ¿Conoce este enfoque? • ¿Por quién? • ¿Cuáles son los principales mensajes de divulgación que el planteamiento ofrece actualmente a los agricultores? • ¿Son coherentes con las formas actuales de organización de los productores? • ¿Evalúa periódicamente el contenido y la pertinencia de los mensajes y métodos técnicos difundidos a través del enfoque del CEF? ¿Y cómo? ¿Están adaptados al grupo destinatario? • ¿Está satisfecho con los resultados obtenidos? En caso afirmativo, ¿cómo? En caso negativo, ¿por qué? • ¿Cuáles son los puntos fuertes, los puntos débiles, las oportunidades y las amenazas del enfoque del CEF? • ¿Cree que puede hacer algo más para mejorar la gestión de los agricultores? • ¿Cuáles son las perspectivas de futuro? ➔ Impacto y sostenibilidad: ¿cuál es su valoración y sugerencia? ➔ Lecciones aprendidas y buenas prácticas ➔ Recomendaciones actuales y futuras
3-	GEC	• ¿Cómo han respondido las actividades del proyecto a sus necesidades urgentes? • ¿Cómo os conocisteis? • ¿Participó y/o recibió formación en la definición del enfoque GEC?

		• ¿Cómo se organizan los ECG? • ¿Qué progresos/resultados está registrando? • ¿Cuáles son las principales limitaciones a las que se enfrenta? ¿Y cómo lo hace? • ¿Qué recomendaciones deben hacerse a las instituciones financieras de la región para que cumplan sus misiones regias? ¿Y al proyecto?
4-	AEs (Agents Encadreu rs)	• ¿Cómo valora su implicación en la gestión? • ¿En qué medida se corresponden los objetivos del proyecto con las prioridades del grupo o grupos destinatarios? • ¿Qué considera un éxito de este proyecto? ¿Por qué o por qué no? • ¿Qué faltó (fallos/obstáculos)? ¿Por qué? ¿Se aplicaron medidas de adaptación? • ¿Qué lecciones ha aprendido de la ejecución del proyecto?
5-	Comités de hangares/ unidades de transform ación	• ¿Cómo valora la organización del comité (textos que lo rigen, periodicidad de las reuniones, respeto de la igualdad entre hombres y mujeres, herramientas de gestión contable y financiera, etc.)? • ¿Cuál considera que ha sido el éxito de este proyecto de almacenamiento de cultivos? • ¿Qué faltó (fallos/obstáculos)? ¿Por qué? ¿Se aplicaron medidas de adaptación? • ¿Cuánto se almacena por campaña agrícola y por producto? • ¿Cuáles son los efectos/cambios provocados por el almacenamiento de las cosechas? • ¿Cuáles son los retos del almacenamiento de cultivos? • ¿Qué lecciones ha aprendido sobre el almacenamiento de cultivos? • ¿Cómo piensa garantizar la sostenibilidad/permanencia de los logros del proyecto en materia de almacenamiento de cultivos?
6-	Beneficiarios (miembros de cooperati vas o FONSDEV)	• ¿Era pertinente el proyecto en su municipio / en su colina? • ¿Qué enfoques se han aprendido? • ¿Existe complementariedad entre los distintos enfoques desarrollados por el proyecto? En caso afirmativo, ¿cómo? • ¿Cómo piensa garantizar la sostenibilidad/sostenibilidad de los logros del proyecto más allá del periodo de ejecución? • ¿Hubo proyectos similares antes de la ejecución de este proyecto? En caso afirmativo, ¿cómo? • En caso afirmativo, ¿aportó este proyecto algo nuevo en comparación con los anteriores? ¿Cuáles? • ¿Qué lecciones propondría si se pusiera en marcha otro proyecto similar en su localidad? • ¿Proponía el proyecto específicamente una estrategia para abordar las necesidades e intereses estratégicos de las mujeres? • ¿Hay signos claros de progreso en la transformación de las relaciones de poder? Por ejemplo, ¿hay indicios claros de que las mujeres y los hombres que participaron en el proyecto son mucho más conscientes de sus derechos? • ¿Se ha promovido la propiedad tanto por parte de las mujeres como de los hombres? • En caso afirmativo, ¿qué cambios aporta el proyecto? • ¿Cuáles son las repercusiones visibles del proyecto en términos de conocimientos y buenas prácticas? • ¿Qué cambios se han logrado en la vida de las mujeres y los hombres (de forma desglosada)? • ¿Se han producido cambios positivos y/o negativos en la vida de las mujeres y los hombres que no estaban previstos? • ¿En qué medida participó en los procesos de toma de decisiones en las distintas fases del proyecto? • ¿Se ha adoptado la estrategia para garantizar la participación activa de las mujeres en todas las fases del proyecto? • ¿En qué medida las acciones del proyecto han contribuido a que los beneficiarios sean los principales actores de su propio desarrollo individual y comunitario, comprendiendo y exigiendo cambios en las políticas y prácticas que generan su exclusión y/o discriminación?

3. Más información sobre los indicadores del Marco Lógico (ML)

A.GUÍA DE ENTREVISTA COOPERATIVA/FONSDEV

IOE.3 La participación de las mujeres en los órganos de gestión de las cooperativas/Fonsdev aumenta al menos un 10% al final del proyecto

Abakenyezi baraserukiwe bihagije mu nzego zifata ingingo mu ma Koperative n'a ma Fonsdev k'urugero rw'ibice 10% gushika ku mpera z'umwaka wa 2022

IR.1.4. La producción total de las 8 cooperativas en 2022 aumenta un 20% para los sectores alimentarios estratégicos, alcanzando :

Cultivos	Cantidad 2019	Cantidad 2021	Cantidad 2022
Mandioca	207t		
Maíz	176t		
Arroz	247t		
Verduras	147t		

Ku miryango irongowe n'abakenyezi gusa

Cultivos	Cantidad 2019	Cantidad 2021	Cantidad 2022
Mandioca	50t		
Maíz	9t		
Arroz	81t		
Verduras	11t		

IR.2.1. Las cooperativas aumentan las ventas de harina de mandioca, harina de maíz y arroz descascarillado al menos un 30%.

Amakoperative duherekeza n'imiburiburi mirongo itatu kwijana 30 (30%) arongereza umwimbu w'ifu ihinguye ikadandazwa y'ibigori, ifu y'umyumbati n'umuceri usekuye

Producto	Cantidad en toneladas en 2021	Cantidad en toneladas en 2023
Harina de mandioca (Giheta y Buhoro)	Giheta : Buhoro :	
Harina de maíz (Rukana, Ruhagarika y Gatabo)	Rukana : Ruhagarika : Gatabo :	
Arroz descascarillado (Kabo, Kibaba y Maramvya)	Maramvya : Kabo : Nyanza-lac :	

IR.2.4. Los 2 FONSDEV conceden 1.000 créditos al año a miembros de cooperativas de café y té (al menos un 35% de mujeres).

B. GUÍA DE ENTREVISTA DEL PROYECTO

1	IOE.4 El movimiento campesino de Burundi cuenta con una plataforma ciudadana dinámica y funcional para la defensa de la agricultura familiar y los sistemas alimentarios sostenibles en el país.
2	IR 3.4. 18 grupos comunitarios y 7 redes comunitarias organizadas para sensibilizar sobre la igualdad de género y defender los derechos de las mujeres.
3	RI 3.5. Cada una de las 7 redes comunitarias organiza tres talleres con las autoridades locales para el análisis y la reflexión sobre la violencia de género, la participación y el liderazgo de las mujeres y las políticas locales (PCDC).
4	RE 3.6. Se ha realizado un estudio sobre la participación de las mujeres en Burundi, que se ha difundido entre las autoridades públicas y la población en general.
5	IR.4.1 El grupo de defensa de la agricultura familiar en Burundi (GPA) cuenta con una estrategia de defensa y comunicación definida.
6	IR.4.2 El GPA se reúne al menos 4 veces y organiza 4 eventos para promover la agricultura familiar a nivel nacional.
7	IR.4.3 Se realizó un estudio sobre el uso de pesticidas y su impacto en la alimentación, que se difundió entre los actores agrícolas y políticos del país.
8	IR.4.4. Un seminario regional panafricano sobre el uso de biopesticidas y sus implicaciones para los sistemas alimentarios del continente, organizado por la red INADES Internacional.

Anexo 3: Programa de recogida de datos

• Programa de recogida de datos cualitativos

Día/Fecha	Tiempo	Actividad	Ubicación
Lunes 13/02/2023	8h30	Grupo de discusión con miembros de la cooperativa INYISHU KU BARIMYI/Rice	Comuna Mutimbuzi
	11h30	Entrevista con el personal del proyecto	Provincia rural de Buja
	13h30	Grupo focal con miembros de la cooperativa BUKIRIRO/sector del maíz	Comuna Buganda
Martes 14/02/2023	8h	Entrevista con el Gobernador	Provincia de Cibitoke
	8h30	Entrevista con el BPEAE	Provincia de Cibitoke
	9h30	Grupo de discusión con la Cooperativa NKUNDANGUKIZE/Sector del maíz	Comuna Rugombo
	13h	Grupo de discusión con la Cooperativa ABAHUZABIKORWA/Sector de la Mandioca	Comuna Mabayi
Miércoles 15/03/2022	8h30	Grupo de discusión con FONSDEV NYUNGURUZA	Comuna Mabayi
	11h30	Entrevista con responsables de OTB en Mabayi	Comuna Mabayi
Jueves 16/03/2023	8 h	Entrevista con el Gobernador de la provincia de Gitega	Provincia de Gitega
	8h30	Entrevista con BPEAE Gitega	Provincia de Gitega
	9h30	Grupo de discusión con miembros de FONSDEV MIRUKIRO	Municipio de Giheta
	13h	Grupo focal con miembros de la Cooperativa MBONERAMIRYANGO/Sector de la Mandioca	Municipio de Giheta
Viernes 17/03/2023	8 h	Entrevista con el Gobernador de la provincia de Makamba	Provincia de Makamba
	8h30	Entrevista con BPEAE Makamba	Provincia de Makamba
	11h	Grupo focal con miembros de la cooperativa ABIYUNZE/Rice	Comuna Nyanza-Lac

- Programa de recogida de datos cuantitativos

Día/Fecha	Plantilla Total	Número de hogares encabezados por hombres	Número de hogares encabezados por mujeres	Ubicación
Lunes 13/02/2023	35	18	17	Coop Mutimbuzi y Coop Buganda
Martes 14/02/2023	35	17	18	Coop Mabayi
Miércoles 15/03/2022	35	18	17	FONSDEV Mabayi
Jueves 16/03/2023	35	17	18	FONSDEV Giheta
Viernes 17/03/2023	35	18	17	Coop Nyanza-Lac
Total				

Anexo 4: Calendario detallado de actividades

El calendario de aplicación de la evaluación es, por tanto, el siguiente:

Activités/Périodes (en jours)	MOIS DE FEVRIER 2023																				MOIS DE MARS 2023											
	JOUR/DATE																															
	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V
	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Signature du contrat																																
Revue documentaire																																
Entretien avec l'équipe Technique du projet (cadrage de la mission);																																
Elaboration du Rapport initial (outils de collecte, note méthodologique, programme de collecte des données, ect)																																
Commentaires sur le Rapport Initial																																
Restitution du Rapport Initial (RI)																																
Révision du RI & Paramétrage du questionnaire																																
Formation des enquêteurs																																
Collecte des données																																
Traitement des données collectées																																
Rédaction du Rapport Provisoire																																
Commentaires Rapport Provisoire																																
Restitution du Rapport Provisoire																																
Finalisation et transmission du Rapport																																

